



Theâtre des Bouffes Parisiens.



LA

# MASCOTTE

Opéra-Comique en 3 actes

DE

DURU et CHIVOT

MUSIQUE DE

Ed. AUDRAN

Paris, **CHOUDENS** Fils, Editeur  
30, Boul<sup>d</sup> des Capucines (Près la Rue Caumartin)

*Propriété pour tous pays.*

*Tous droits réservés*

PARTITION Chant et Piano transcrite par LEON ROQ

*Défense est faite par les Auteurs, à tout Directeur de représenter cet ouvrage  
sans avoir traité avec l'Editeur-Propriétaire CHOUDENS, du droit de représentation.*

**AU MÉNESTREL**  
**B. CABROLIER**  
Musique, Pianos & Instruments  
Rue du Poids de l'Or  
TOULOUSE







# LA MASCOTTE

OPÉRA-COMIQUE en 3 ACTES

Représenté pour la première fois au Théâtre des Bouffes-Parisiens le 29 Décembre 1880.

Personnages.	Artistes.	Personnages.	Artistes.
<b>Bettina</b> ..... M <sup>mes</sup>	MONTBAZON.	<b>Pippo</b> ..... MM.	MORLET.
<b>Fiametta</b> ..... —	DINELLI.	<b>Laurent XVII</b> .. —	HITTEMANS.
<b>Parafante</b> .... MM.	PESCHETX.	<b>Fritellini</b> ..... —	LAMY.
<b>Mathéo</b> ..... —	DESMONTS.	<b>Rocco</b> ..... —	RAUCOURT.

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations,  
s'adresser à M<sup>rs</sup> CHOUDENS FILS, Éditeur - Propriétaire de LA MASCOTTE, pour tous pays.

OUVERTURE..... 1

## ACTE I.

1.	{ INTRODUCTION, CHŒUR.....	<i>La vendange est terminée.....</i>	9.
	et		
	{ COUPLETS DU VIN DOUX.....	<i>Il fait fuir l'humeur morose.....</i>	5 Paysannes..... 12.
2.	BALLADE.....	<i>Un jour le diable, ivre d'orgueil...</i>	Pippo, Chœur..... 17.
	{ ENTRÉE.....	<i>Allons, la belle.....</i>	26.
5.	et		
	{ COUPLETS DE BETTINA.....	<i>N'avez pas où je tape.....</i>	Bettina..... 28.
	{ CHŒUR.....	<i>On aime à voir après la chasse.....</i>	32.
4.	et		
	{ COUPLETS DES PRÉSAGES.....	<i>Les gens sensés et sages.....</i>	Laurent..... 40.
5.	COUPLETS.....	<i>Ah! qu'il est beau.....</i>	Fiametta..... 46.
6.	COUPLETS DU «JE NE SAIS QUOI».....	<i>D'un athlète, ou d'un villageois.....</i>	Fiametta, Fritellini..... 48.
7.	DUETTO.....	<i>Je sens lorsque je l'aperçois.....</i>	Bettina, Pippo..... 50.
3.	FINAL.....	<i>On sonne! on sonne!.....</i>	56.

## ACTE II.

	ENTR'ACTE.....		83.
9.	{ CHŒUR.....	<i>Quelle est belle.....</i>	84.
	et		
	{ COUPLETS DES PAGES.....	<i>Excusez mon audace extrême.....</i>	88.
	{ ENTRÉE.....	<i>Ah! laissez-moi.....</i>	Bettina, Laurent..... 94.
10.	et		
	{ COUPLETS DE LA COMTESSE.....	<i>Que je regrette mon village.....</i>	Bettina..... 95.
	{ CHŒUR.....	<i>Ah! quel spectacle charmant!.....</i>	99.
11.	et		
	{ AIR DE SALTARELLO.....	<i>Salut à vous Seigneur!.....</i>	Saltarello..... 102.
12.	DUETTO.....	<i>Sais-tu que ces beaux habits-là.....</i>	Bettina, Pippo..... 111.
15.	COUPLETS.....	<i>Des courtisans qui passeront.....</i>	Fritellini..... 119.
14.	COUPLETS.....	<i>Chasser le cerf au son du cor.....</i>	Laurent..... 125.
15.	{ FINAL.....	<i>C'est le futur de la princesse.....</i>	126.
	et		
	{ CHANSON DU CAPITAINE.....	<i>Un jour un brave capitaine.....</i>	Bettina..... 135.

## ACTE III.

	ENTR'ACTE.....		155.
16.	CHŒUR DE SOLDATS.....	<i>Verse, verse verse à boire.....</i>	156.
	{ ENTRÉE DU PRINCE.....	<i>Très bien! bonjour! soldats!.....</i>	Fritellini..... 161.
17.	et		
	{ COUPLETS DU TAMBOUR.....	<i>De nos pas marquant la cadence.....</i>	Fritellini..... 162.
	{ ENTRÉE DES CHANTEURS AMBULANTS.....	<i>Ne tremblez pas braves gens.....</i>	Le Sergent..... 168.
18.	et		
	{ CHANSON DE L'ORANG-OUTANG.....	<i>Le grand singe d'Amérique.....</i>	Fiametta..... 174.
	{ ENTRÉE DE LA NOCE.....		181.
19.	et		
	{ ARIETTE.....	<i>Je touche au but.....</i>	Pippo..... 182.
20.	QUATUOR.....	<i>Quoi, Pippo quand je vous réclame.....</i>	Bettina, Pippo, Laurent, Rocco..... 187.
21.	FINAL.....	<i>Eh! pourquoi donc crier ainsi.....</i>	202.







# OUVERTURE.

**Allegretto.**

**PIANO.** *ff*

*cre - scen - do.*

**Piu lento.**

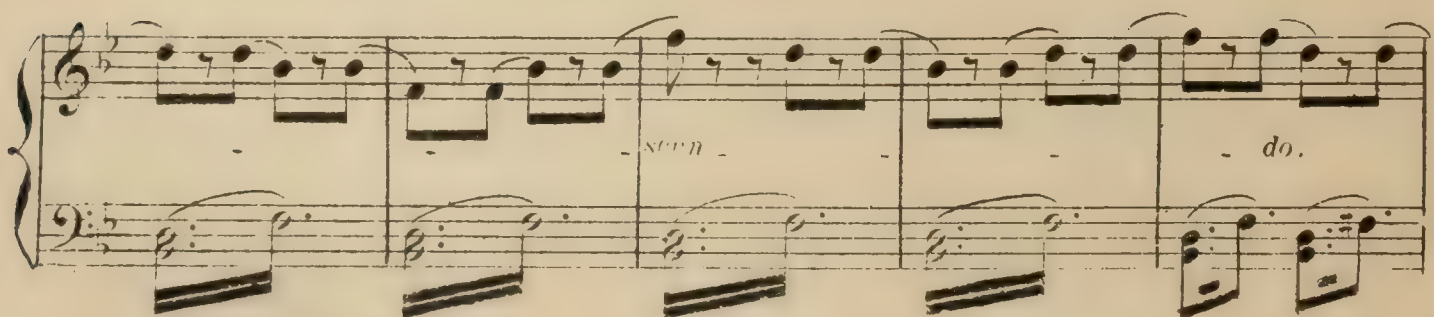
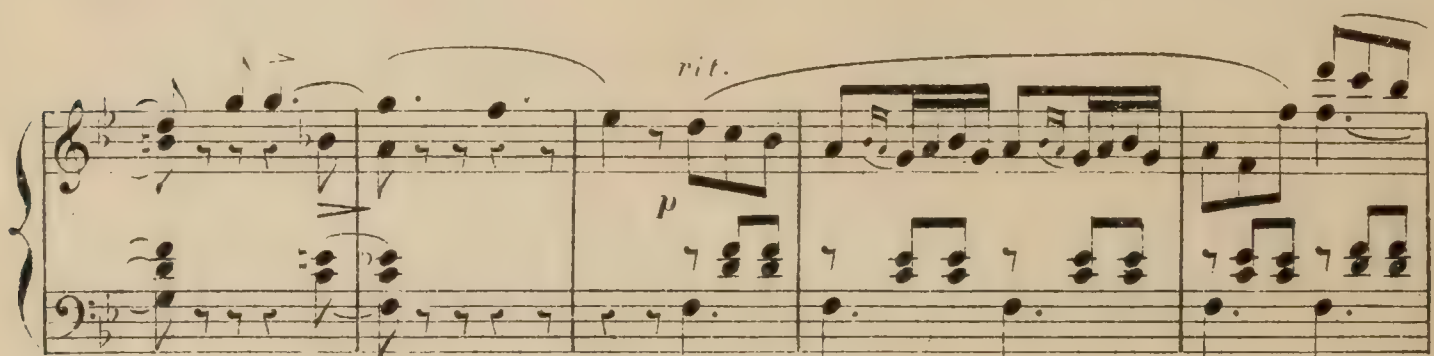
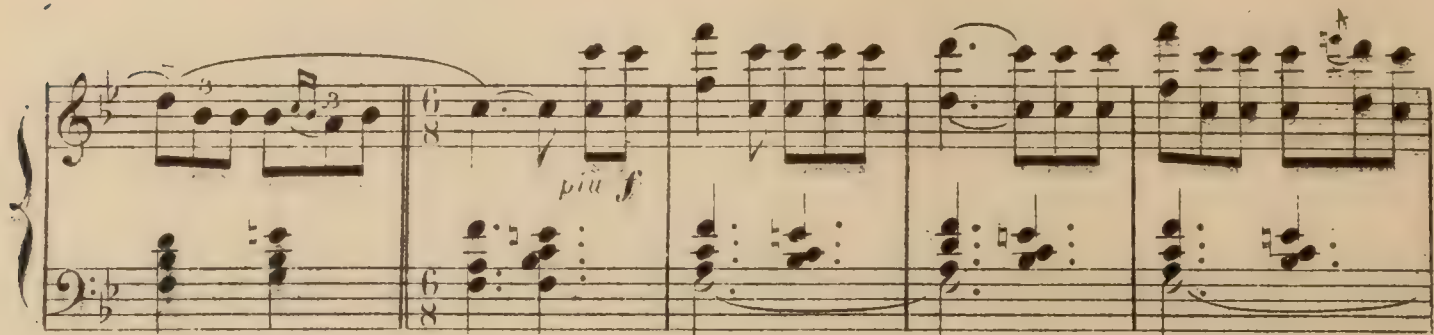
*ff* *p*

**Lento.**

**Andante.**

*pp* *p espressivo.*







First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking *f* (forte) is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a harmonic accompaniment. Lyrics are written below the treble staff: *di - mi - nu - en - do sem -*

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a harmonic accompaniment. Lyrics are written below the treble staff: *- pre pp*

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a harmonic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a harmonic accompaniment.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a harmonic accompaniment. Dynamic markings *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte) are present in the first and fifth measures of the treble staff, respectively.



4

First system of musical notation. The treble staff contains a continuous eighth-note melody. The bass staff features a series of chords and a melodic line. A dynamic marking of *mf* is present in the third measure.

Second system of musical notation. The treble staff continues the eighth-note melody. The bass staff has chords and a melodic line. A dynamic marking of *f* is present in the third measure.

Third system of musical notation. The treble staff continues the eighth-note melody. The bass staff features a series of chords and a melodic line. A dynamic marking of *sempre f* is present in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and a melodic line. The bass staff features a series of chords and a melodic line. Dynamic markings of *ff* and *pp* are present in the fifth measure.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a continuous eighth-note melody. The bass staff features a series of chords and a melodic line.

Sixth system of musical notation. The treble staff contains a continuous eighth-note melody. The bass staff features a series of chords and a melodic line. The word *cre* is written above the treble staff in the third measure, and the word *scen* is written above the treble staff in the fifth measure.



First system of a musical score. The treble clef staff contains a melody with eighth and sixteenth notes. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The word "do" is written above the bass staff in the second measure, and "sempre" is written above the bass staff in the fifth measure.

Mouv<sup>t</sup> de Valse.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features dynamic markings: *f* (forte) in the first measure, *ff* (fortissimo) in the third measure, and *p* (piano) in the fourth measure. The time signature changes to 3/4 in the third measure.

Third system of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features a *rit.* (ritardando) marking in the fifth measure. The key signature changes to two sharps (F# and C#) in the third measure.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features a *p* (piano) marking in the second measure. The key signature is two sharps (F# and C#). The time signature is 2/4.

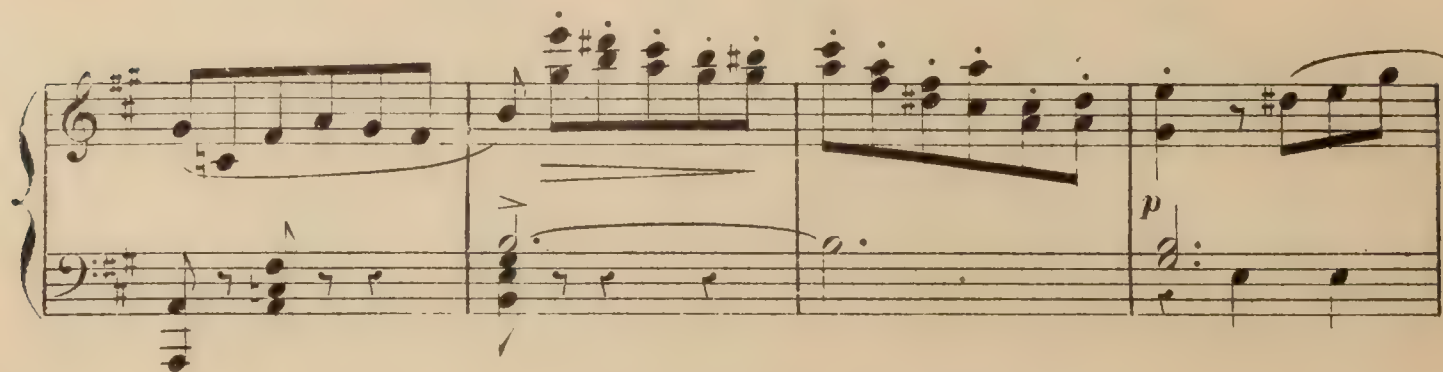
Fifth system of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features a *piu f* (pizzicato forte) marking in the fourth measure. The key signature is two sharps (F# and C#).

Sixth system of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features dynamic markings: *f* (forte) in the second measure, *p* (piano) in the third measure, and *rit.* (ritardando) in the fourth measure. The key signature is two sharps (F# and C#).





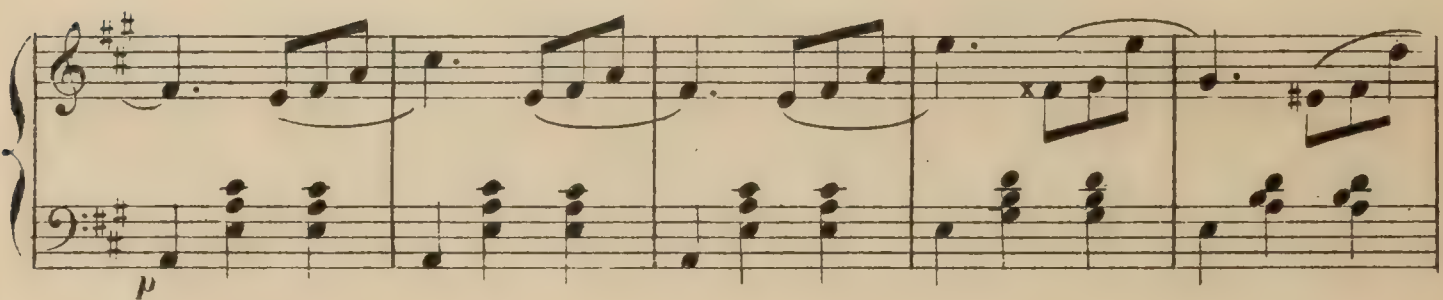
First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics: *f* (forte) and *p* (piano). Expression: *p espressivo* (piano, expressive).



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *f* (forte) and *p* (piano).



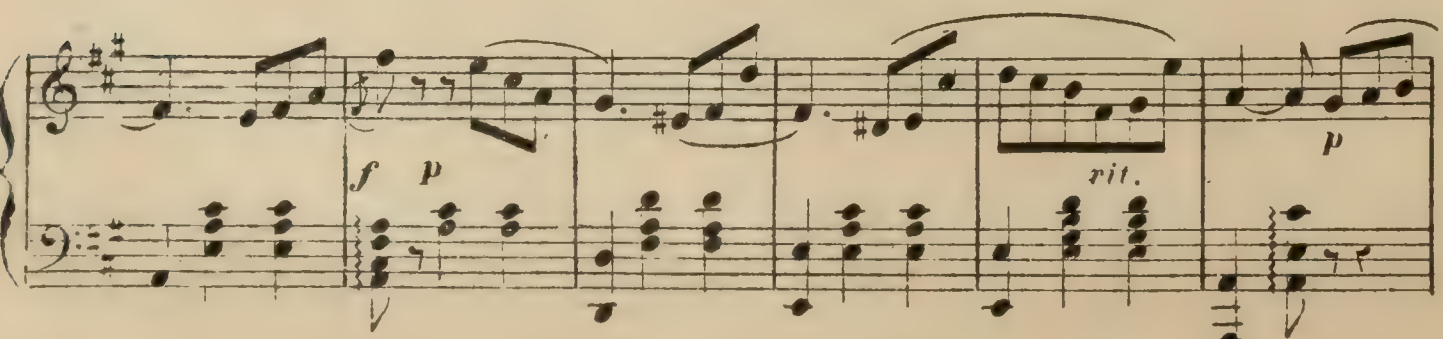
Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *pp* (pianissimo).



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *p* (piano).



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *p* (piano) and *p più f* (piano, more forte).



Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *f* (forte), *p* (piano), and *rit.* (ritardando). Expression: *p* (piano).



First system of a musical score in G major (one sharp). The treble staff contains a vocal line with lyrics "pro - seen - do,". The bass staff provides harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the musical score. It begins with the tempo marking **Allegretto.** The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff includes dynamic markings *f* and *ffpp rit.*, and the tempo marking *espressivo.*

Third system of the musical score, continuing the accompaniment in the bass staff with various chordal textures and melodic fragments.

Fourth system of the musical score. It begins with the tempo marking **All<sup>o</sup> non troppo.** The treble staff has a melodic line, and the bass staff includes the dynamic marking *f*. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff includes the dynamic marking *p*. The system concludes with a double bar line.

Sixth system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff includes the dynamic marking *piu f*. The system concludes with a double bar line.



This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The notation is written for a grand piano, with a treble staff and a bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piece features a variety of musical textures, including arpeggiated chords, block chords, and melodic lines. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *molto animato*. The piece concludes with a first ending (1<sup>a</sup>) and a second ending (2<sup>a</sup>).

*ff*

*prezzo.*

*ff molto animato*

1<sup>a</sup>

2<sup>a</sup>



## INTRODUCTION, CHŒUR

et

## COUPLETS DU VIN DOUX

5 PAYSANNES, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 1. Allegro.

PIANO. *ff*

*f*

*f*

*ff*

*pp* *ff* *pp*

*f* *ff*

ere - seen - do



Soprani. *f*

Ténors. *f*

Basses. *f*

La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

*sempre ff*

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

coups Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

doux. *f* *p* La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

doux. *f* *p* La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

doux. *f* *p* La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

*ff* *pp*



*f* *p* *f*

coups, Bu\_vons le vin de l'an\_né\_e, Si bon, si frais et si doux, La ven-

*f* *p* *f*

coups, Bu\_vons le vin de l'an\_né\_e, Si bon, si frais et si doux, La ven-

*f* *p* *f*

coups, Bu\_vons le vin de l'an\_né\_e, Si bon, si frais et si doux, La ven-

*ff* *pp* *ff*

- dange est termi\_né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- dange est termi\_né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- dange est termi\_né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- né\_e, Si bon, si frais et si doux.

- né\_e, Si bon, si frais et si doux.

- né\_e, Si bon, si frais et si doux.



## COUPLETS DU VIN DOUX.

Moins vite.

3 PAYSANNES. §

1. Il fait fuir l'humeur mo - ro - se Les en - nuis et le cha -  
 2. Ses ver - tus sont ad - mi - ra - bles Car il rend jeu - nes ou  
 3. C'est lui qui donn' du cou - ra - ge Aux é - poux les moins vail -

Moins vite.

§

*p**rall.*

- grin Et du soir jusqu'au ma - tin Nous fait voir la vie en ro -  
 vieux Les hom - mes plus a - mou - reux Et les fem - mes plus ai - ma -  
 lants Vlà pour - quoi les p'tits ren - fants Sont nombreux dans ce vil - la -

*rall.*

a Tempo.

- se. Vi - ve le pe - tit vin doux! Glouxgloux glouxglouxgloux  
 - bles.  
 - ge.

a Tempo.

gloux! Vi - ve le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux



gloux

Soprani.

*p* Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

Ténors.

*p* Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

Basses.

*p* Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

*mf*

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Fois. 3<sup>e</sup> Fois.

*cresc.*

*f*

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

2. Ses ver -  
3. C'est lui

*f*

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

*f*

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

*cresc.*

*f*

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Fois. 3<sup>e</sup> Fois.

*p*



2<sup>de</sup> Sop.

Buvons! bu - vons! bu - vons! bu -

Bu - vons! bu - vons! bu - vons! bu -

Buvons! bu - vons! bu - vons! bu -

cre - scen - do.

- vons le bon pe-tit vin doux! La ven-

- vons le bon pe-tit vin doux! La ven-

- vons le bon pe-tit vin doux! La ven-

- dange est ter-mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter-mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter-mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons



le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -



Le dange est termi - né - e, Buvons tous à pe - tits coups, Buvons le vin de l'an -

né - e, Si bon, si frais, et si doux Si bon, si gai, si frais, si doux.

né - e, Si bon, si frais, et si doux Si bon, si gai, si frais, si doux.

né - e, Si bon, si frais, et si doux Si bon, si gai, si frais, si doux.



## BALLADE.

PIPPO, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 2. Allegretto.

PIANO.

PIPPO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

Un jour le diable i-re d'or-gueil, \_\_\_\_\_ Choi-



*p* le bon Dieu notr' pro - tec - teur Quand il l'ap - prit

*pp*

*p* cré - ant de sui - - - te Des an - ges qui por -

*p*

*rall.*

*rall.*

- taient bon - heur, Chez nous les en - voy - a bien vi - -

*p* - le Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas -

*a Tempo.*

*dim.* *pp*

*p* - cot - les mes a - mis, Heureux ce - lui que le ciel do - te D'une mas - cot - -



*p* *te* *Ah!*

*Soprani. p*  
Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*Ténors. p*  
Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*asses. p*  
Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*poco marcato.*

*p* — Heureux ce - lui que le ciel do - te D'une mas - cot - te.

*mis, des mas - cot - tes. ppp*

*mis, des mas - cot - tes. ppp*

*mis, des mas - cot - tes. ppp*

*sp* *p*



Musical score for a vocal and piano piece. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics "Ah!" and "(à bouche fermée)" and a piano accompaniment. The score is divided into two systems. The first system includes a vocal line and a piano line. The second system includes a vocal line and a piano line. The piano line features a prominent bass line with octaves and chords. The score ends with a double bar line.



PIPPO. 2<sup>d</sup> COUPLET.

Si - tôt que dans u - ne mai - son Un

*pp*

*sf*

P. de ces an - ges - là pé - nètre C'est la vein' la

P. chance à foi - son Qu'il ap - porte à son nou - veau

P. maître Est-ce un ma - lade? il est gue -

*pp*



ri; Un pauvre de suite il fait for - tu - ne; Si

*p*

c'est un mal - heu - reux - ma - ri Il perd la fem - me

*rall.*

qui l'im - por - tu - ne Ces envoyés du pa-ra-

*a Tempo.*

*dim.* *pp*

-dis Sont des mascot - tes mes a - mis, Heureux ce - lui que le ciel do - te D'une mas-



*p.* *col - te* *Ah*

*Soprani.* *p*  
Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*Ténors.* *p*  
Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*Basses.* *p*  
Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*poco marcato.*

*p.* *Heureux ce - lui que le ciel do - te D'un mas - cot -*

*mis, des mas - cot -* *ppp*

*mis, des mas - cot -* *ppp*

*mis, des mas - cot -* *ppp*

*fp*



*p* le.

*p* tes. Ah!

*p* tes. Ah!

*p* tes. Ah!

*p*

*p* Ah! Ah!

*pp* Ah! (à bouche fermée) *f* Ah!

*pp* Ah! *f* Ah!

*pp* Ah! *f* Ah!

*ff*



## SORTIE.

No 2. bis

1<sup>o</sup> Tempo.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

La vendange est termi - né - e Buons tous à petits

La vendange est termi - né - e Buons tous à petits

La vendange est termi - né - e Buons tous à petits

coups Buons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

coups Buons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

coups Buons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

*diminuendo.**morendo*



# ENTRÉE ET COUPLETS DE BETTINA

BETTINA, TENORS et BASSES.

N<sup>o</sup> 3.

All<sup>o</sup> vivo.

PIANO.

*pp*

*cre -*

*sen -*

Basses.

Al - lons,

la bel-le,

vite un p'tit bai-

*- du.*

*fp*

Ténors.

Al - lons,

la bel-le,

vite un p'tit bai - ser,

Tu

- ser.

Tu

*mf*

n'peux

cru - el - le,

tu n'peux le re - fu - ser.

Non,

n'peux

cru - el - le,

tu n'peux le re - fu - ser.

Non,

*f*

*p*



*f*

non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu - ser.

*crescendo.* *ff*

BETTINA. *Più lento.*

Oui - da, comptez la d'ssus mes gas — Vous n'l'aurez

*Più lento.* *p*

B. pas, foi d'Betti - na. — Vous n'l'au - rez

*f* *p*

*Plus vite.*

B. pas.

*Plus vite.* *f* *ff*



## COUPLETS.

Allegretto

BETTINA.

1. Na - van - cez pas ou j'ta - pe J'aim' pas ces jeux  
 2. Je suis et je l'dé - mon - tre Bâ - ti' so - lid'

*Allegretto.*

*p*

B. là Et l'premier que j'at - tra - pe  
 ment, J'suis d'force à lut - ter con - tre

B. Vrai! je n'lui dis qu'ça Là franch'ment à ma  
 Tout un ré - gi - ment, J'veux pas qu'on m'as - ti -

*f* *p*

B. mi .. ne Cha - cun d'vous peut l'voir,  
 - co - te J'vous en a - ver - tis,



B. *rit.*  
 J'suis pas d'cell's qu'on lu - ti - ne Sans leur bon vou -  
 Du pre - miér qui s'y frot - te J'fais un a - ha -

*suivéz.*

B. - loir, Car j'suis Betti - na la Rou - geau - de Gare à vous  
 - tis!

*fp*

B. **Pressez.**  
 nom d'un ju - pon! J'vous pro - mets qu'avant qu'on m'é -  
**Pressez.**

B. - chau - de Y pass' ra d'eau sous l'pont. —

*sfz* *f*



1<sup>o</sup> Tempo.

Ténors.



Non, non d'un fille Aus-si gen - til - le Jamais gar -

Basses.

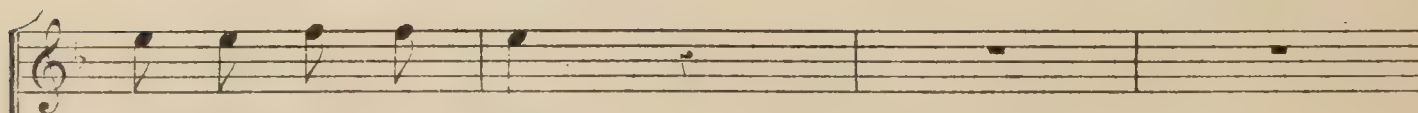


Non, non d'un fille Aus-si gen - til - le Jamais gar -

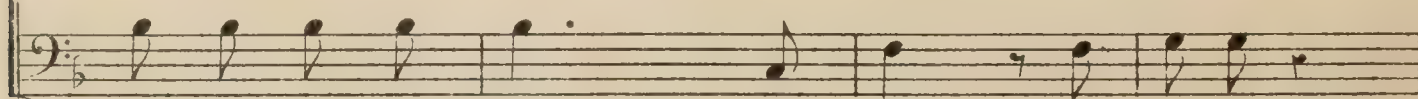
1<sup>o</sup> Tempo.

cre -

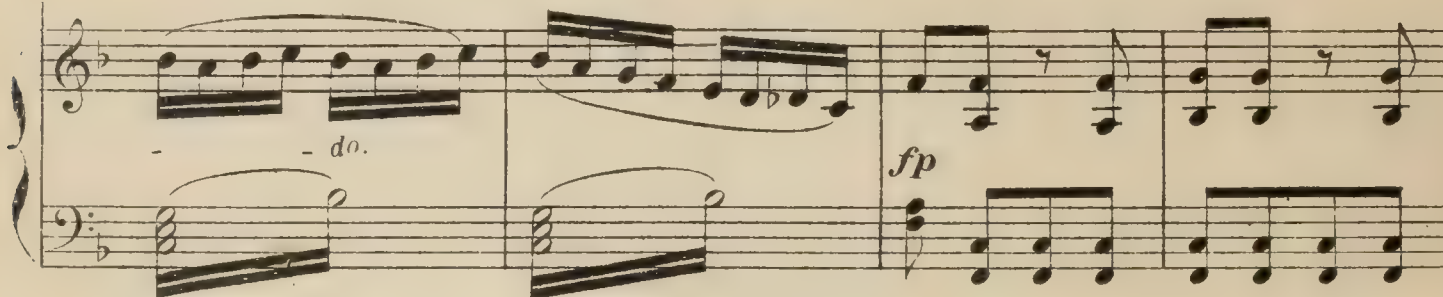
scen -



- çons N'ont craint les P'çons.



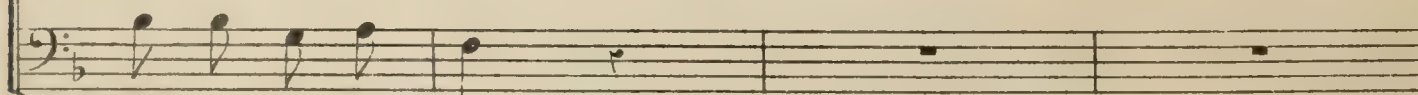
- çons N'ont craint les P'çons. Al - lons, la bel - le,



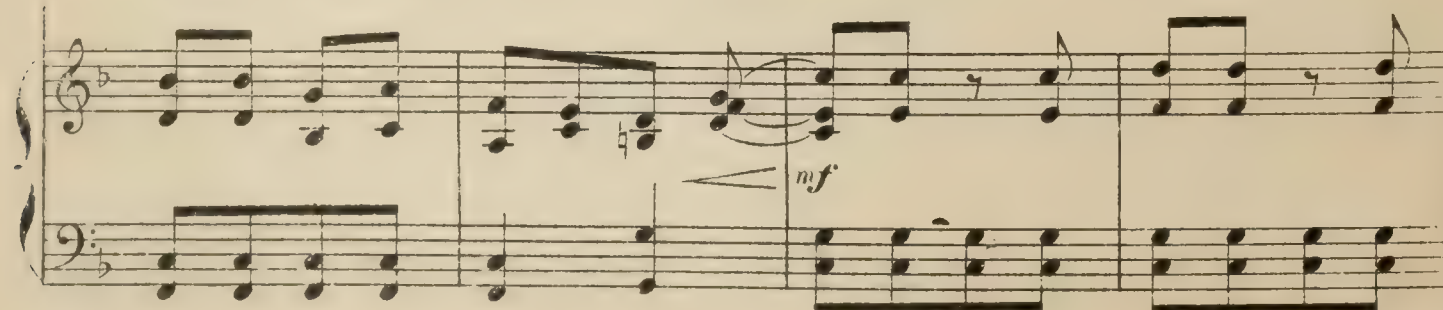
- do.



Al - lons, la bel - le,



Vite un p'tit bai - ser.





Vite un p'tit bai - ser, Tu n'peux cru - el - le, tu

Tu n'peux cru - el - le tu

n'peux le. re - fu - ser. Non, non tu n'peux la bel-le, Non tu n'peux le re - fu -

n'peux le re - fu - ser. Non, non tu n'peux la bel-le, Non tu n'peux le re - fu -

(Bettina prend un seau d'eau des mains de Rocco et le leur jette a la figure)

\_ ser, Un p'tit bai - ser —

\_ ser, Un p'tit bai - ser. —

*All° vivo.*

*ff*



# CHŒUR

et

## COUPLETS DES PRÉSAGES

BETTINA, FIAMETTA, FRITELLINI, LAURENT, ROCCO, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 4. All<sup>to</sup> moderato.  
(On parle)

M.D.

PIANO.

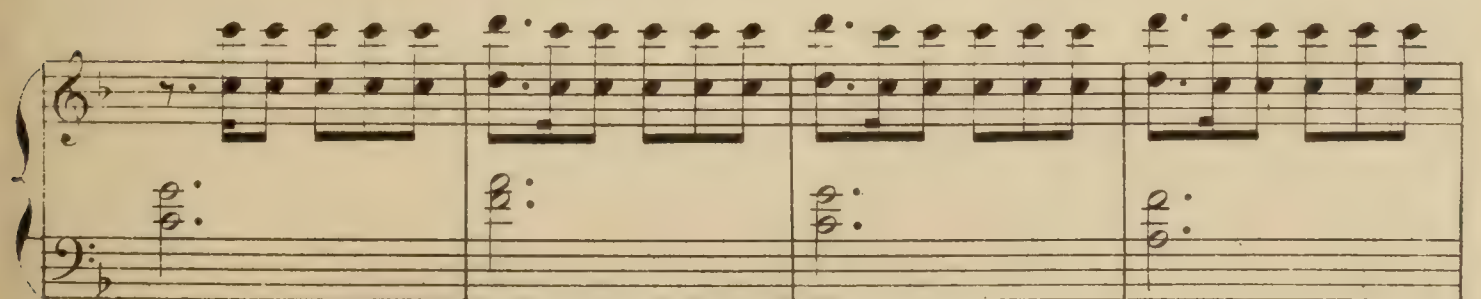
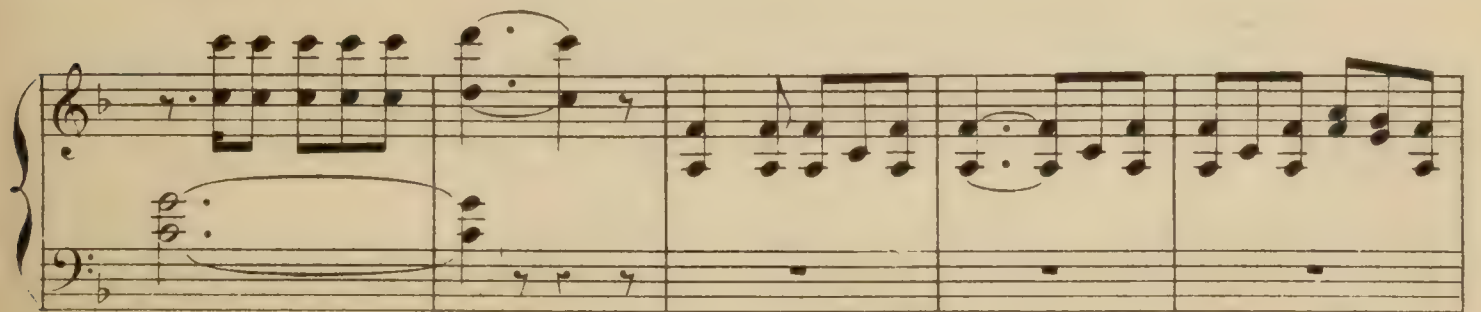
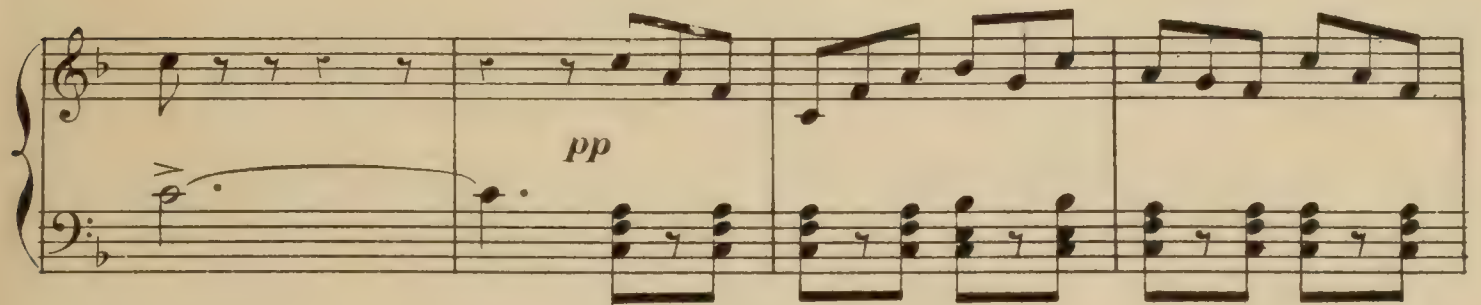
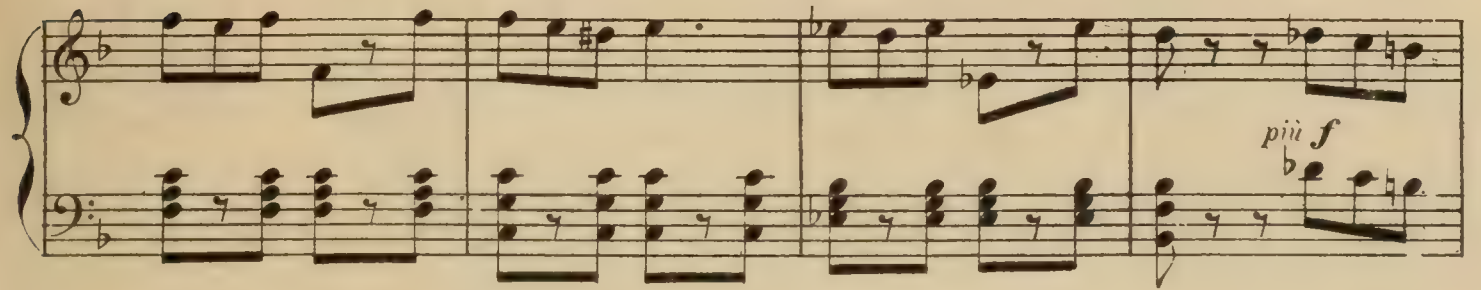
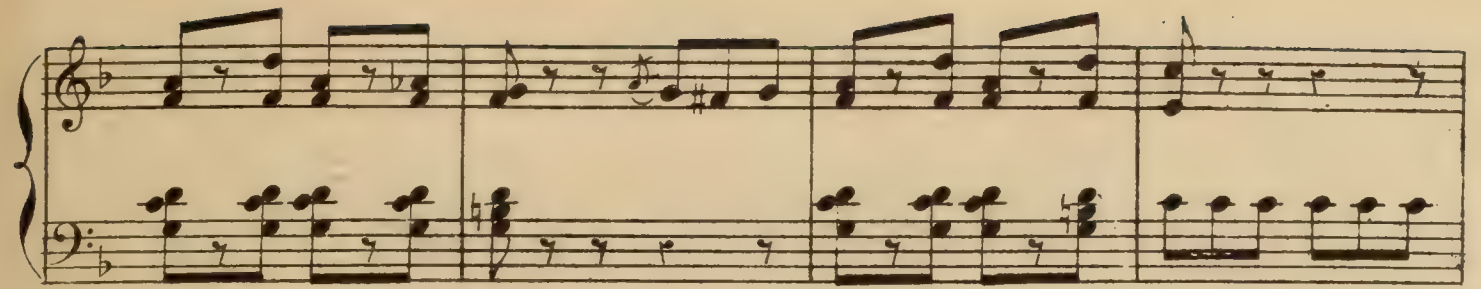
*pp*

M.G.

M.D.

M.G.

*sempre pp*





*Soprani. f*  
On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins.

*Ténors. f*  
On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins.

*Basses. f*  
On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins.

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau.

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau.

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau.

*1<sup>o</sup>*  
- rent! On aime à voir après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins.

*à 2.*  
- rent! On aime à voir après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins.

rent! après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins.

\_ tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

\_ rent! On aime à voir a - près la chas - se

\_ rent! Le prin - ce Laurent! On aime à voir a - près la chas - se

Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant A no - tre

Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant A no - tre

Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant A no - tre



*cresc.* *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

*cresc.* *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

*cresc.* *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

**Allegretto. ROCCO.**

Al - tes - se quel hon - neur pour moi!

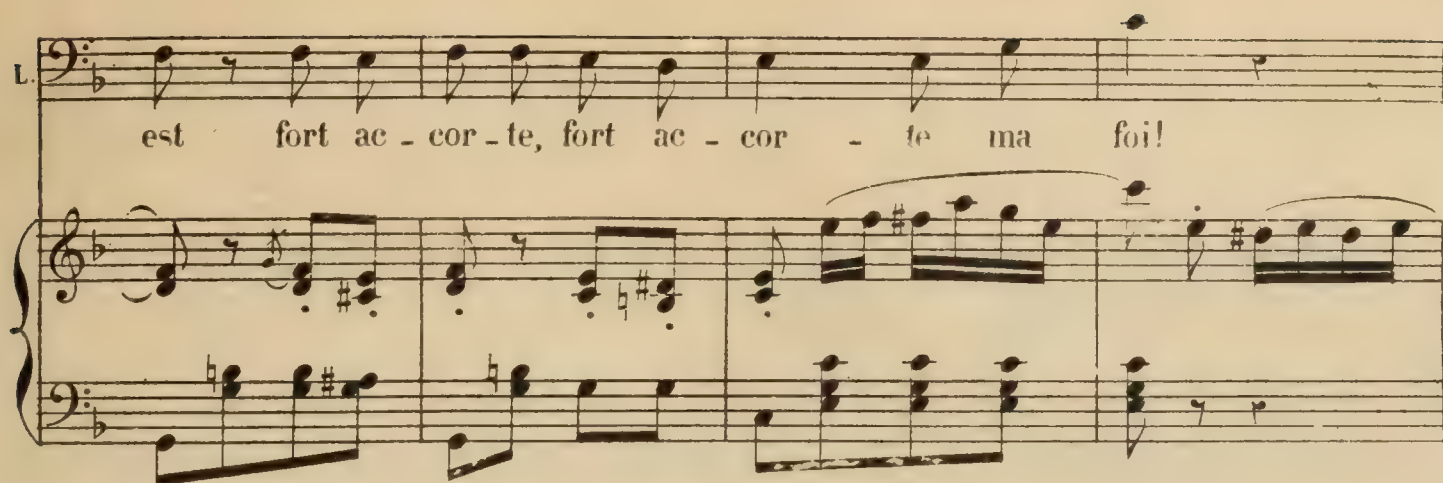
*p*

**BETT.**

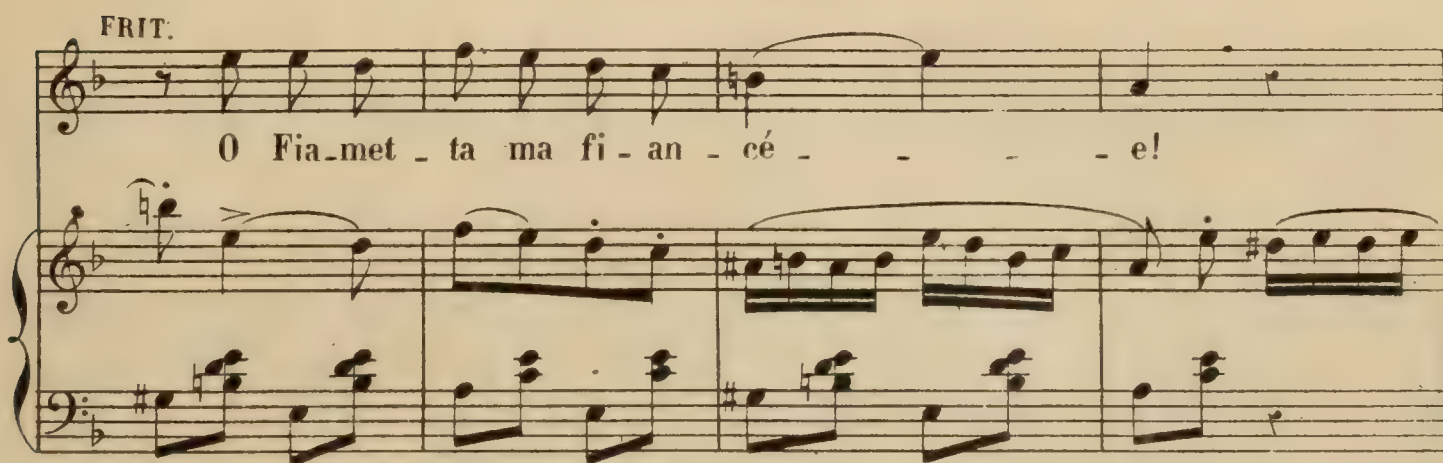
Ah! quel - le fa - veur sou - ve - rai - ne!

**LAUR.**

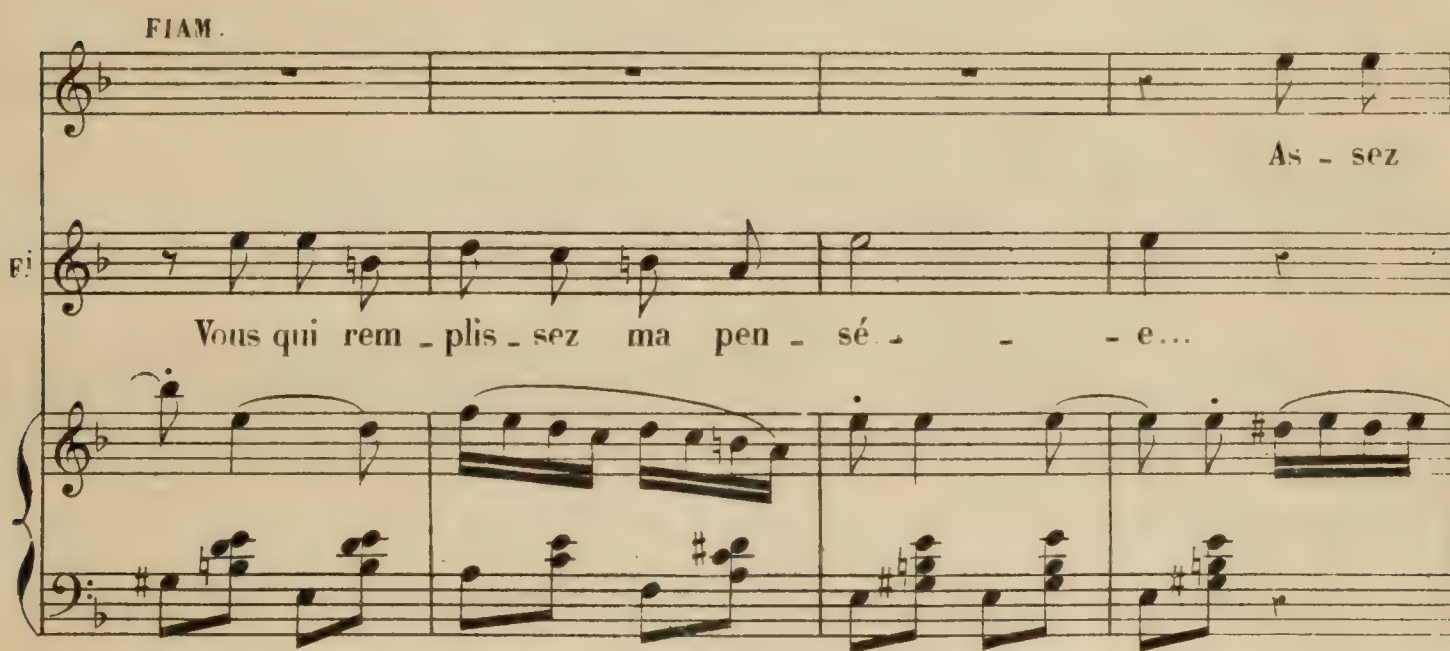
J'ai d'l'émotion j'en perds l'ha - lei - ne. Elle

L. 

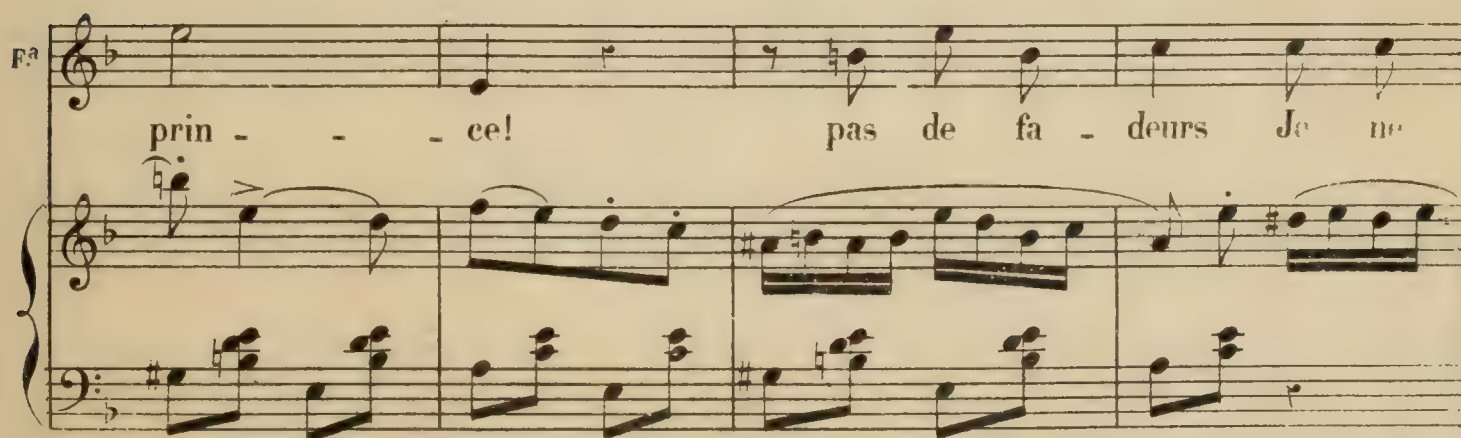
est fort ac - cor - te, fort ac - cor - te ma foi!

FRIT. 

O Fia - met - ta ma fi - an - cé - e!

FIAM. 

As - sez  
Vous qui rem - plis - sez ma pen - sé - e...

F<sup>a</sup> 

prin - ce! pas de fa - deurs Je ne



LAUR.

puis souf - frir — les flat - teurs. Sans ac - ci - dent la

chose est termi - né - - e C'est heu - reux car ce ma -

- tin J'a - per - çus une a - rai - gné - -

- e Ce qui veut di - - re cha - grin. —

*Allegretto.*

*Allegretto.*

*p*

FIAM.

Ah! per-met-tez que j'en ri - e Car c'est trop

drô - le pa - pa Eh! quoi! sansplaisante - ri - e Vous croyez à tout ce -

LAUR.

- la? Il ne faut pas en ri - re Car

**Plus lent.**

*mf* *p*

moi j'y crois et vais t'en di-re En-fant le pourquoi.

*rit.* *rall.* **a Tempo.**

**a Tempo.**

*rit.* *suivez.* *p*



## COUPLETS DES PRÉSAGES.

LAURENT.

1. Les gens sensés et sa - ges  
2. Un rien me bou - le - ver - se

En tous lieux  
Et j'en con -

Sop. FIAM. BETT.

*p*

Sensés et sa - ges  
Le bou - le - ver - se

Ténors. FRITEL.

*p*

Sensés et sa - ges  
Le bou - le - ver - se

Basses. ROCCO.

*p*

Sensés et sa - ges  
Le bou - le - ver - se

L.

et souvent  
- viens je crois

Ont dit que les pré - sa - ges  
Au sel que l'on ren - ver - se

sou - vent  
il croit

sou - vent  
il croit

sou - vent  
il croit

N'é-taient pas que du vent  
Aux cou-teaux mis en croix

Que les pré - sa - ges  
Que l'on ren - ver - se

Du  
En

Que les pré - sa - ges  
Que l'on ren - ver - se

Du  
En

Que les pré - sa - ges  
Que l'on ren - ver - se

Du  
En

Aus - si ne vous dé - plai - se,  
En - fin chose bi - zar - re,

vent  
croix

Ne vous dé - plai - se,  
Cho - se bi - zar - re,

vent  
croix

Ne vous dé - plai - se,  
Cho - se bi - zar - re,

vent  
croix

Ne vous dé - plai - se,  
Cho - se bi - zar - re,



Ja\_mais on ne devrait  
Les faits les plus douteux

Se mettre à ta\_ble trei - ze,  
Sont ceux je le dé - cla - re

On ne de - vrait  
Les plus dou - teux

On ne de - vrait  
Les plus dou - teux

On ne de - vrait  
Les plus dou - teux

Mais dou - ze c'est parfait  
Auxquels je crois le mieux

A ta\_ble trei - ze  
Il le dé - cla - re

Par - fait  
Le mieux

A ta\_ble trei - ze  
Il le dé - cla - re

Par - fait  
Le mieux

A ta\_ble trei - ze  
Il le dé - cla - re

Par - fait  
Le mieux

*p*

Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges Et bien des ex - em -

*p leggiero.*

-ples frappants L'ont prouvé de tous temps. Les présages, les son - ges Ne sont pas

des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des faits bien é - ton -

*mf*

- nants.

Sop. *p*

Tén. *p*

Basses. *p*

Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

*sempre p*



Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

son - ges Ne sont pas des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

son - ges Ne sont pas des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

son ges Ne sont pas des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

faits bien é - ton - nants.

faits bien é - ton - nants.

faits bien é - ton - nants.

## SORTIE

N<sup>o</sup> 4<sup>bis</sup>1<sup>o</sup> Tempo.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

*f*

On aime à voir après la chasse Dudouxe.

*f*

On aime à voir après la chasse Dudouxe.

*f*1<sup>o</sup> Tempo.

On aime à voir après la chasse Dudouxe

*f*

-pos sonner l'instant, A notre prince fai-sons pla-ce Ete rions tous vi-ve Laurent!

-pos sonner l'instant, A notre prince fai-sons pla-ce Ete rions tous vi-ve Laurent!

-pos sonner l'instant, A notre prince fai-sons pla-ce Ete rions tous vi-ve Laurent!

*dim.**pp*



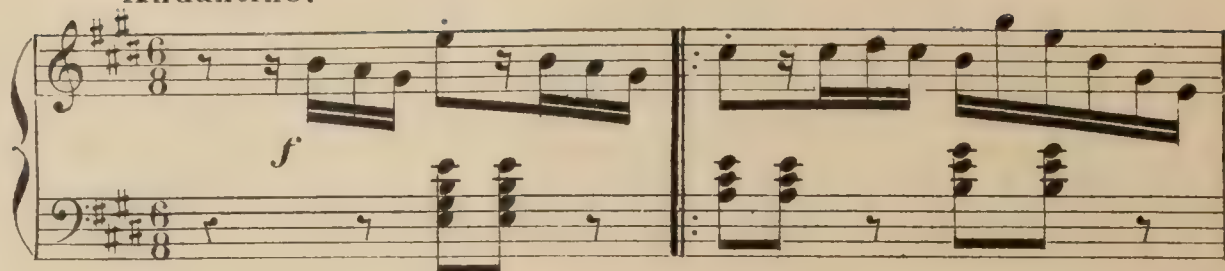
## COUPLETS.

FIAMETTA

N<sup>o</sup> 5.

Andantino.

PIANO.



FIAMETTA.

1. Ah! qu'il est beau l'homme des champs Sous le so- leil quand il che-  
 2. Nos grands seigneurs sont mal bâ - tis, As-pect ché-tif, tris-tes fi-



seaux Et de bout tant que le jour du re Il sen-  
-mant S'il vou - lait fai - re ma con - quê - te Ré - us - si -

- dort a - vec ses trou - peaux. — Ah! loin des cours, de leurs de -  
-rait cer - tai - né - ment. —

*très léger.*

- tours J'au - rais vou - lu pas - ser mes jours, En Ber - ge - ret - te U - ne hou -

- let - te Pour seuls a - tours.

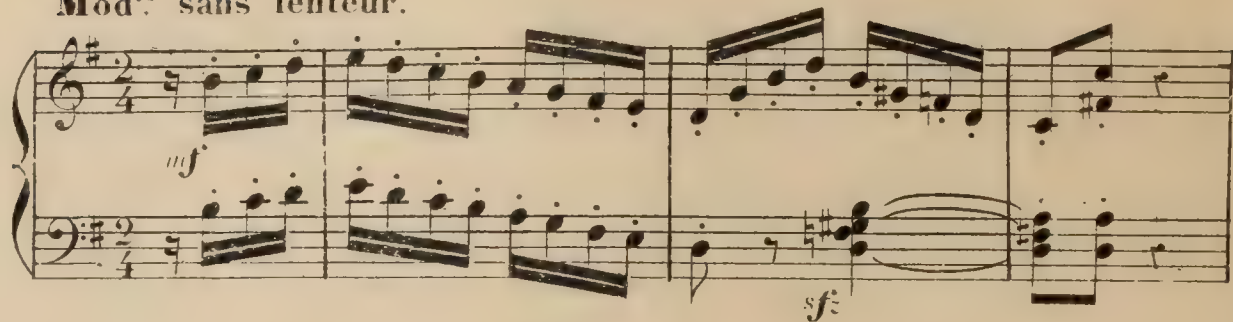


## COUPLETS DU «JE NE SAIS QUOI»

FIAMETTA, FRITELLINI.

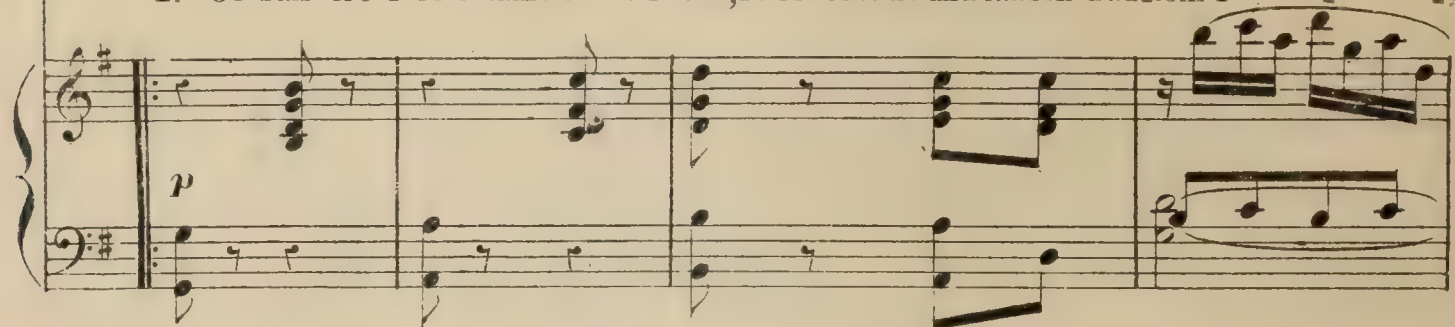
N<sup>o</sup> 6. Mod<sup>to</sup> sans lenteur.

PIANO.

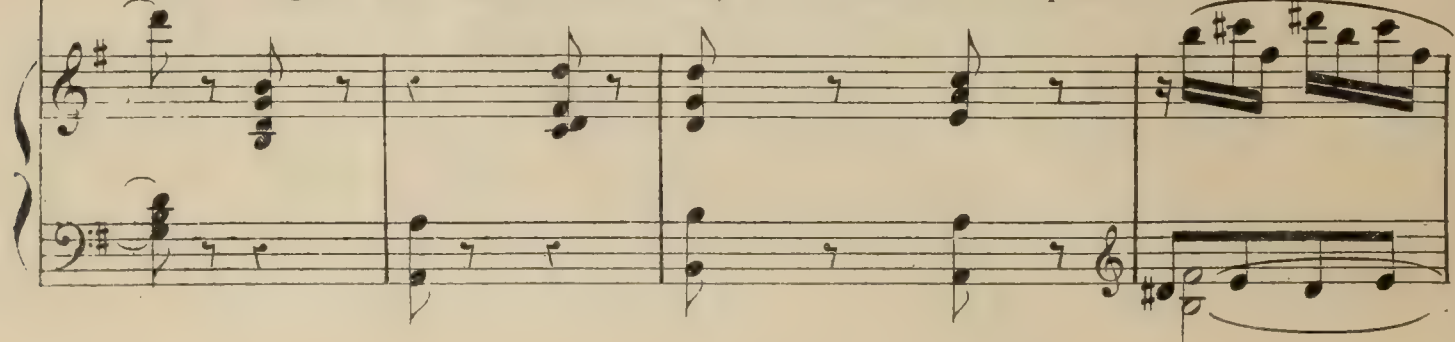


FRITELLINI.

1. D'un ath\_lète ou d'un vil\_la \_geois, Si je n'ai pas la cor\_pu \_len -  
 2. Je suis frê \_ le comme un ro \_seau, Pâ \_ le comme un beau soir d'au \_tom -



- ce, Je suis jus \_ ques au bout des doigts Plein d'u \_ ne suprême é \_ lé \_ gan -  
 - ne, Je mange et bois comme un oi \_ seau, J'ai \_ me mieux Vé \_ nus que Bel \_ lon -

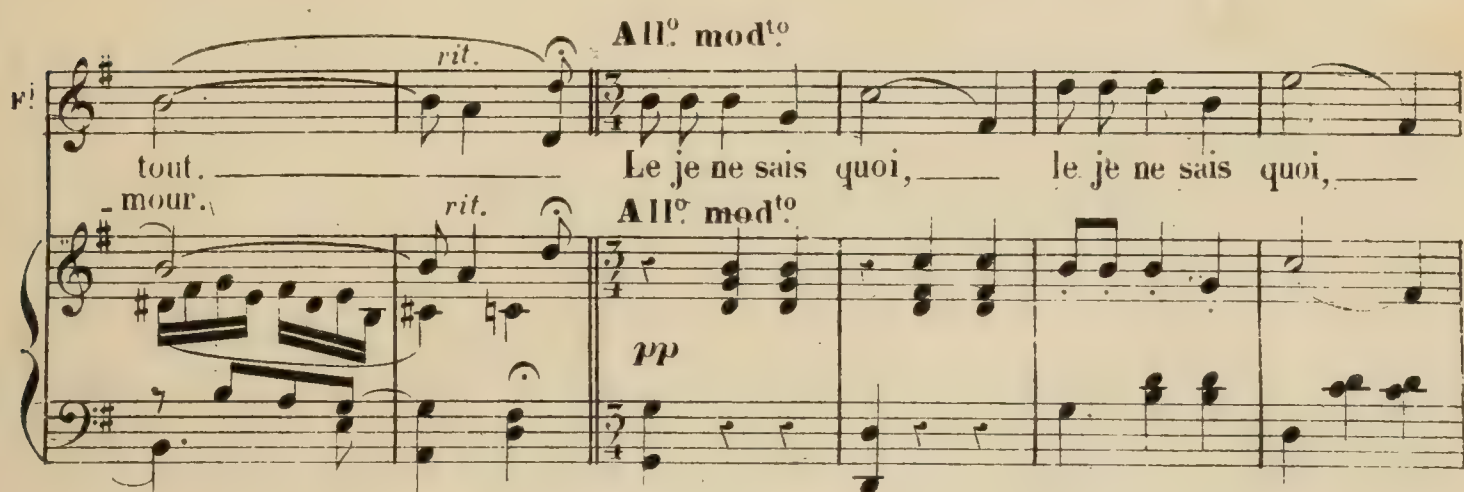


- ce, Ma jambe est fine et de bon goût Et sous mon en \_ ve \_ loppe é \_ ti -  
 - ne, Mais j'ai l'â \_ me d'un trou \_ ba \_ dour Et pour me rendre sym \_ pa \_ thi -

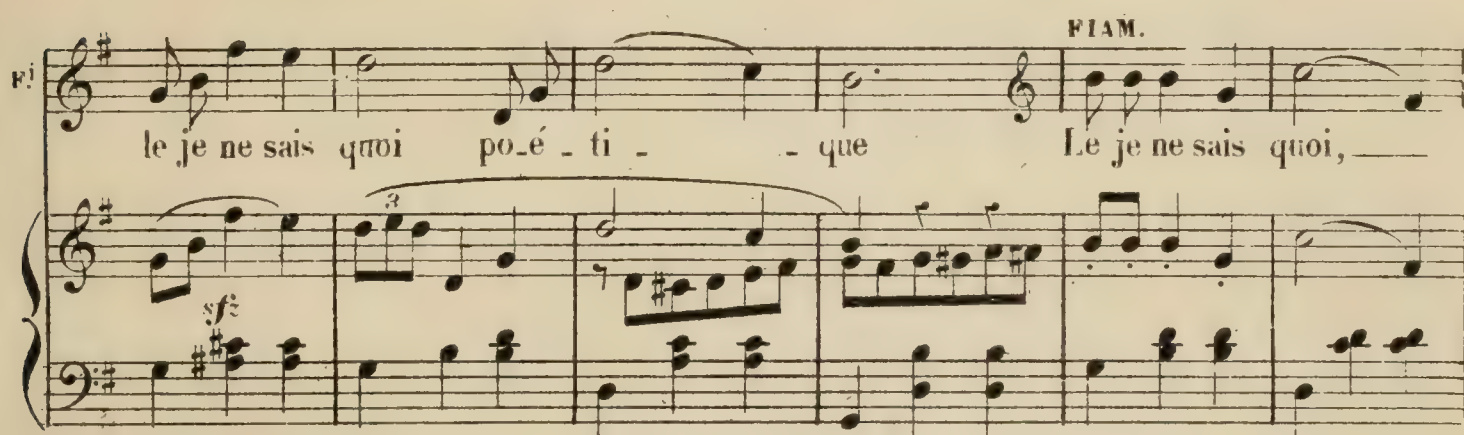


Fi 

que Je pos\_sè - de par des\_sus tout, Je pos\_sè - de par des\_sus  
que J'ai l'au\_ré - o - le de l'a - mour, J'ai l'au\_ré - o - le de l'a -

Fi 

rit. All° mod°  
tout. mour., Le je ne sais quoi, le je ne sais quoi,  
rit. All° mod°  
pp

Fi 

FIAM.  
le je ne sais quoi po\_é - ti - que Le je ne sais quoi,

Fi 

FRITEL. rit.  
le je ne sais quoi, Le je ne sais quoi po\_é - ti - que.



f



## DUETTO

BETTINA, PIPPO.

N<sup>o</sup> 7.All<sup>to</sup> moderato.

BETTINA.

1. Je

2. Lors.

PIANO.

All<sup>to</sup> moderato.*espressivo.**p*

B.

sens lors-que je t'a-per-çois  
-que j'plong dans tes yeux mes yeux

Comme un tremblement qui m'a-gi-te,  
C'est cu-rieux comm'ça ra-vi-go-te,

PIPPPO.

Et

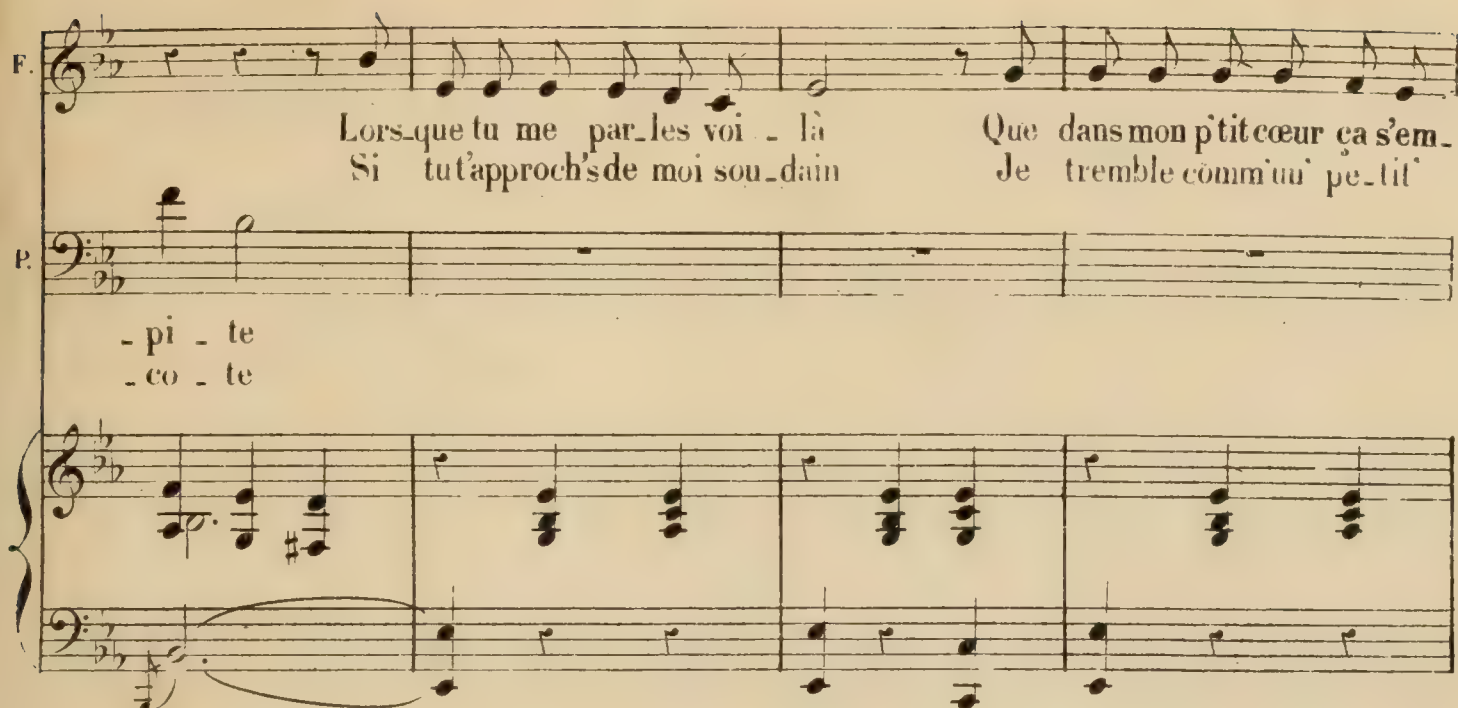
Quand

*pp*

P.

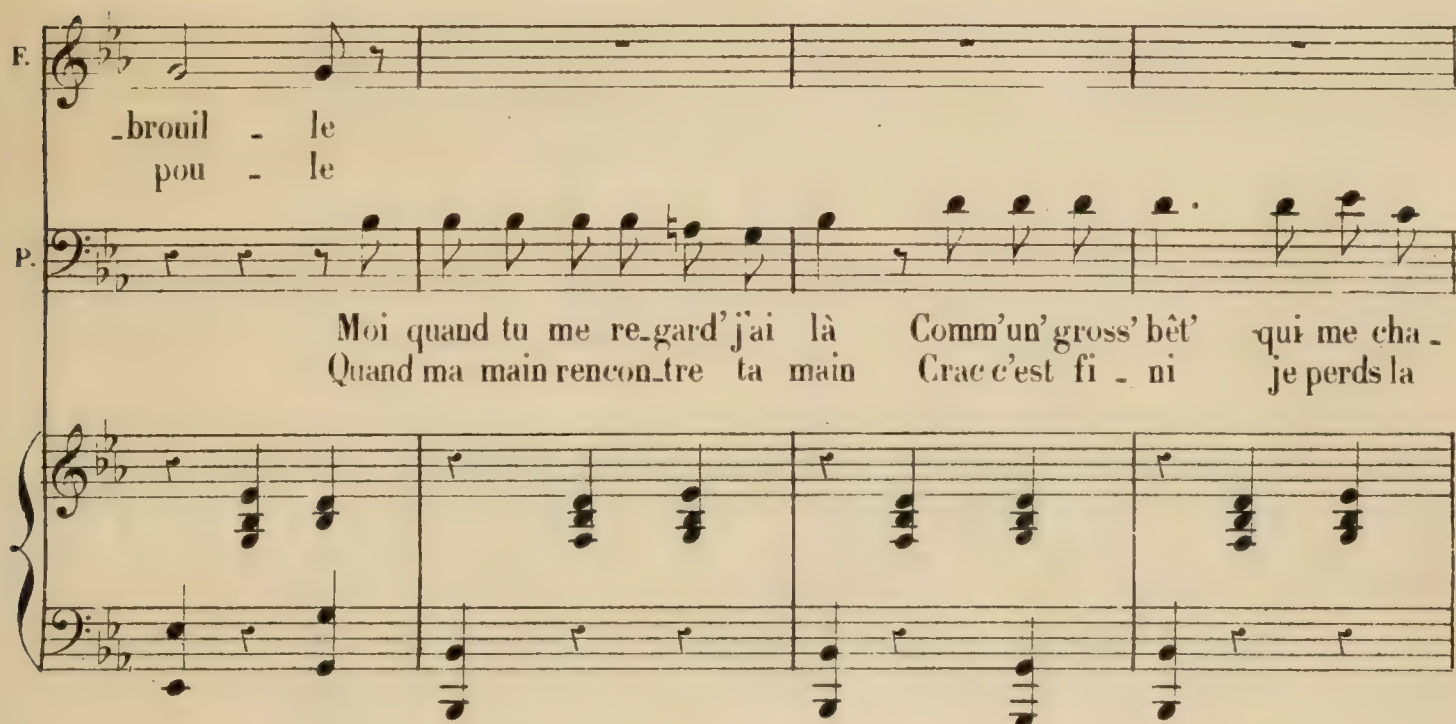
moi Bet-ti-na quand j'te vois  
j'as pir' l'o-deur de tes ch'veux

C'est é-ton-nant comm'je pal-  
Jus-qu'au bout des doigts ça m'pi-

F. 

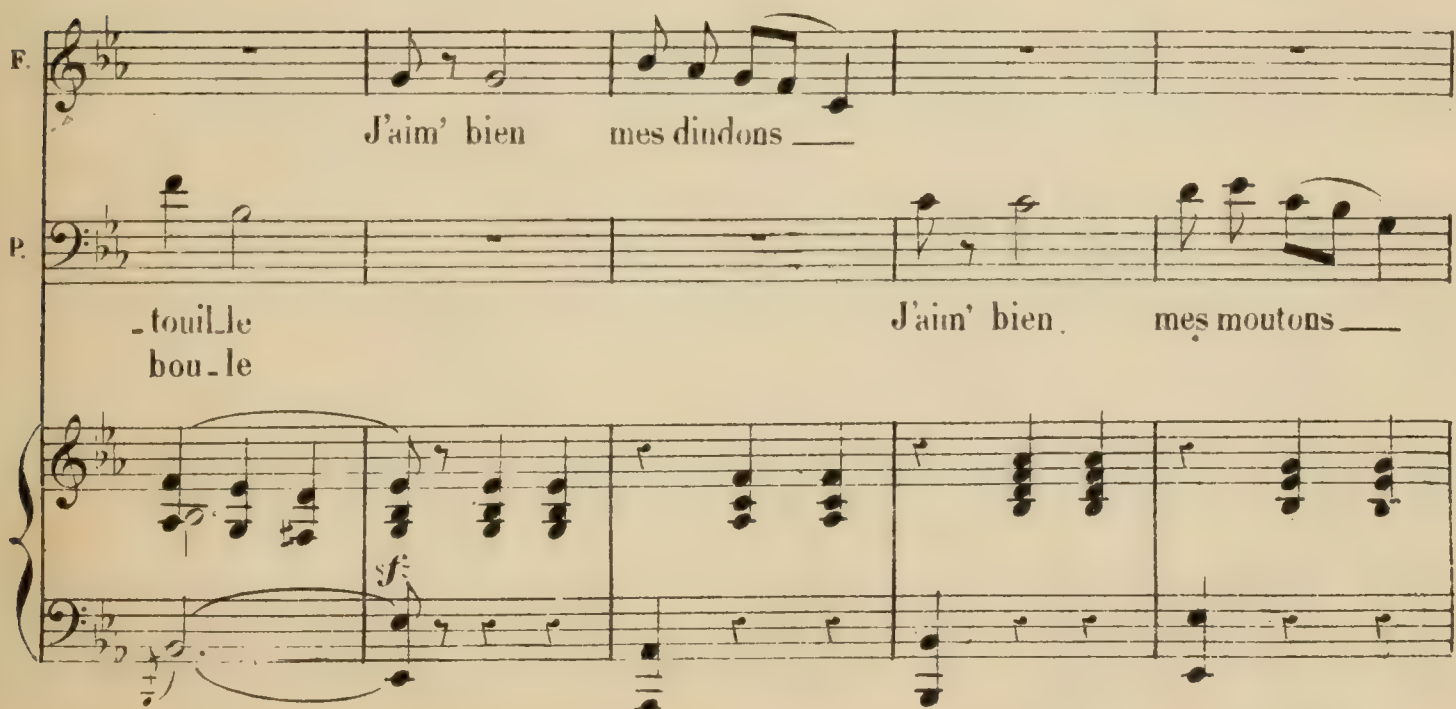
Lors-que tu me par-les voi-là      Que dans mon p'tit cœur ça s'em-  
Si tu t'approch's de moi sou-dain      Je tremble comm'un' pe-tit'

P.  
- pi - te  
- co - te

F. 

brouil - le  
pou - le

Moi quand tu me re-gard' j'ai là      Comm'un' gross' bêt'      qui me cha-  
Quand ma main rencon-tre ta main      Crac c'est fi - ni      je perds la

F. 

J'aim' bien      mes dindons \_\_\_\_

J'aim' bien      mes moutons \_\_\_\_

- touille  
bou - le



(imitant le gloussement du dindon)



B. *glou — glou — glou —*

P. *Quand cha\_cun d'eux fait bè, bè,*

B. *glou — glou — glou — glou — glou — glou — glou — glou —*

P. *bè, bè,*

B. *glou — glou — glou — glou. — glou. —*

P. *bè, bè, — bè. —*

**Plus lent** 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

B. *glou — glou — glou — glou. — glou. —*

P. *bè, bè, — bè. —*

**Plus lent.** 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*cre — seen do. f*



## MUSIQUE DE SCÈNE

All.<sup>o</sup> moderato.

(On parle)

PIANO.

*pp*

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first system is marked 'PIANO.' and 'pp'. The second system continues the melody. The third system has a 'sf' marking. The fourth system has a 'sempre pp' marking. The fifth system ends with a double bar line and a repeat sign.





## FINAL

RETTINA, FIAMETTA, FRITELLINI, PIPPO, LAURENT, ROCCO, CHŒUR.

N° 8.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*p* *cre*

*scem* *do.* *f*

Sop.

Ténors.

Basses.

On sonne! on sonne! on

On sonne! on sonne!

On sonne! on sonne!

*ff* *f*

ca - ril - lonne! Qui sonne ain - si? Que se -

par i - ci L'on sonne! qui sonne ain - si Que se -

par i - ci L'on sonne! qui sonne ain - si Que se -

pas - se - til i - ci?

pas - se - til i - ci? On sonne on ca - ril - lonne! On

pas - se - til i - ci? On

Qu'y a - t'il donc i - ci Qui peut son - ner ain -

sonne, on ca - ril - lonne! Qu'y a - t'il donc i - ci Qui peut son - ner ain -

sonne, on ca - ril - lonne! Qu'y a - t'il donc i - ci Qui peut son - ner ain -

LAUR.

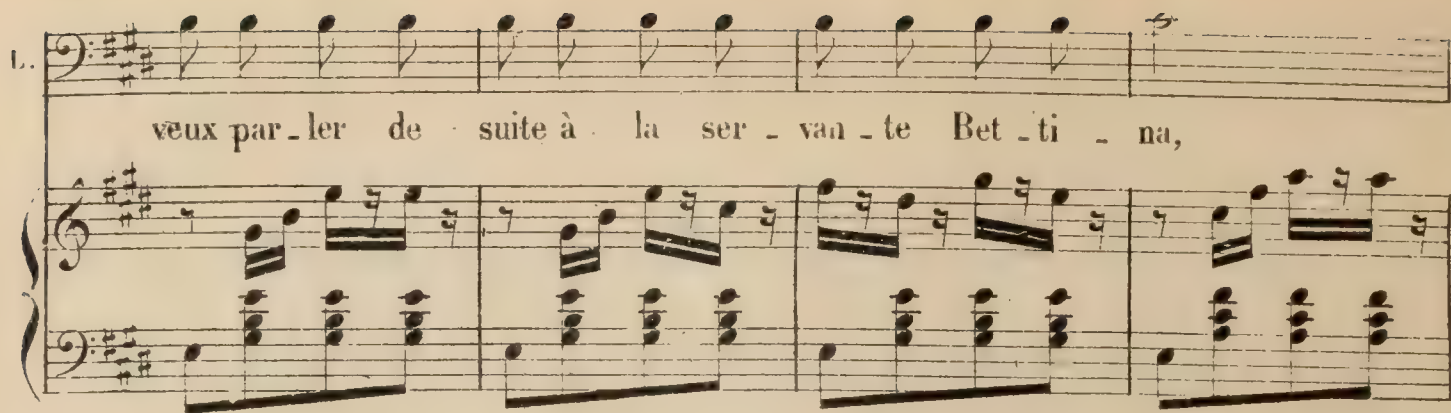
Je

- si? On sonne! on sonne! on son - ne!

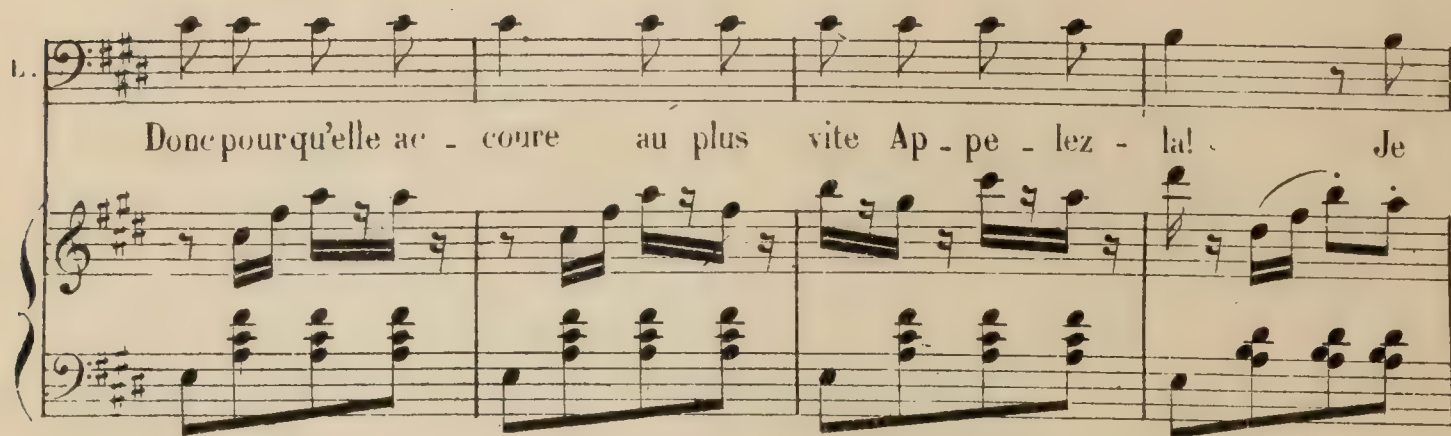
- si? On sonne! on sonne! on son - ne!

- si? On sonne! on sonne! on son - ne!

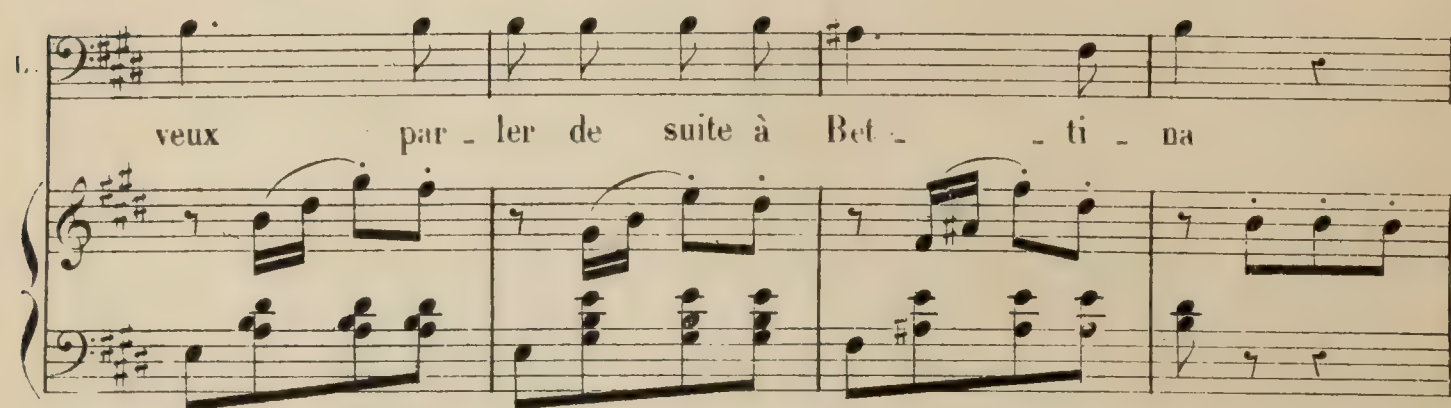


1. 

veux par - ler de suite à la ser - van - te Bet - ti - na,

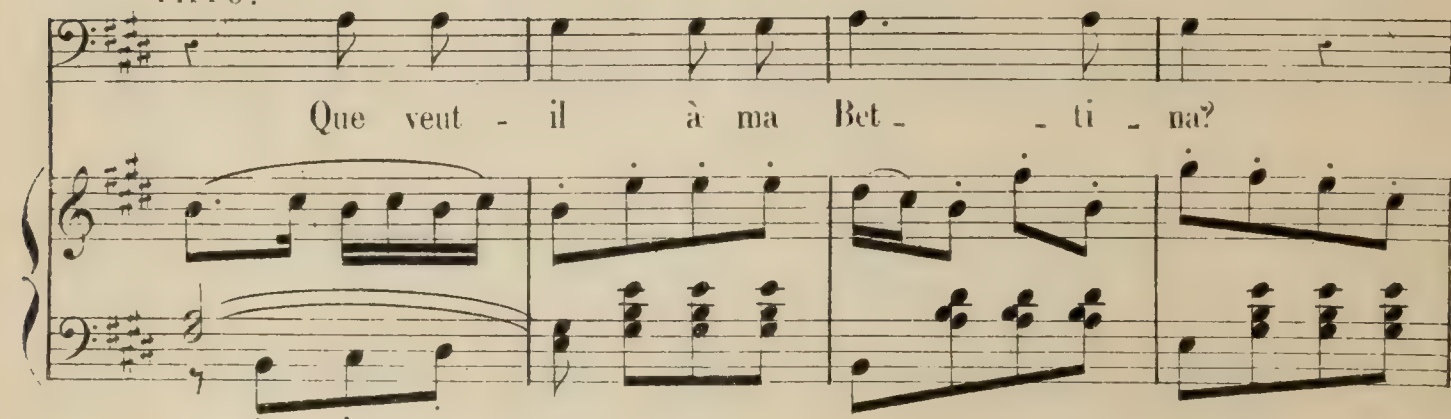
1. 

Donc pourqu'elle ac - coure au plus vite Ap - pe - lez - la! Je

1. 

veux par - ler de suite à Bet - ti - na

PIPPO.



Que veut - il à ma Bet - ti - na?

FIAM.



Qu'a-t'il à dire à Bet - ti - na?

Sop. *Ho - là! ho - là! viens Bet - ti -*

Tén. *Ho - là! ho - là! ho - là! viens*

Basses. *Ho - là! ho - là! ho - là! viens*

*- na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -*

*Bet - ti - na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -*

*Bet - ti - na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -*

*- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.*

*- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.*

*- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.*



BETT. (entrant)

Eh bien! quoi? Bet - ti - na me - v'là!

B. Eh bien! quoi? Bet - ti - na me v'là!

ROCCO. C'est no - tre prin - ce qui t'ap - pel - le BETT. Quoi c'est le

B. prin - ce qui m'ap - pel - le ROCCO. Oui c'est le prin - ce

Plus lent. BETT. qui t'ap - pel - le. Que dé - sir' de moi monsieur

Plus lent.

B. *Mod<sup>to</sup> assai.*

- gneur? Ap - pro - chez! ap - pro - chez ma bel - le!

*p*

L. *BETT.*

Que je vous pres - se sur mon cœur Moi u - ne ser.

Sop.

Ténors.

Basses.

Sur son cœur?

Sur son cœur?

Sur son cœur?

*p*

B. *LAUR.*

- van - te!

Du tout, du tout! c'est une er - reur! Votre o - ri -

L.

- gine est plus bril - lan - te, Vous a - vez un titre é - cla - tant.



## Animato.

L. *Animato.* Car je viens d'apprendre à l'instant Que vous é -

L. - tiez la des\_cen\_dan\_te Des anciens ducs de

L. *BETT.* Pa\_na\_da. Eh quoi! je suis un' Pa\_na\_da?

B. *Sop.* Je n'm'étais ja\_mais dou\_té' d'ça.

*Tén.* Un' Pa\_na\_da?

*Basses.* Un' Pa\_na\_da?

## Sop. LES PERSONNAGES AVEC LE CHŒUR.

Un'Pa-na-da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na-da!

Tén. Un'Pa-na-da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na-da!

Basses. Un'Pa-na-da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na-da!

Un'Pa-na-da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na-da!

*p*

BETT. *p* Voyez-vous ça! Ah! quelle a - ven -

FIAM. *p* Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

FRIT. *p* Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

PIPP. *p* Voyez-vous ça! Fu - neste a - ven -

LAUR. *p* Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

ROCCO. *p* Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

*p*



B. *tu re Ah! qu'ai - je ap -*  
 F<sup>a</sup> *tu re Ah! qu'ai - je ap -*  
 F<sup>i</sup> *tu re Ah! qu'ai - je ap -*  
 P. *tu re Ah! qu'ai - je ap -*  
 L. *tu re Qu'im - por - te!*  
 R. *tu re Mais grâce à*  
*tu re Ah! qu'ai - je ap -*  
*tu re Ah! qu'ai - je ap -*  
*tu re Ah! qu'ai - je ap -*

*sec.*  
*8-*  
*f* *p* *p*  
*sec.*

S. - pris? qu'ai - je appris là?  
 A. - pris? qu'ai - je appris là?  
 T. - pris? qu'ai - je appris là?  
 B. - pris? qu'ai - je appris là?  
 L. qu'im - por - te ce - la. Grâce à ce - la  
 R. ce - la à ce - la. Grâce à ce - la  
 - pris? qu'ai - je appris là?  
 - pris? qu'ai - je appris là?  
 - pris? qu'ai - je appris là? Qu'ai-je appris là?  
*sf*  
*f* *p*  
*sf*



*p*  
foin de la ro - tu - re

*p*  
C'est, la chose est sù - re

*p*  
C'est, la chose est sù - re

*p*  
Quoi la chose est sù - re

*p*  
Oui, je me l'as - su - re

*p*  
Quoi la chose est sù - re

*p*  
C'est, la chose est sù - re

*p*  
C'est, la chose est sù - re

*p*  
C'est, la chose est sù - re

*p*  
C'est, la chose est sù - re

*f*  
8

*B.* *p* *RI TEL.*  
*J'suis un' Pana - da!* *C'est un' Pana - da!*  
*p*  
*C'est un' Pana - da!*  
*1<sup>re</sup> Sop.*  
*C'est un' Pa - na - da!*  
*Une Pana - da!*

*FIAM.* *pp* *LAUR.*  
*U - ne Pana - da.* *U - ne Pana - da.*  
*ROCCO.* *pp*  
*U - ne Pana - da.*  
*2<sup>de</sup> Sop.*  
*U - ne Pa - na - da.*  
*pp*  
*U - ne Pa - na - da.*



Animato.

LAUR.

A la cour ma tou-te bel - le,

Animato.

Où vo-tre rang vous ap - pel - le Nous allons nous

BETT.

rendre au plus tôt Je veux bien et j'en suis bien

ai - se Mais pour-vu ne vous en dé - plai - se

B. ROCCO.

Qu'avec moi j'enmè - ne Pip - po. Son amou -

R. LAUR.

- reux Danger ter - ri - ble! non com - tes -

BETT. PIPPO.

Impos - si - ble!

- se c'est impos - si - ble! Ne plus te

B. LAUR.

Ah! ce n'est pas en mon pouvoir.

voir! Songez-y bien noblesse o -



L. *blige.* L'honneur des Panada le -

R. Il faut soute\_nir votre rang.

L. *xi.ge* L'honneur des Pa\_na-da le -

R. Nom d'un' bre\_bis c'est déchi\_rant!

BCTT.

B. *xi.ge* Ré\_signons-nous mais ça m'af\_fli\_ge!

*Andante.*

B. Ô mon Pip-po! mon p'tit Pip-

*Andante.*

B. *- pol.* Mon cœur bat, ma tête s'é-

B. - ga - re! Hé-las! il faut sans cri-er

B. ga-re! sans cri-er 3 3 6 8 Il faut par-tir tout d'go Mon cœur

**Plus lent.**  
B. bat, ma tête s'é - ga - re Sans crier gare Il faut partir tout d'go Ah! puisque  
**Plus lent.**



B. *le sort nous sé - pa - re Pense à moi souvent mon Pip - po! Pippo! Pippo! —*

B. *rit.* *puis - que le sort hé - las! nous sé - pa - re. Pense à moi sou -*

*suivrez.*

*pp*

B. *- vent mon Pip - po! Ah!*

PIPPPO.

*Puis - que le sort hé - las! nous sé - pa - re, Crois au souve -*

B. *O mon Pip - po!*

P. *- uir de Pip - po!*

LAUR.  
Allegro.

BETT.

Al-lons, par-tons!

Mais pleu-rer c'est trop bête Et je

Allegro.

*fp*

gar-de l'es-poir De nous re-voir Mais si-lence! On nous guet-te pour

le moment i-ci Il faut que chacun pense Que j'en prends mon par-

LAUR.

-ti.

Bel-le com-tes - se le temps nous pres -

*cre**scen**do.*

-se Al-lons, par-tons!

*f**cre**scen**do.**ff*



All<sup>o</sup> vivo.

BETT.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop!

All<sup>o</sup> vivo.

Tin, tin, la mu - le fait sonner son gre - lot

Clic, clac, gai postil - lon clic.

clac, oh; la! oh!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt

Les PERSONNAGES avec le Chœur.

Sop

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop!

Tin, tin, la mu - le fait son -

Ténors.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop!

Tin, tin, la mu - le fait son -

Basses.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop!

Tin, tin, la mu - le fait son -

ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. Hop! hop! hop! hep!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. Hop! hop! hop! hep!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. Hop! hop! hop! hep!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!



*p* *cresc.* *f*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.* *f*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.* *f*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

BETT. *Un poco più lento.*

hop, la! A la cour en ce

PIPPO.

hop, la! A la cour en ce

hop, la!

hop, la!

hop, la!

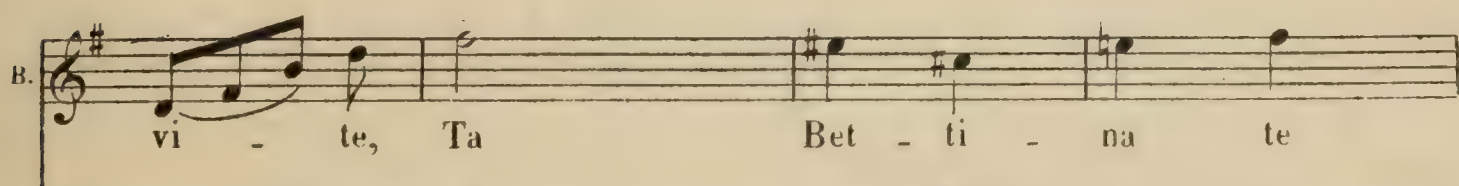
*Un poco più lento.*

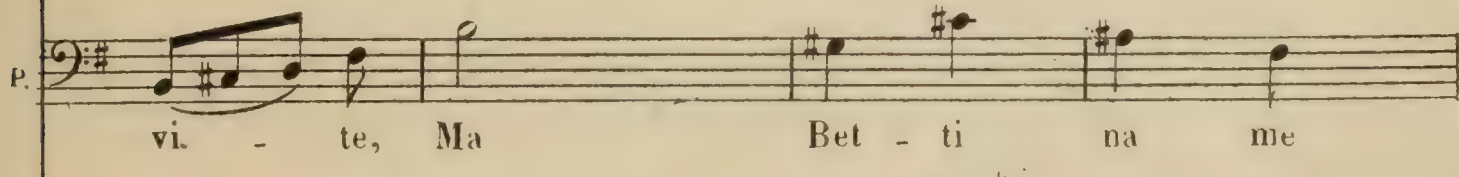
*p*


B.  jour je \_\_\_\_\_ dois par - tir bien.

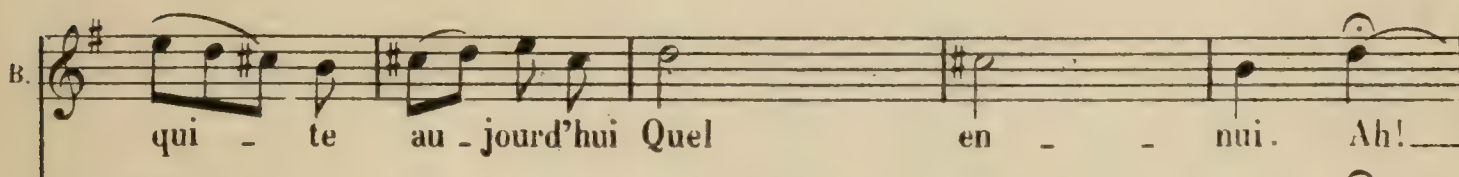
P.  jour el - - le part au plus



B.  vi - te, Ta Bet - ti - na te

P.  vi - te, Ma Bet - ti - na me



B.  qui - te au - jourd'hui Quel en - - nui. Ah!\_

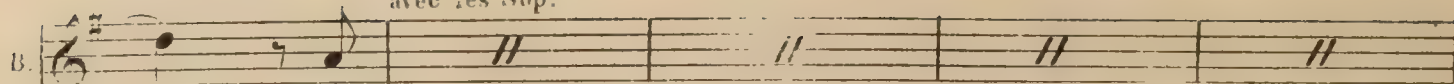
P.  qui - te au - jourd'hui Quel en - - nui. Ah!\_





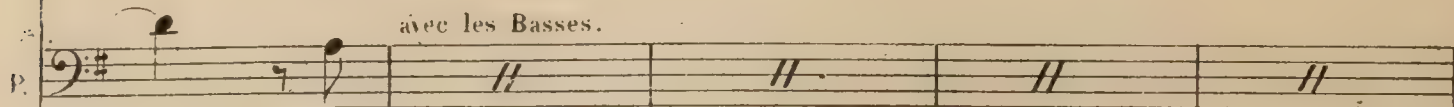
a Tempo.

avec les Sop.



en

avec les Basses.



en

Sop. FIAM.



En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

Ténors. FRITEL.



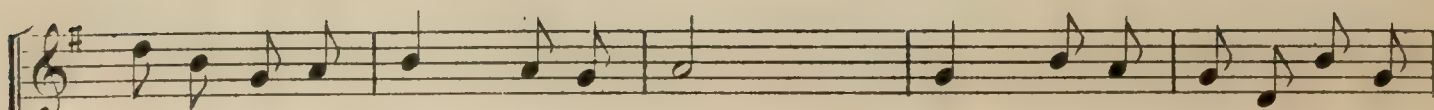
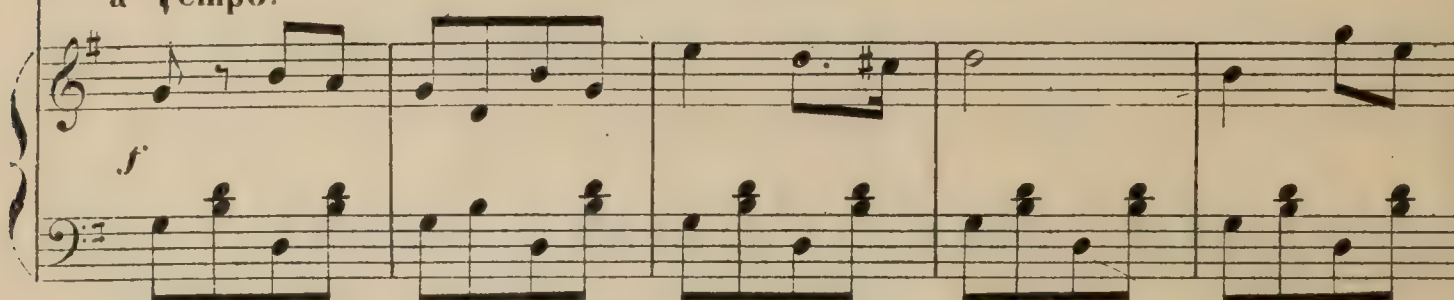
En pôte, en pôte, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

Basses. LAUR. ROCCO.

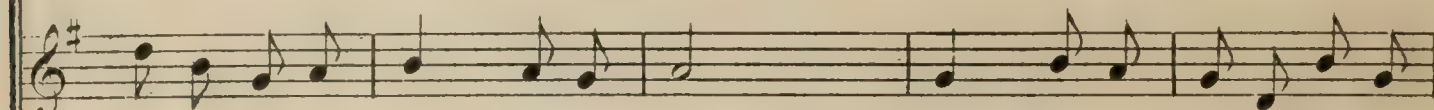


En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

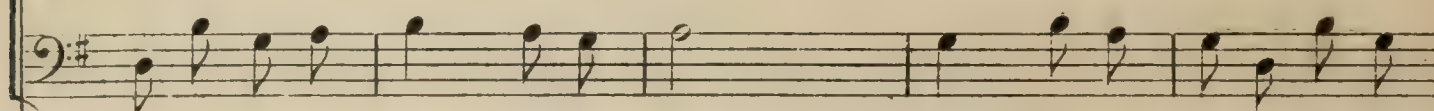
a Tempo.



mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos\_til\_lon Clic,



mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos\_til\_lon Clic,



mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos\_til\_lon Clic,



elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

- tons au plus tôt! *p* Hop! hop! hop! hop! *cresc.*

- tons au plus tôt! *p* Hop! hop! hop! hop! *cresc.*

- tons au plus tôt! *p* Hop! hop! hop! hop! *cresc.*

*f* hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*f* hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*f* hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!



*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

*f* *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

*f* *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

*f* *ff*

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

te au ga - lop! En pos - - te au ga - lop! au ga -

\_lop! au ga - lop! au ga - lop! Hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!



BETTINA.

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

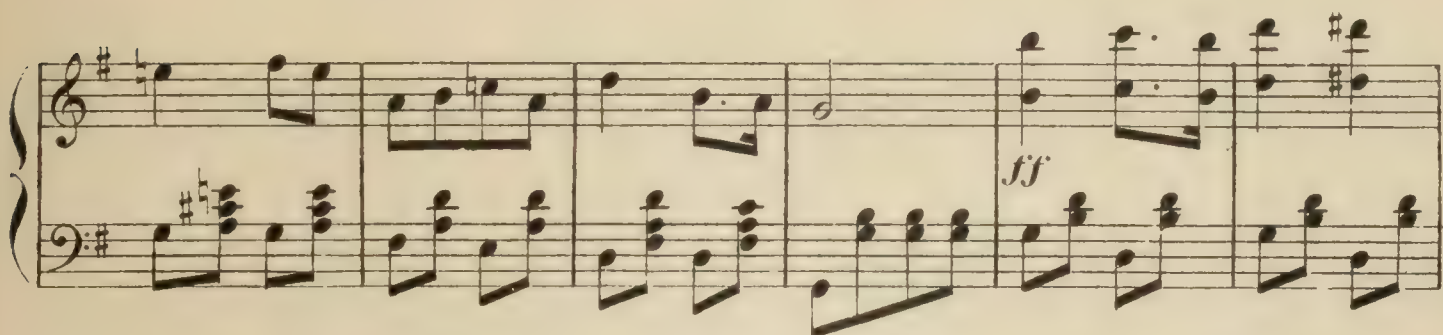
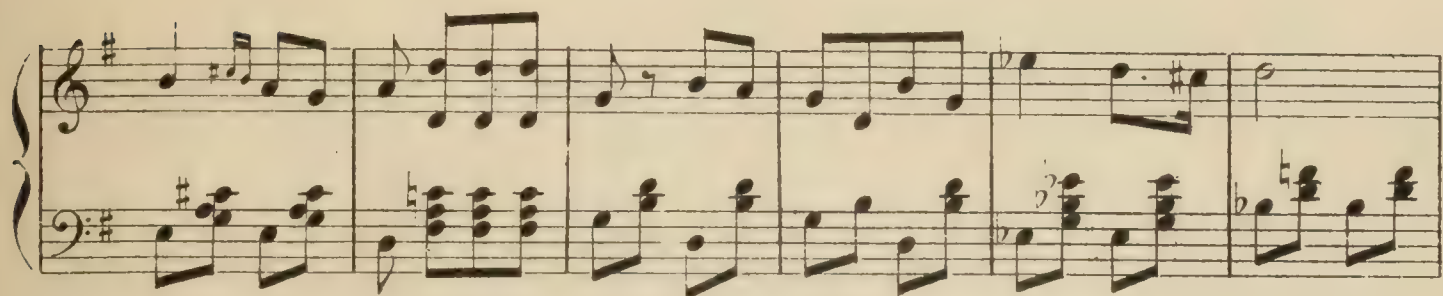
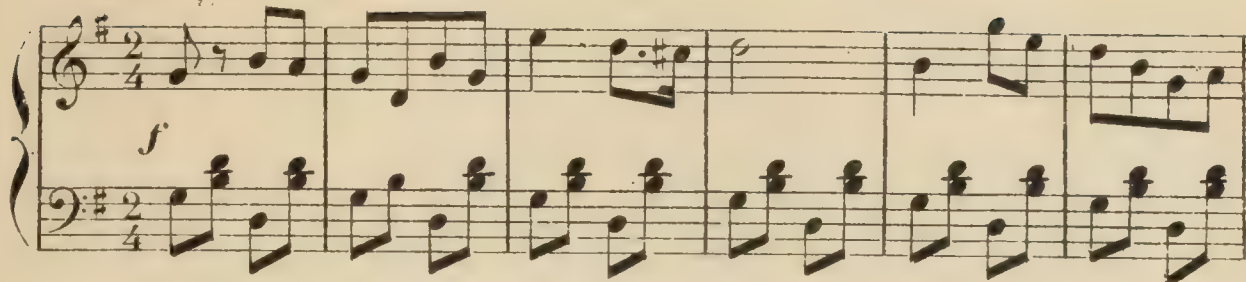
hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

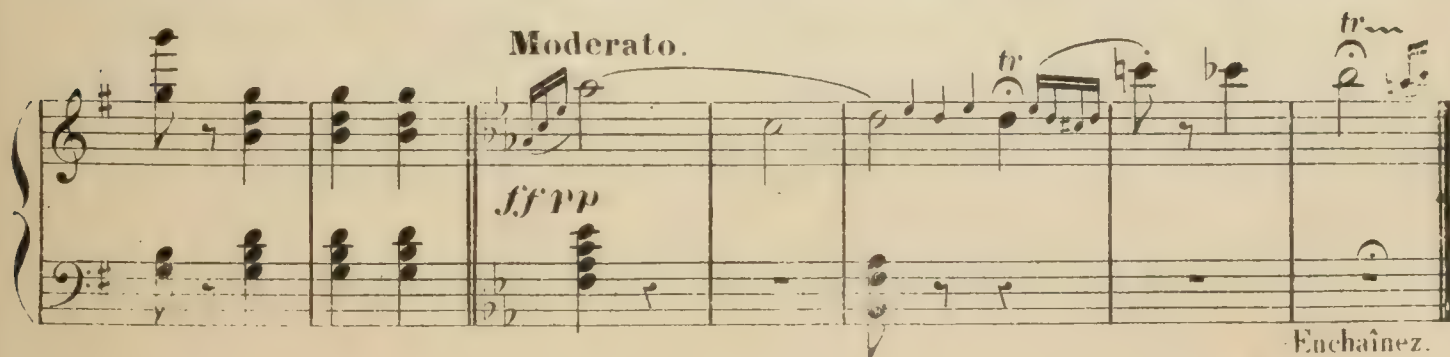
ACTE II.  
ENTR' ACTE.

*Allegro vivo.*

PIANO.



*Moderato.*





## CHŒUR

et

## COUPLETS DES PAGES.

CARLO, PAOLO, ANGELO, LUIDGI, MARCO, 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> SOPRANI.N<sup>o</sup> 9.

Moderato.

PIANO.

Piano introduction in B-flat major, 2/4 time. The melody is in the right hand, featuring eighth and sixteenth notes. The left hand provides harmonic support with chords and single notes. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking.

LES PAGES.

1<sup>re</sup> Sop.

Qu'elle est bel - le et qu'elle a de grâ - ce La Com - tes - se

2<sup>de</sup> Sop.

a Tempo.

Qu'elle a de grâ -

Vocal and piano accompaniment for the first system. The vocal parts (1<sup>re</sup> and 2<sup>de</sup> Sopranos) enter with the melody. The piano accompaniment is in B-flat major, 2/4 time, with a *pp* (pianissimo) dynamic. The piano part features chords and moving lines in both hands.

de Pa - na - da

Nous pouvons le dire à voix bas - - - se

- ce,

Qu'elle a de grâ - - - ce,

Nous pouvons le dire à voix

Vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal parts continue the melody. The piano accompaniment maintains the harmonic support with chords and moving lines. The system concludes with a final chord in the piano part.

Heureux ce\_lui qu'elle aime \_ ra Qu'elle est bel \_ le, Qu'elle a de  
 bas \_ \_ \_ \_ \_ se, bien basse Qu'elle est bel \_ le, Qu'elle a de

*f* *fp*

LUDGI.

Oh! oui! la Comtesse est bien  
 grâ \_ ce La Comtesse de Pa \_ na \_ da  
 grâ \_ ce La Comtesse de Pa \_ na \_ da

*f* *p*

CARLO.

Tout le  
 L. bel \_ \_ le, Elle est bien graci \_ euse aus \_ si \_ \_ \_



monde est amoureux d'elle Depuis un mois ——— qu'elle est ici

1<sup>re</sup> Sop.  
Qu'elle est belle et qu'elle a de grâ — ce La Comtes — se de Panada .

2<sup>de</sup> Sop.  
*sempre stacc.* Qu'elle a de grâ — — — ce qu'elle a de

*pp*

Cha\_cun peut le dire a voix bas — — — se

grâ — — — ce Nous pou\_vons le dire a voix

*fp*  
Heureux celui qu'elle aime \_ ra! Qu'elle est bel \_ le, qu'elle a de

*fp*  
bas — — — se, bien basse Qu'elle est bel \_ le, qu'elle a de

*fp*

grâce La Comtesse de Pa - na - da.

grâce La Comtesse de Pa - na - da.

PAOLO. *Un peu animé.*

Je la contemple et je l'admire Et tout bas je lui fais ma cour

Un peu animé. Moi, pour

A. et le je viens d'é - cri - re un ravis - sant bil - let d'a - mour

2<sup>de</sup> Sop. Et moi de

LUIGI. ANGELO.

1<sup>re</sup> Sop. Lis-nous le tien Écoutez - bien!

mê - me et moi de mê - me

rall.



## COUPLETS DES PAGES.

(lisant.)

ANGELO. 1. Ex\_cusez mon au\_dace extrê\_me    Acceptez mon cœur et ma foi  
 MARCO. 2. Lorsque vous daignez me sou\_ri\_re    Ah! je suis plus heu\_reux qu'un Roi

Belle Comtesse je vous ai\_me    Je vous aime! je vous  
 Mais loin de vous c'est le mar\_ty\_re    Le mar\_ty\_re, le mar\_

TOUS.

Je vous ai\_me  
 Le mar\_ty\_re

ai\_me.  
 -ty\_re.

1<sup>re</sup> Sop.

C'est ab\_so\_lument comme moi.

2<sup>de</sup> Sop.

C'est ab\_so\_lument comme moi.

CARLO. (3<sup>e</sup> COUPLET)

Si vous repoussez ma pri - è - re Si vous n'avez pi - tié de moi,

*p*

c. Je me jette dans la ri - viè - re La ri - vière, la ri -

TOUS:

La ri - viè - re

c. - viè - re

1<sup>re</sup> Sop. Animez. *f*

C'est ab-so-lument comme moi C'est

2<sup>de</sup> Sop. *f*

C'est ab-so-lument comme moi C'est

Animez. *f*



1<sup>er</sup> Tempo.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

1<sup>er</sup> Tempo.

a Tempo.

Quelle est belle et quelle a de grâ - ce

Quelle a de

*rall.* *a Tempo.* *sempre staccato.*

*pp*

La com - tes - se de Pa-na-da Chacun peut le dire à voix

grâ - ce, quelle a de grâ - ce!

bas se, Heureux ce lui qu'elle aime - ra Qu'elle est

Nous pouvons le dire à voix bas - se, bien basse Qu'elle est

*fp*

bel - le, qu'elle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da Qu'elle est

bel - le, qu'elle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da Qu'elle est

*pp*

bel - le, qu'elle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da.

bel - le, qu'elle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da.

*rall.*

*rall.*

*f*

*ff*



## SORTIE

N° 9<sup>bis</sup>1<sup>o</sup> Tempo.1<sup>re</sup> Sop.

LES PAGES

2<sup>d</sup> Sop.

Loin de 'ta pré -

1<sup>o</sup> Tempo.*rit.*

a Tempo.

PIANO.

*p**pp*

- sence on nous chas - se Ô com - tes - se de Pa-na-da

Oui, l'on nous chas - se, Oui, l'on nous

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on fas - se

chas - se

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on

*fp*

Heu-reux ce-lui qu'elle ai-me-ra Qu'elle est

*fp*

fas - - - se, qu'on fas-se Qu'elle est

*fp*

belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na

belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na

(Ils sortent)

- da.

- da.

*pp*

*f*



# ENTRÉE

et

## COUPLETS DE LA COMTESSE

BETTINA, LAURENT

№ 10

*Allegro.*

BETTINA.

PIANO.

*All.<sup>o</sup>*

Al! laissez-moi! ah! laissez-

moi Vous me rompez la tête Et je vous le répète: Laissez-moi! laissez-

*f* *p* *cre*

LAURENT.

moi! laissez-moi! laissez-moi! Mon Dieu qu'avez-vous donc ma chère? Par-

*scen* *do* *p* *pp* *cre*

BETT.

-lez ô belle Pa-na-da J'ai que j'é-touffe de co-lère Car j'en

*scen* *do* *poco* *a* *poco*

ai, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là.

*f* *ff*

## COUPLETS DE LA COMTESSE.

BETTINA.

Moderato.

(1<sup>er</sup> COUPLET) Que je re\_gret-te mon vil - la - ge Où le soir au son des vio -

lons J'allais fo\_lâ - trer sous l'om - brage A-vec les gars des en-vi - rons Mainte -

*scherzando.*

nant grâce à l'éti - quet-te On m'tient ma rob', J'peux plus cou - rir Et si

j'veux ô-ter ma coll' rette, Non, faut qu'j'é-touff' pour vous fair' plai - sir. Ah! — loin de

*rit.* aTempo.



B. vo - tre cour je l'ju - re! J'a - vais l'cœur bien plus dis - pos, J'veux qu'on

B. m'rend' ma rob' de - bu - re, J'veux qu'on m'rend' mes gros sa - bots J'veux qu'on **Plus vite.**

**Plus vite.**

*mf*

B. m'rend' ma rob' de bur' Ma rob' de bu - reet mes gros sa - bots.

*f* *f*

B. (2<sup>d</sup> COUPLET) Quand j'ai faim

*mf* *f* *p*

B. *c'est une autre af - fai - re! Je n'peux rien man - ger de c'qui m'plait, Ain - si j'a -*  
*scherzando.*

B. *- dor' les pomm's de ter - re. On n'fich' tout l'temps des blancs d'pou - let Puis mon mé - de -*

B. *- cin me ha - ran - gue, Et me ré - pète à chaque ins - tant: Mon eu*

B. *- fant, montrez-moi la lan - gue, Si vous croy - ez qu'c'est a - mu - sant. Ah! — lo in de*  
*rit a Tempo.*  
*a Tempo.*



B. *vo-tre cour je — l'ju-re! J'a-vais l'œur bien plus dis - pos, J'veux qu'on*

*Plus vite.*  
 L. *m'rend' ma rob' de bu - re; J'veux qu'on m'rend' mes gros sa - bots. J'veux qu'on*  
*Plus vite.*

B. *m'rend' ma rob' de bur'. Ma rob' de bu - re et mes gros sa -*

B. *- bots.*

et

## AIR DE SALTARELLO

PIPPO, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 11

Tempo di Minuetto.

PIANO.

*pp* (On parle)

The musical score is written for piano accompaniment in 3/4 time. It consists of six systems of two staves each (treble and bass). The first system is marked 'PIANO.' and 'pp (On parle)'. The second system is marked 'f'. The third system is marked 'espressivo.' and 'mf'. The fourth system is marked 'p' and 'mf'. The fifth system is marked 'f'. The sixth system is marked 'f'. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings.



*f* Sop  
Ah! quel spec - ta - cle char - mant! Nous al - lons dans un mo -

Ténors  
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

Basses.  
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

*f*

- ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu

- ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu

- ment dans un mo - ment

*p*

- ses Gra - ci - en - ses Et ces mi - mes

*p*

- ses Gra - ci - en - ses Et ces mi - mes

*p*

Gra - ci - en - ses Et ces mi - mes

*mf* *p*

ex - cellents! Dont les ta - lents sont sur - pre -

ex - cellents! Dont les ta - lents sont sur - pre -

ex - cellents! Dont les ta - lents sont sur - pre -

*espressivo.*

- nants! Les voi-ci! re - gar - dez-les!

- nants! Les voi-ci! re - gar - dez-les!

- nants! Les voi-ci! re - gar - dez-les!

Qu'ils sont pim - pants et co - quets!

Qu'ils sont pim - pants et co - quets!

Qu'ils sont pim - pants et co - quets!



## AIR DE SALTARELLO

Allegro.

*ff*

SALTARELLO. Récit.

*rit* *3*

Salut à vous sei-gneurs! Salut à vous prin-ces - se! Danseur plein de bri-

Récit.

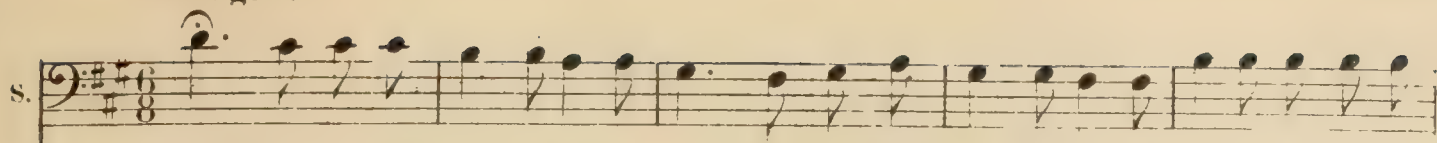
*p*

*3* *3* *3*

- o De grâ - ce et de souples - se, Vous voy - ez devant


*3* *3* *ad lib.*

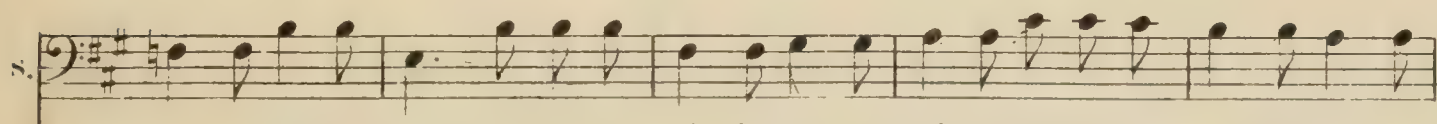
vous le grand Saltarel - lo — Le fils de la fo - li - e et de Pulcinello

s. 

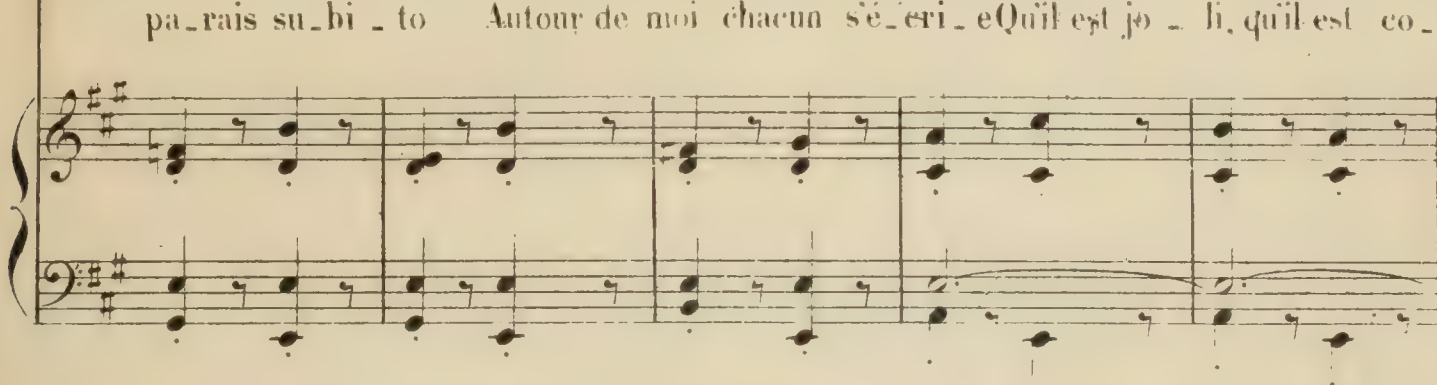
Ah! c'est moi, c'est moi Salta-rel-lo. Le grand danseur de l'É-ta-li-e! Lorsque je


*Allegro.*

*f* *pp* 


s. 

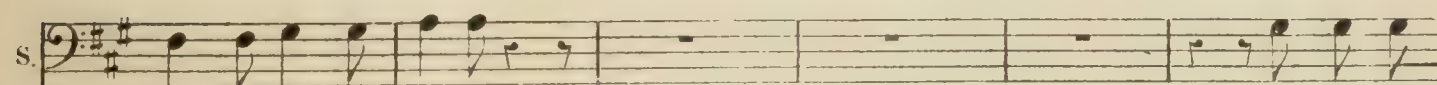
pa-rai-su-bi-to Autour de moi chacun s'é-ri-e! Qu'il est jo-li, qu'il est co-



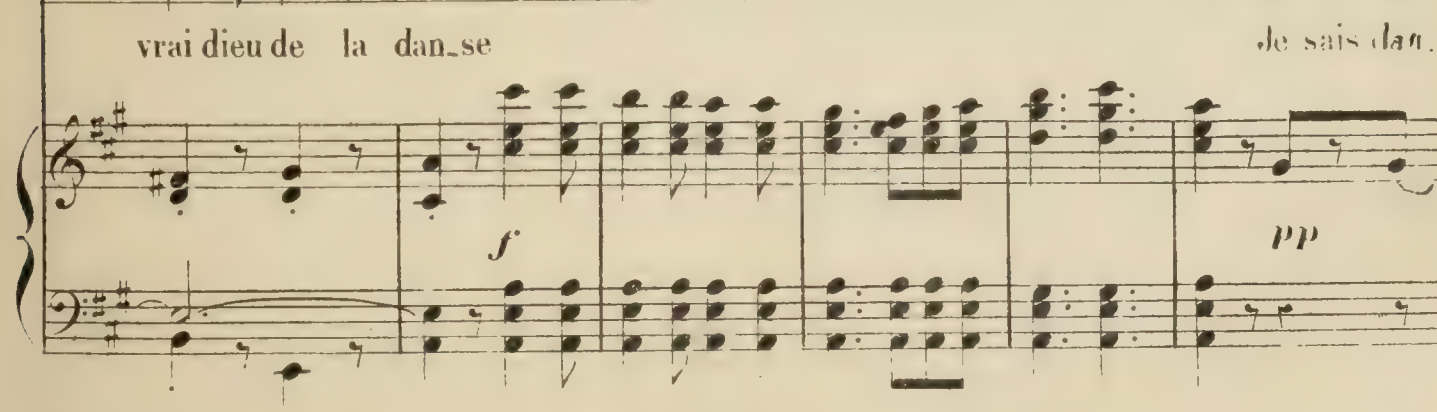
s. 

-quet Et qu'avec-grâce il se ba-lan-ce. Ah! quel par-cours! ah! quel jar-ret! Voilà le



s. 

vrai dieu de la dan-se Je sais dan-

*f* *pp* 



- ser un me - nu - et Avec un air pleinde no - bles - se, Mais c'est sur - tout dans le bal -

- let Que je mon - tre ma sou - ples - se, Comme le vent, comme l'é - clair - Il faut me

voir quand je mé - lan - ce Restant cinq mi - nutes en l'air - Et puis re - tombant en ca -

- den - ce, Aussi cha - cun me dit bra - vo! Aussi cha - cun me dit bra - vo! bravo! bra -

- vo! br - vo! bra - vo! C'est lui! c'est lui Salta - rel - lo. le grand dan -

s. - seur de l'I - ta - li - e. Lorsque je pa - rais su - bi - to. Autour de moi Chacun s'é -

s. - cri - e: Qu'il est jo - li, qu'il est co - quet Et qu'avec grâce il se ba - lan - ce, Ah! quel par -

s. - cours, ah! quel jar - ret! Voilà le vrai dieu de la dan - se. Sal -

*rit.*

*suivez.*

*f*

*mf*

s. - ta - rel - lo dieu de la dan - se. —

*f*

*f*

*ff*



## SORTIE.

1<sup>o</sup> Tempo.

PIANO.

*f*

*f*

*espressivo.*

*mf*

*p* *mf* *f*

## DUETTO.

BETTINA, PIPPO

N<sup>o</sup> 12.

Andantino.

PIPPPO

Sais-tu que ces beaux habits - là Te rendnt vraiment la taille

Andantino.

PIANO.

m.d.

BETTINA.

Sais-tu que j'te trouv'très bonn' mi ne En danseur d'Opé-

fi ne?

PIPPPO.

- ra. J'ai tant d'plai\_sir à te r'gar\_der Qu'j'en oublie-rai's l'manger et

BETT.

Moi, j'pass'rais ma vi' c'est no - toi - re Rien qu'à te relu\_quer.

l'boire.



All? non troppo.

B. *Quel - le tournu - ré quel maintien Ô*  
*très léger et bien rythmé.*  
*pp*

B. *mon Pip - po! mon Dieu qu'êtes bien!*  
*PIPPPO.*  
*Et toi sais - tu qu'tas l'air comm' ça D'un'*

B. *Ça n's'apprend pas ça c'est dans l'sang Ça*  
P. *vrai' com - tess' de Pa - na - da,*

B. *m'est v'nu tout na - tu - rel' ment*  
P. *Moi, j'ai r'gar - dé com - ment on f'sait et*

*f* animé.

B. Ah! quel plaisir somm's

P. Grac! tout aus - si tôt j'ai fait. Ah! quel plaisir somm's

*f* animé.

B. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'n'a - vais pas eu de -

P. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'n'a - vais pas eu de -

B. - puis longtemps. Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments.

P. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments.

*p* *ff*

1<sup>re</sup> Tempo.

B. Main -



B. *PIPPO.*  
 t'nant qu'te v'là mis comme un roi, Pip - po m'as tu gar - dé 'ta foi?  
 P.  
 Moi,

B.  
 O  
 P.  
 je m'demande en t'ad-mi-rant Si tu m'ai-mes tou - jours au-tant.  
 P.

B.  
 mon Pip-po sois ras-su-ré! Va! mon p'tit cœur n'a pas changé.  
 P.  
 Et

B. *animé.*  
 Ah!  
 P.  
 moi si j'ai chan-gé d'vê-tments J'ai gar-dé les mem's sen-ti-ments. Ah!  
 P.

B. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

P. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

B. \_vais pas eu de- puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agré-ments.

P. \_vais pas eu de- puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agré-ments. Depuis long-

B. Depuis longtemps J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments. J'n'avais pas

P. temps, J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments.

B. eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-gréments.

P. J'n'avais pas eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-gréments.



## Plus vite.

B. Mais tout ça c'est moi qui te l'dis, N'vaut pas les

P. Mais tout ça c'est moi qui te l'dis, N'vaut pas les

Plus vite.

cre - scen - do.

B. plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -

P. plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -

B. -ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa - ys! Tra la la la la

P. -ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa - ys! Tra la la la la

B. la Trap - pell's tu les jours de fê - te? Tra la

P. la Trap - pell's tu les jours de fê - te? Tra la

B. *p*  
la la la la C'è - tait l'bon temps ce - lui

P. *p*  
la la la la C'è - tait l'bon temps ce - lui

B. la J'met - tais ma plus bell' toi - let - te Toi tes ha -

P. la

*pp*

B. - bits de ga - la.

P.

Et puis au son d'la mu -

B. Tra la la

P. - set - te, Nous dan - sions com - me ce - la. Tra la la

*mf*



*cresc.*

B. *f* *p*  
 tra la la tra la la tra la la la la la la la Trappell's

P. *f* *p*  
 tra la la tra la la tra la la la la la la la Trappell's

B. *f*  
 tu les jours de fê-te? Tra la la la la la Le bon temps que ce - lui

P. *f*  
 tu les jours de fê-te? Tra la la la la la Le bon temps que ce - lui

B.  
 là. Ah! le bon temps que ce - lui là! \_\_\_\_\_

P.  
 là. Ah! le bon temps que ce - lui là! \_\_\_\_\_

## COUPLETS.

N<sup>o</sup> 13.

FRITELLINI.

Tempo di minuetto.

1<sup>er</sup> COUPLET.

PIANO.

Tempo di minuetto.

Des

courtisans qui passe \_ ront Ap-pro-chez vous a-vec a \_ dres \_ se Vous ver \_  
 rez ce qu'il vous di \_ ront Si vous par \_ lez de la com \_ tes \_ se Et  
 si par ha\_sard vous vou \_ lez Dé \_ fendre une ver\_tu si pu \_ re Cha \_



*rit.*

*suivrez.*

Fi *rit.*  
 \_cun en vous ri\_ant au nez Vous ré\_pon\_dra la chose est sù - re:

*a Tempo.*

Fi *a Tempo.*  
 Mon\_ cher que vous ê - tes na - if Mais -

*pp a Tempo.*

Fi  
 vrai! le fait est po - si - tif.

*p*

*un poco rit.*

Fi  
 En - tre nous c'est ce qu'on ap\_pel\_le Le secret, le secret,

*m.g.*

*suivrez.*

Fi  
 le se - cret de Po\_li\_chi - nel - le.

*5*

2<sup>e</sup> COUPLET.

F#

Betti -

*f*

F#

-na vous le sa\_vez bien N'était pas de no\_ble fa - mil - le, Mais

*p*

F#

si Bet\_ti - na n'a\_vait rien, C'était u - ne su\_per - be fil - le; Voy -

F#

-ons! si le prince un beau jour L'ar - rache à son mi\_lieu rus - ti - que, Et

F#

la fait ve\_nir à la cour Est - ce pour causer po\_li - ti - que? *rit.*

*suivrez*



Mon — cher que vous ê — tes na — if Mais —

*pp*

vrai! le — fait est — po — si — tif,

*p*

En — tre nous c'est ce qu'on ap — pel — le Le secret, le secret,

*m.g.* *suivez,*

le — se — cret de Po — li — chi — nel — le,

*s*

## COUPLETS.

N<sup>o</sup> 14.All.<sup>to</sup> poco moderato.1<sup>er</sup> COUPLET.

LAURENT.

PIANO.

All.<sup>to</sup> poco moderato.

Chasser le cerf au son du

cor, Dans ma caisse empiler de For Aux dépens du contri - a - ble J'en suis ca

- pa - ble Avoir bon caquet et bon bec, Manger beaucoup et boi - re

(Parlé.)

sec Quand jeme trouve ventre à ta - ble J'en suis ca - pa - ble. Mais... Pour Betti -



na pas de dan - ger, Lui ra - vir sa fleur do - ran - ger... J'en

*rit.* *f*

*suivez.* *p*

suis tout à fait in - ca - pa - ble.

*f*

2<sup>e</sup> COUPLET.

Promettre à mon peuple beaucoup Sauf à ne

*p*

rien te nir du tout, C'est la poli - tique im mu - a - ble J'en suis ca - pa -

-ble Dans la cou\_lis\_se me te \_ nant Pousser les au\_tres en a \_ vant Sans être

(Parlé)  
de rien respon \_ sa \_ ble J'en suis ca \_ pa \_ ble. Mais. Pour Betti \_ na pas de dan \_

\_ger, Lui ra \_ vir sa fleur d'o\_ran\_ger... J'en suis tout à fait in \_ ca \_

*rit.* *f* *suivez.* *p* *f*

-pa \_ \_ ble.

*f*



## FINAL et CHANSON DU CAPITAINE.

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N<sup>o</sup> 15.All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

Sop. LES PAGES et LES COMÉDIENS avec les Sop.

Ténors.

Basses.

C'est le fu - tur de

C'est le fu - tur de

C'est le fu - tur de

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!



Que de grâce de no \_ bles \_ se! Vrai \_ ment c'est

Que de grâce de no \_ bles \_ se! Vrai \_ ment c'est

Que de grâce de no \_ bles \_ se! Vrai \_ ment c'est

un \_ ma \_ ri par \_ fait! Qu'il

un \_ ma \_ ri par \_ fait! Qu'il

un \_ ma \_ ri par \_ fait! Qu'il

est jo \_ li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo \_ li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo \_ li! qu'il est bien fait! Vrai

- ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!  
 - ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!  
 - ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

PIPPO. LAUR.  
 Me voi - là prêt Très bien mon gen - dre J'ai le plai -

L. - sir de vous ap - pren - dre Que moi, je

L. me ma - rie aus - si Et ma fu - tu - re la voi - ci! Betti.



**Animato.**

P. **BETT.**

- na! Mais oui! c'est moi - mê - me J'é - pou - se le

**Animato.**

*fp*

B. prin - ce Lau - rent; On va nous u - nir à l'in - stant Car il m'a - dore et moi je

*fp*

**Moins vite.**

B. l'ai - - - me! Ah! ah! ah! le bel assem - bla - ge Que ce -

**Moins vite.**

*mf p*

B. - la fe - ra. Ah! ah! à ce ma - ri - a - ge Comme l'on ri -

a Tempo.

B. *poco rall.* *LACR.*

-ra! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bet - ti - na —

*poco rall.* *a Tempo.* *p cantando.*

L. *BETT.*

cal-mez-vous de grâ - ce! Je suis gaie —

B. il faut que ça pas-se. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*f*

1<sup>o</sup> Tempo.

LACR.

B. J'ai - me la joie et le plai - sir. Ah! ah! ah! Ça m'inquiè -

*1<sup>o</sup> Tempo.* *p*



BETT.

I. *te pour l'a - ve - nir. Rassu - rez - vous — quand je s'rai*

*cantando.*

*p*

B. *rei - ne Je vous s'rai fi - dè - le tou -*

B. *- jours et je veil - le - rai sur vos jours. Ah! ah! ah! ah!*

*p*

B. *ah! — Comm' la femm' du ca - pi - tai - ne. Ah! ah! ah! ah!*

B. ah! C'est u-ne chanson du pa-

Sop. *f*  
Quel-le femme et quel ca-pi - tai-ne?

Ténors. *f*  
Quel-le femme et quel ca-pi tai-ne?

Basses. *f*  
Quel-le femme et quel ca-pi - tai-ne?

B. -ys Qu'on chante aux noc's de ses a mis. Eh ben comme il faut un peu

B. rire É - cou-tez j'men vais vous la di - re.

LAUR.  
Voy-ons nous perdons no-tre



BETT.

L. *temps.* Le ca-pi-taine et les brigands

*f*

*f* Sop. *p*  
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

*f* Tenors. *p*  
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

*f* Basses. *p*  
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

*f* *p*

E-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

*f* *ff*

BETT.

1<sup>er</sup> COUPLET.

Un jour un bra-ve ca-pi-

- tai-ne, Se trouvant pris par des bri-gands A sa femm' qu'e-tait fort en

peine E-cri-vit ces mots é-mou-vants: J'suis prison-nier et l'on e-

- xi-ge Pour ma ran-çon mille é-cus d'or, Si l'argent man-que l'on in-



B. *- flige A ton é - poux ce tris - te sort. Lun - di l'on me coupe une o -*

B. *- reil - le, Mardi l'autr', mercredi le nez, Et jeudi couic! bonsoir ma*

B. *vieil - le La dame eut un cri sponta - né, Sauvons mon homme, Cherchons la*

3. *somme, Tâchons d'l'a voir a - vant lun - di, Soyons cor - rec - te Pour qu'on res -*

B. *- pec - te Les oreill's et l'nez d'mon ma - ri Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que*

B. ça Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que

avec les Sop.  
B. ça Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR.

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

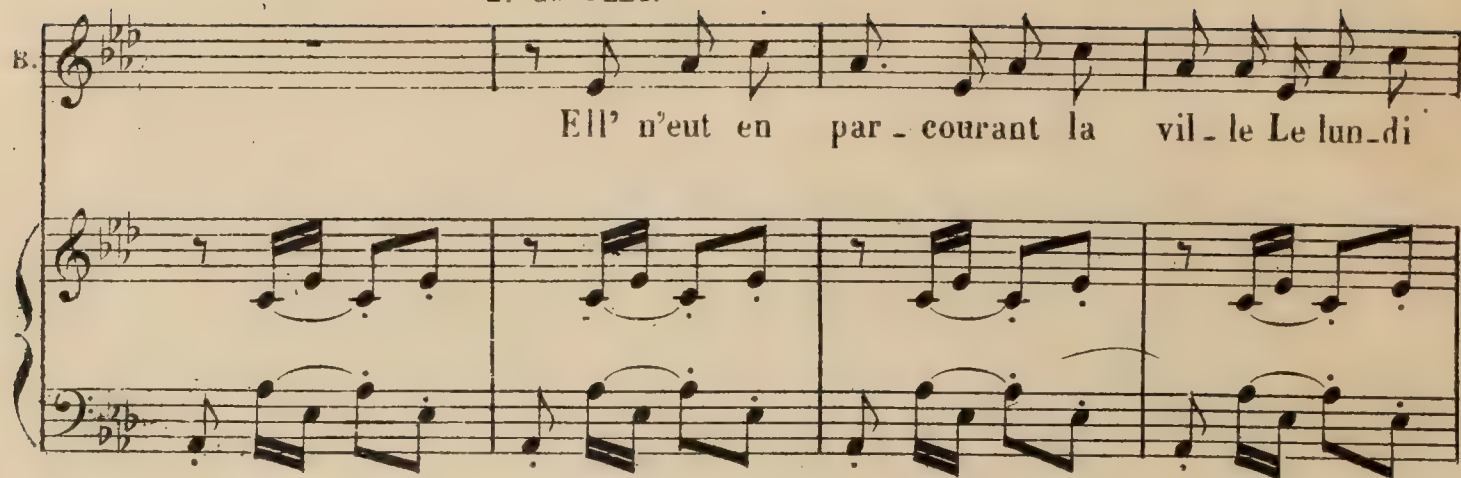
lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

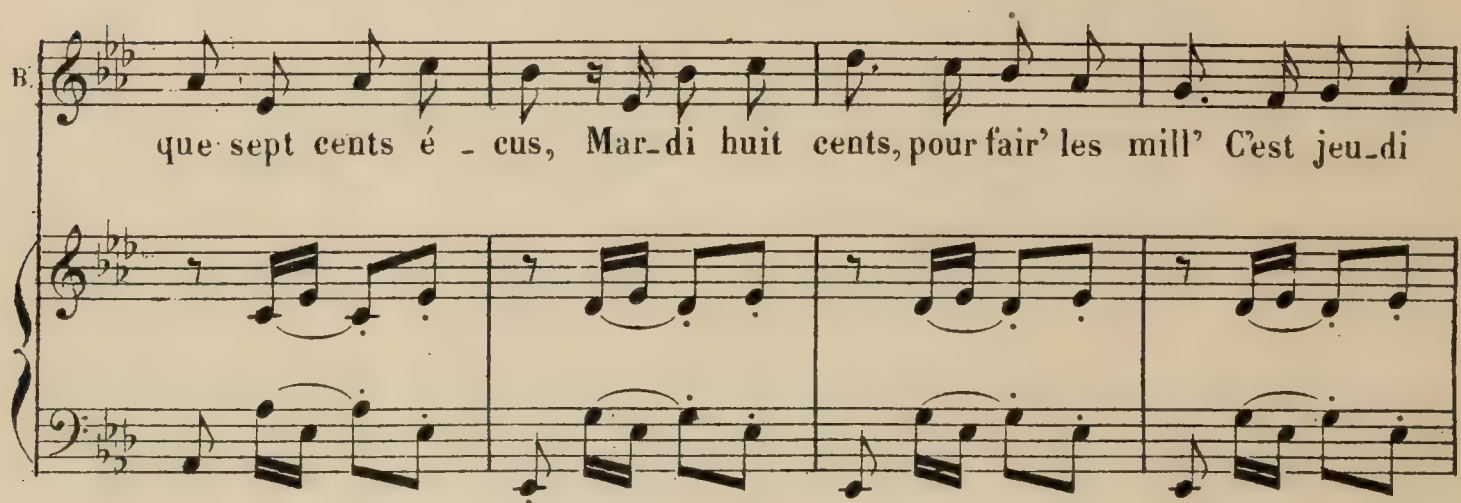
lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que ça Quoi donc qui lui rest' - ra?

pp

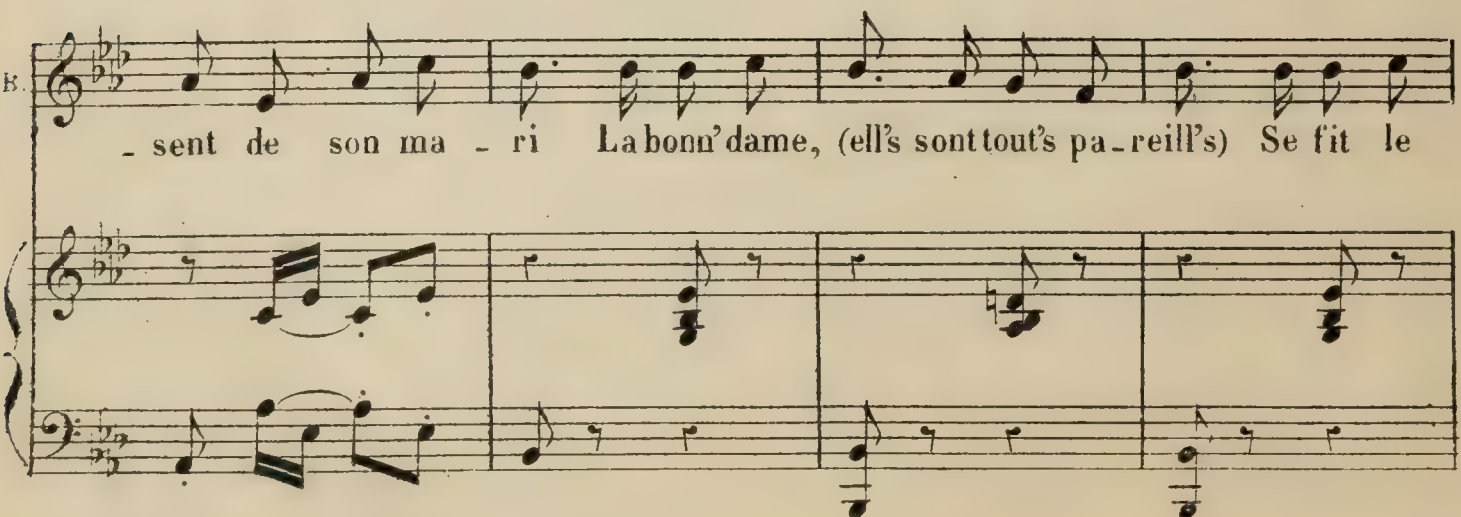


2<sup>d</sup> COUPLET.

B.  Ell' n'eut en par - courant la vil - le Le lun - di

B.  que sept cents é - cus, Mar - di huit cents, pour fair' les mill' C'est jeu - di

B.  qu'elle eut le sur - plus Mais a - lors son - geant aux o - reil - les, Aunez ab -

B.  - sent de son ma - ri La bonn'dame, (ell's sont tout's pa - reill's) Se fit le

B.  
dis\_cours que voi - ci: Il doit êtr' bien laid et pour l'eau - ses J'nos'rai

B.  
plus l'montrer en pu - blic Et maint'nant il lui manq' tant d'choses Qu'il vaut

B.  
mieux lui laisser fair' couic! Lâchons mon homme, Gardons la somme Grâce à ce

B.  
ma\_got fort co - quet Dans cet - te vil - le Y m's'ra fa - ci - le De trouver



*rit.**rit.***a Tempo.**

B. *un ma - ri com - plèt. J'connais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a -*

*suivrez.* *rit. sempre pp* **a Tempo.**

B. *- gi comm' ça. J'con - nais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a -*

B. *- gi comm' ça. J'connais pas* **avec les Sop.**

**Sop.** *J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'*

**Ténors.** *J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'*

**Basses.** *J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'*

*ff*

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà - Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

LACR.

C'est un es - clan - dre A la cha -

L.

- pelle il faut nous ren - dre.



Sop. 1<sup>o</sup> Tempo.

*p* Ténors. Oui, c'est trop dis - cou - rir Tous quatre à la cha -

*p* Basses. Oui, c'est trop dis - cou - rir Tous quatre à la cha -

*p* Oui, c'est trop dis - cou - rir Tous quatre à la cha -

1<sup>o</sup> Tempo.

*p*

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

faut par - tir!

faut par - tir!

faut par - tir!

**Pressez.**

*f* cre - scen - do. *ff*

All<sup>o</sup> poco vivo.

BETT.

Quoi! tu ne m'ai-mes plus

*p*

B. c'est donc vrai! dis Pip - po? Pour -

P. - quoi m'as - tu tra - hi? Non, non, c'est

B. toi plus tôt N'é - tais-tu pas d'ac -

B. - cord a - vec cet - te prin - ces

*f*



PIPP0.

se? du Prince. ô Bet-ti - na! n'es -

- tu pas la maî - tres - se? - Qui!

*cresc.* *fp*

BETT.

Même mouv!

mei! la maî - tres - se du roi? ja - mais Pippo je te le

*p*

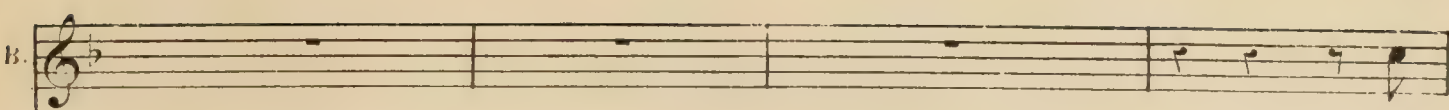
Allegretto.

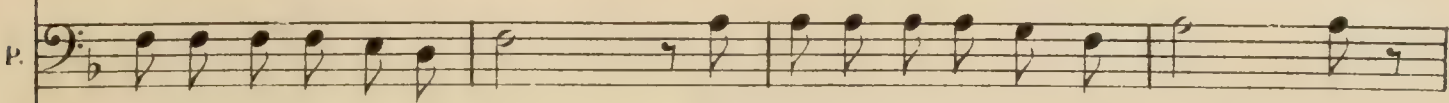
ju - re!

PIPP0.

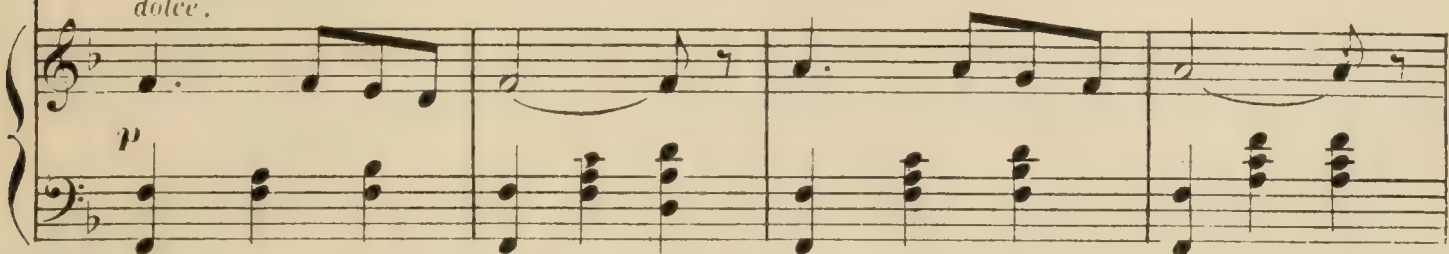
Ces ac - cents, cette voix je te crois! je te crois — Oui


Allegretto.

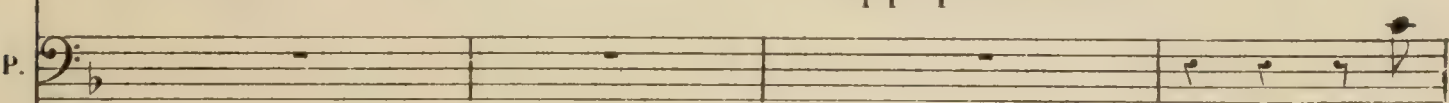
B.  Pour

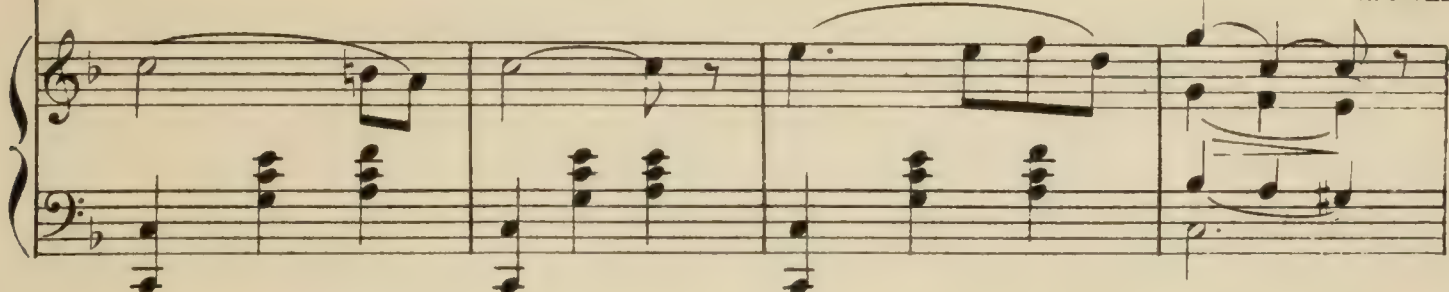
P.  tu m'as dit la vé - ri - té On m'a men - ti la chose est clai - re!

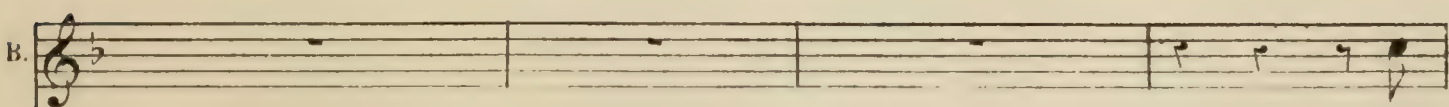
*dolce.*

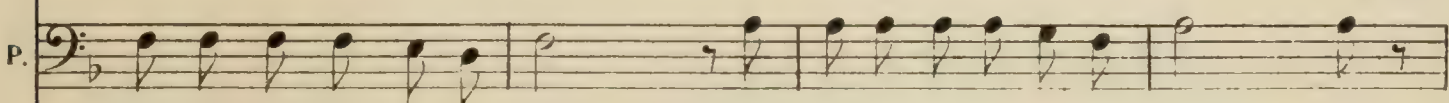
 *p*

B.  nous ai - mer en li - ber - té O mon Pip - po qu'allons - nous fai - re?

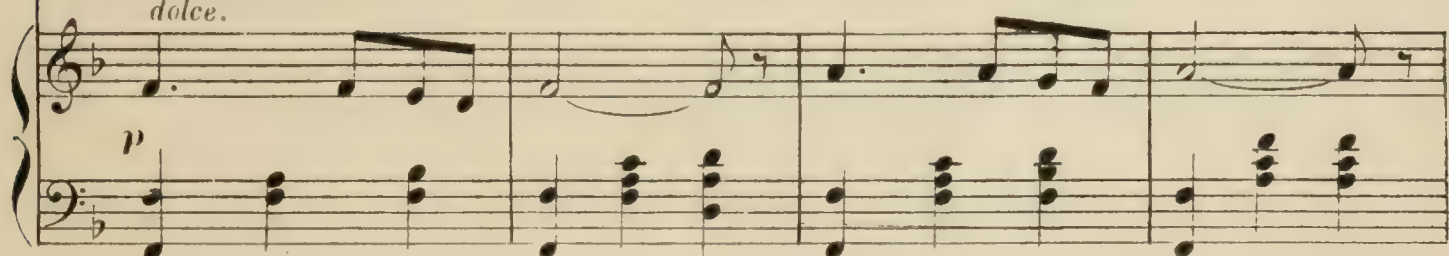
P.  L'hou.




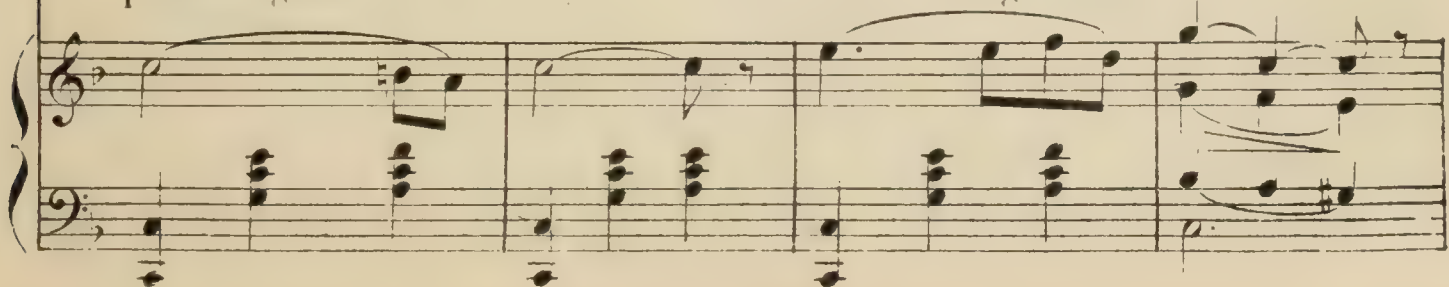
B.  Qu'im -

P.  - heur n'est pas dans les pa - lais. Qu'im - portent ti - tres et ri - ches - se!

*dolce.*

 *p*

B.  portent seigneurs et va - lets! Au dia - ble le rang de com - tes - se





B. *J'aim' mieux mes dindons* —

PIPP.

*J'aim' mieux mes moutons* —

*mf*

B. *Quand ils font leur doux glou — glou — glou —*

P.

*Quand mon troupeau fait bè*

B. *glou — glou — glou — glou — glou — glou —*

Ténors. *f*

Basses. *f*

*bè bè*

*mf*

## Allegro.

B. Glou — glou — glou — glou — glou — glou — glou — glou glou glou. LAUR.

P.

1<sup>re</sup> Sop. Bè — — — — — bè. As —

2<sup>de</sup> Sop. FIAM. Bè — — — — — bè.

Ténors. FRITEL. Glou — glou — glou — glou — glou — glou — glou — glou glou glou.

Basses. LAUR. ROCCO. Bè — — — — — bè.

Bè — bè — bè — bè — bè — bè — bè — bè bè bè bè.

*ff* Allegro.

L. — sez! pre — nez gar — — de Vous dé — rai — sou — nez Je

*p*

L. sens la mou — tar — — de Qui me monte au nez.

*mf*



BETT.

Je n'aime pas qu'on m'as - ti - cot - te Viens Pippo

LAUR.

par - tons je le veux! S'en al - ler per - dre

ma Mas - cot - te Gar - des ar - rê - tez

BETT:

Souf - fri - ras - tu qu'on les tous deux!

B. nous ar - rê - te La ri - vière est

*cre - scen*

B. là du sang froid Sais - tu na - ger?

PIPPO.

*do.*

*Comme*

B. A - lors suis - moi!

P. une a - blet - te

*ff*

B.

*p*



All<sup>o</sup> non troppo.

B. Ah! mon p'tit vieux comm'de toi je me mo-que Mais en-tre nous tu perdras  
All<sup>o</sup> non troppo.

B. la rai-son D'en-ser qu'j'aurais l'es-prit as-sez ba-ro-que

B. Pour de-ve-nir la femme d'un bar-bon. Gare à vous j'suis la Rou-  
b b b

B. -geaude, Mais v'nez y donc nom d'un ju-pon! Sa-chez-le j'ai la têt'

B. chau-de, N'a-van-chez pas ou j'tap dans l'tas. Viens Pip-po! tou-chez  
(aux gardes)  
cre

B. pas! Viens Pip-po! touchez pas! Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit  
PIPP.

Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit

*scen* *do.* *fp*

B. vieux je me moque V'là comme y va la fill' des Pa-na-da. Tu perds la boule et tu

P. vieux je me moque V'là comme y va l'duc de Vil-la Ro-sa. Tu perds la boule et tu

*f* *p*

B. bats la bre\_lo\_que Non, mon p'tit père on n' nous prend pas comm' ça. Ah! ah!

P. bats la bre\_lo\_que Non, mon p'tit père on n' nous prend pas comm' ça. Ah! ah!

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR. ROCCO.

Ah! ah!

Ah! ah!

Ah! ah!

Ah! ah!

*f*



B. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

P. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

B. ah! qui l'eut pu croi - re Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

P. ah! qui l'eut pu croi - re Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

ah! qui l'eut pu croi - re Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

ah! qui l'eut pu croi - re Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

ah! qui l'eut pu croi - re Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!



**Plus vite.**

B. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

P. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va l'duc de Vil-la Bo-sa.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

**ff Plus vite.**

B. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

P. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.



Bettina et Pippo (sistent par la fenêtre)

(CRI GÉNÉRAL)

C'est af freux! c'est af freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af freux! c'est af freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

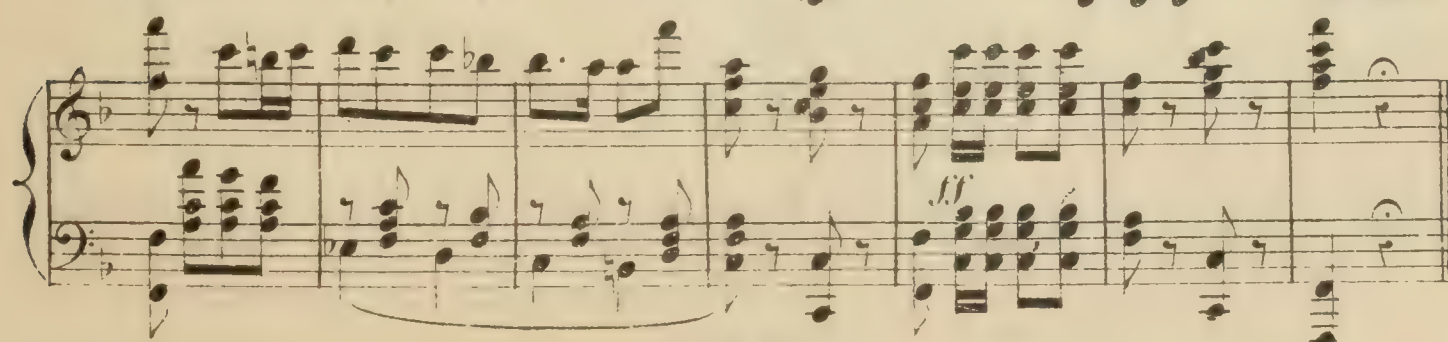
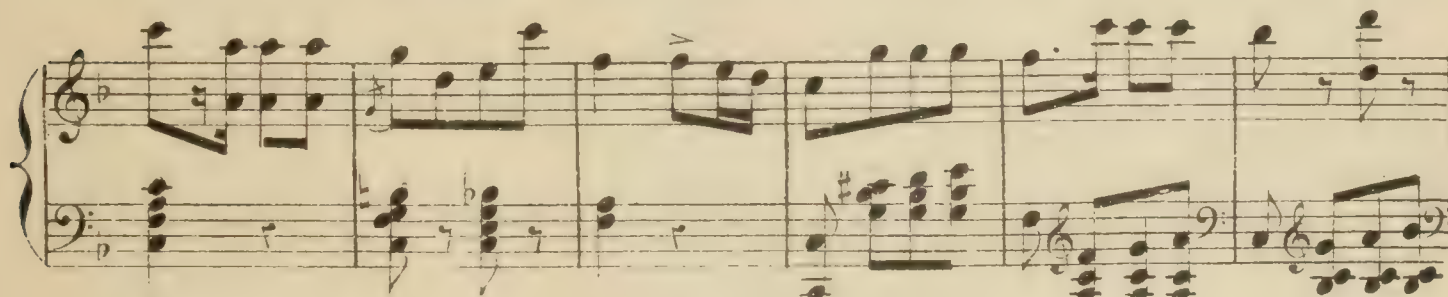
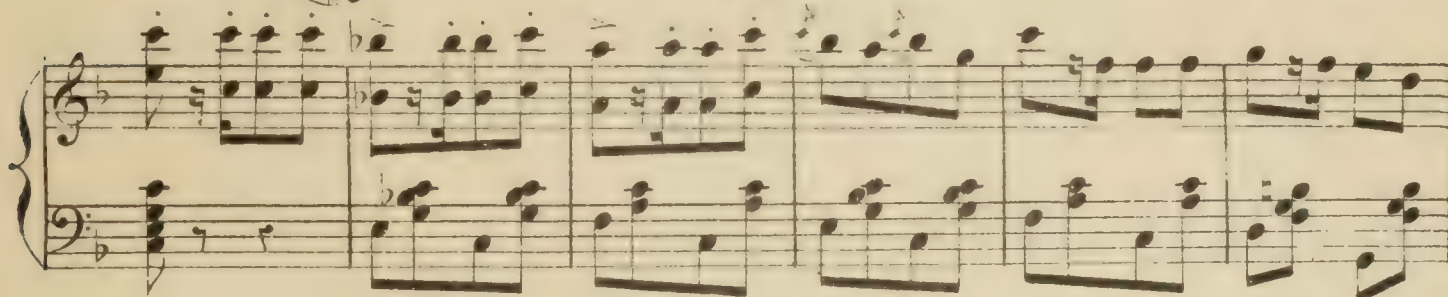
C'est af freux! c'est af freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

ENTR' ACTE.

All<sup>o</sup> non troppo.

*sempre staccato.*

PIANO.





# CHŒUR DE SOLDATS

LE SERGENT, MATHÉO, TÉNORS et BASSES.

N<sup>o</sup> 16. All<sup>o</sup> marziale.

PIANO. *ff*

Ténors. *f*  
Basses. *f*

Ver-se, ver-se verse à boi-re  
Ver-se, ver-se verse à boi-re

Allons Ma-thé-o Vi-de bien ton broc Pour fê-ter no-tre vic-toi-re,  
Allons Ma-thé-o Vi-de bien ton broc Pour fê-ter no-tre vic-toi-re,

Buvons mes a\_mis, Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A

Buvons mes a\_mis, Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A

The first system of the musical score consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal parts sing the lyrics "Buvons mes a\_mis, Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A". The piano accompaniment features a melody in the right hand and chords in the left hand, with some slurs and accents.

boi\_re! A boi\_re! Ver\_se, ver\_se Ma\_thé\_o, Vi de ton

boi\_re! A boi\_re! Ver\_se, ver\_se Ma\_thé\_o, Vi de ton

The second system continues the musical score. The vocal parts sing "boi\_re! A boi\_re! Ver\_se, ver\_se Ma\_thé\_o, Vi de ton". The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure, including slurs and accents.

broc. Ma\_théo verse à boi\_re, Vi\_de ton broc.

broc. Ma\_théo verse à boi\_re, Vi\_de ton broc.

The third system concludes the musical score. The vocal parts sing "broc. Ma\_théo verse à boi\_re, Vi\_de ton broc.". The piano accompaniment features a final melodic phrase in the right hand and chords in the left hand, with a forte (f) dynamic marking.



## LE SERG.

1 - ci Ma - thé - o du li - qui - de Com - me s'il en pleu -

*mf*

This system contains the vocal line for the Sergeant and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and some melodic movement. The dynamic marking *mf* is placed at the beginning of the piano part.

## 4 SOLDATS. (Ténors)

Hé Ma - thé - o, mon verre est

*f*

- vait mor - bleu!

This system contains the vocal line for four tenors and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef. The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords. The dynamic marking *f* is placed at the beginning of the piano part.

vi - de, Ver - se donc j'ai la gorge en feu

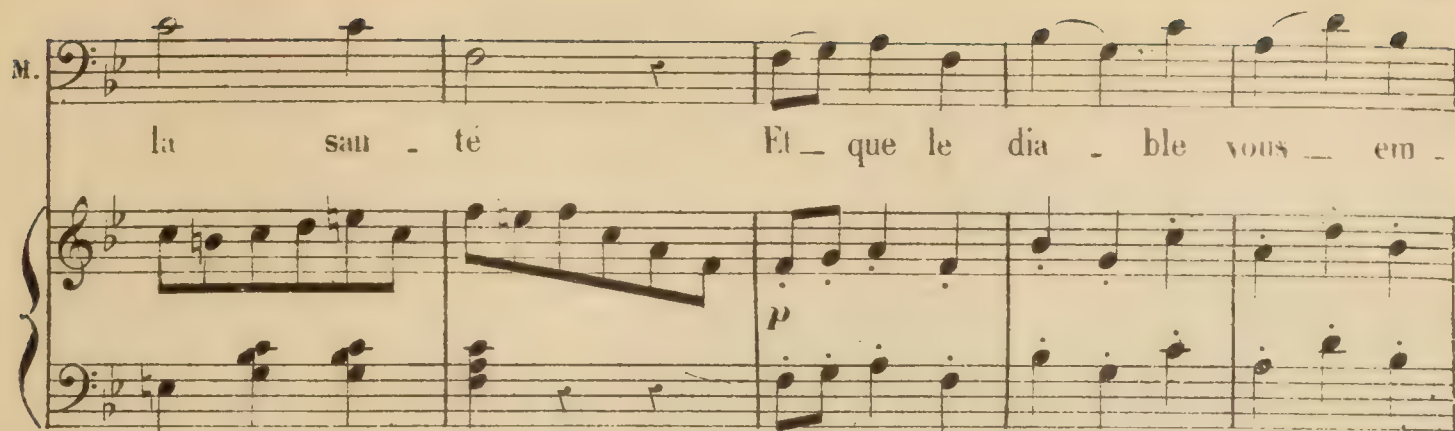
This system continues the vocal line for the four tenors and the piano accompaniment from the previous system. The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords.

## MATHÉO.

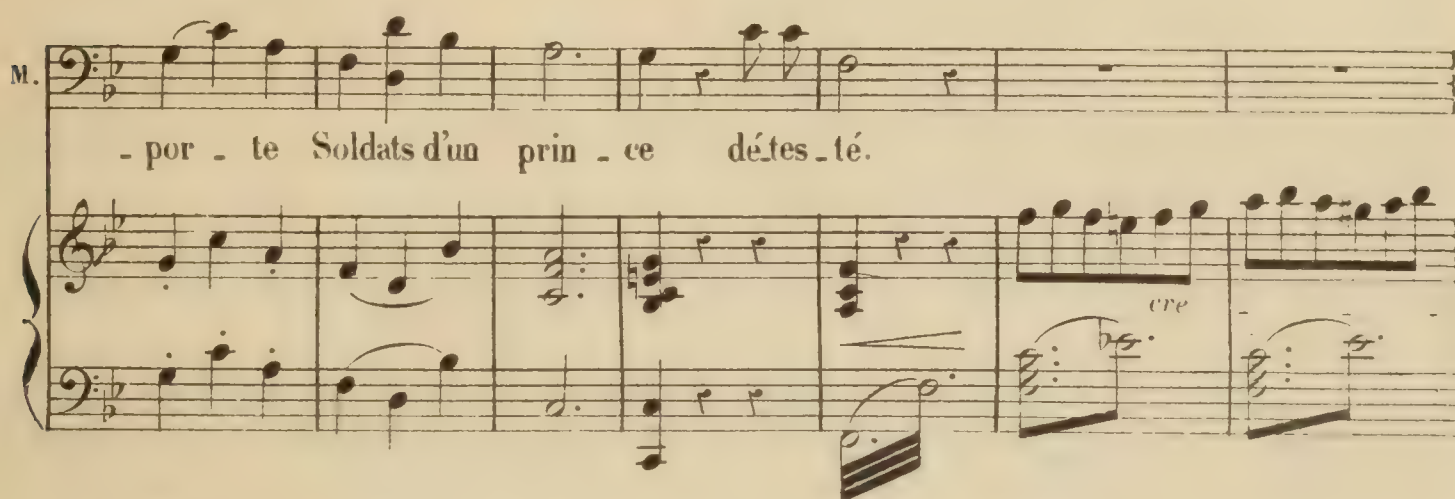
Que ce bon vin vous ré - con - for - te, Qu'il vous con - ser - ve

*p*

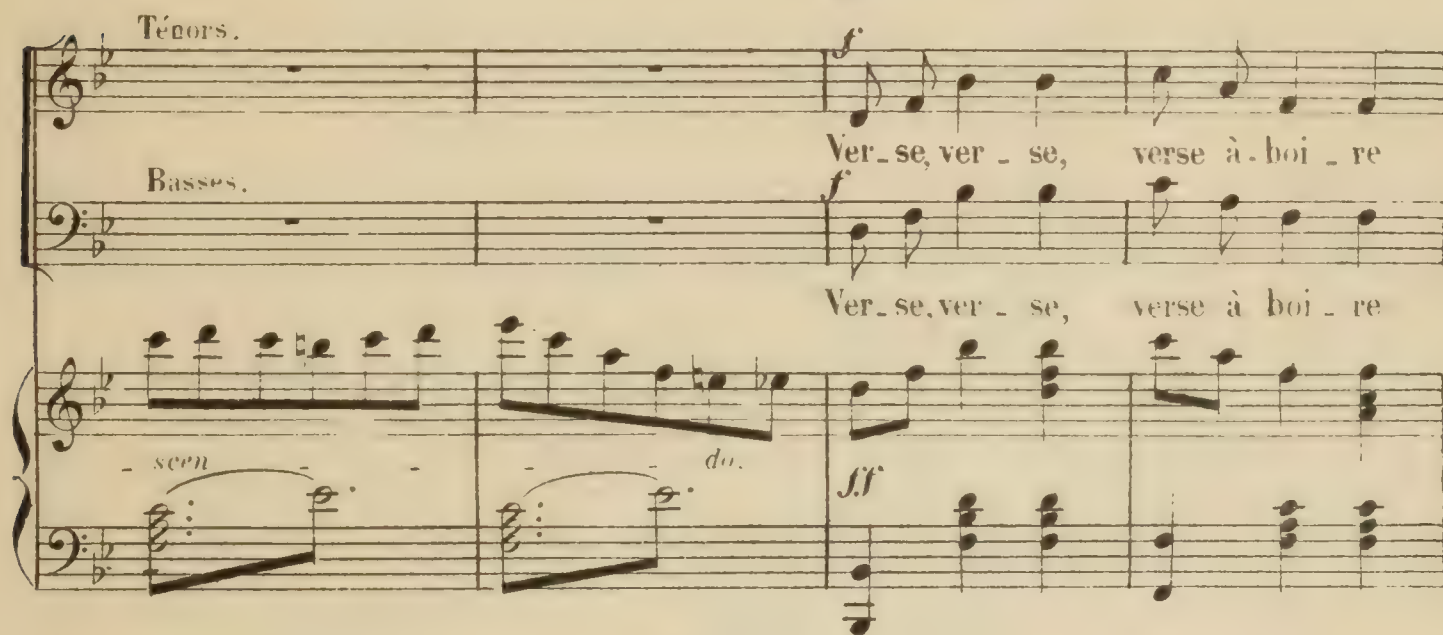
This system contains the vocal line for Mathéo and the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a bass clef. The lyrics are written below the staff. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and some melodic movement. The dynamic marking *p* is placed at the beginning of the piano part.

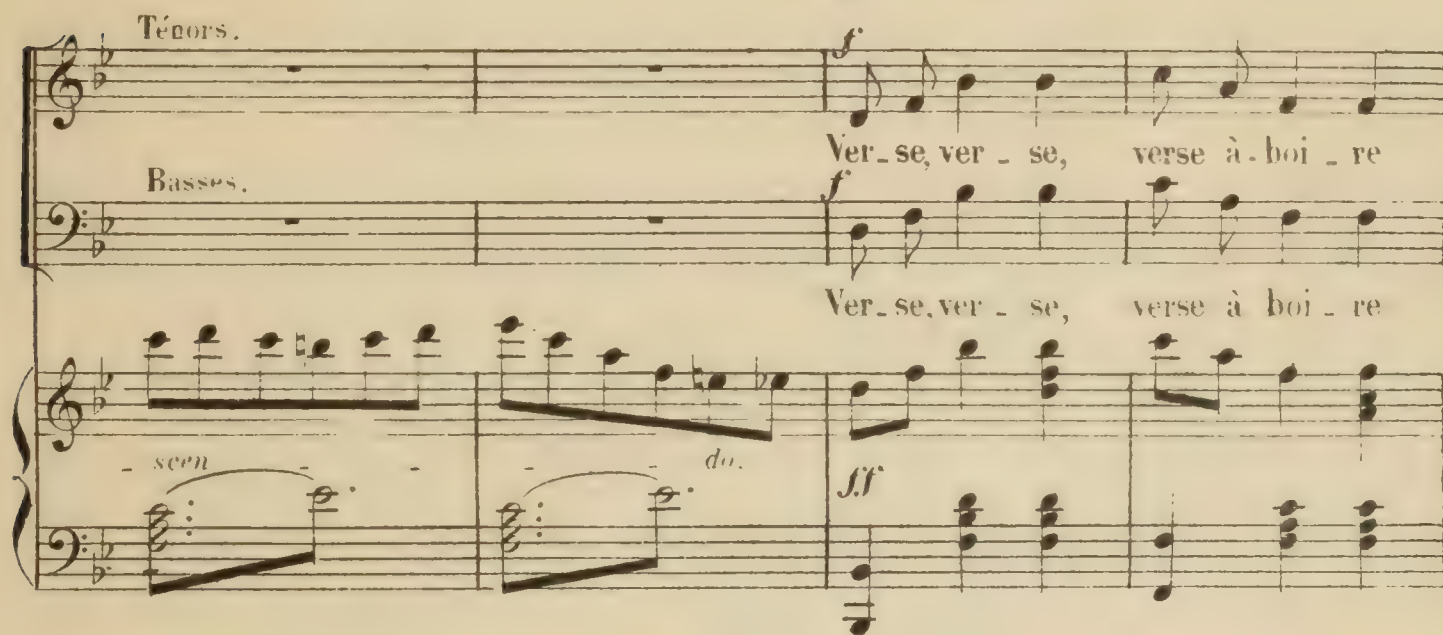
M. 

la san - té Et - que le dia - ble vous - em -

M. 

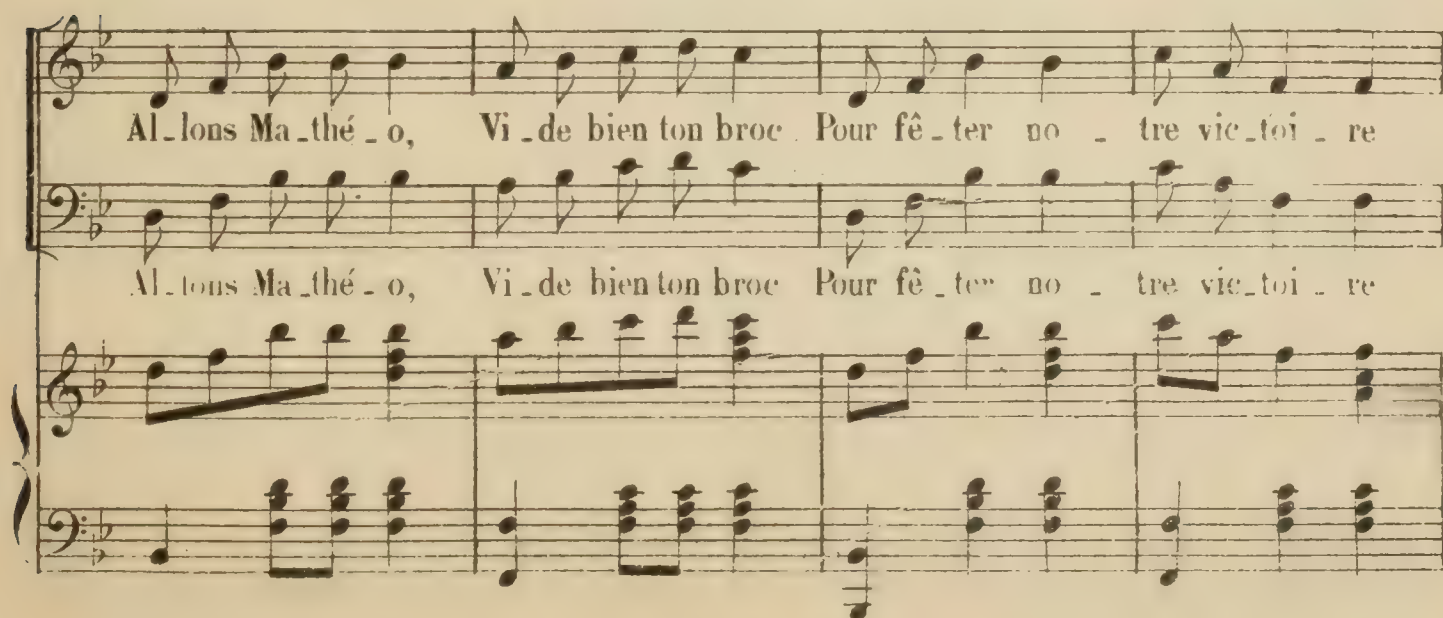
- por - te Soldats d'un prin - ce détes - té.

Ténors. 

Basses. 

Ver - se, ver - se, verse à boi - re

Ver - se, ver - se, verse à boi - re



Al - lons Ma - thé - o, Vi - de bien ton broc Pour fê - ter no - tre vic - toi - re

Al - lons Ma - thé - o, Vi - de bien ton broc Pour fê - ter no - tre vic - toi - re



Buvons, mes amis Le vin du pa-ys A boi-re! A boi-re! A boi-re A

Buvons, mes amis Le vin du pa-ys A boi-re! A boi-re! A boi-re A

boi-re! Ver-se, ver-se Ma-thé-o, Vi-de ton broc!

boi-re! Ver-se, ver-se Ma-thé-o, Vi-de ton broc!

Ma-thé-o verse à boi-re, Vi-de ton broc Verse, verse à boi-re, verse, verse à

Ma-thé-o verse à boi-re, Vi-de ton broc. Verse verse à

boi-re Ma-thé-o.

boi-re Ma-thé-o.

# ENTRÉE DU PRINCE et

161

## COUPLETS DU TAMBOUR

FRITELLINI, TÉNORS et BASSES.

All.<sup>o</sup> marziale.N<sup>o</sup> 17.

PIANO.

*pp* (On parle.)

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right staff is in treble clef and the left staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music features a series of chords and melodic lines, with some triplets indicated by a '3' over a group of notes. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo).

FRITELLINI.

Très bien!

bonjour!

soldats!

The second system features a vocal line for Fritellini on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line includes the lyrics 'Très bien!', 'bonjour!', and 'soldats!'. The piano accompaniment continues with chords and melodic fragments, maintaining the 2/4 time signature and key signature.

*poco rit.*

bonjour! — J'adore le son du tam-bour

The third system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'bonjour!' and 'J'adore le son du tam-bour'. The piano accompaniment features a section marked *p* (piano) with the instruction 'suivez.' (follow), followed by a *f* (forte) section with a series of chords. The tempo marking *poco rit.* (poco ritardando) is present above the vocal line.

The fourth system consists of piano accompaniment on two staves. It features a series of chords and melodic lines, with triplets indicated by a '3' over a group of notes. The dynamics are marked *ff* (fortissimo).



## COUPLETS DU TAMBOUR.

FRITEL.

1. De nos pas mar-quant la ca-den-ce Quand il réson-ne  
 2. Quand nous tra-ver-sons u-ne vil-le Des belles pour tou-

le tambour Nous fait marcher sans qu'on y pen-se Et nous é-ga-ve tour à tour  
 - cher le cœur Le tambour sé-ducteur ha-bi-le Vous a des sons pleins de douceur

C'est grâce à lui qu'on dé-fi-le gai-ment Chefs et sol-  
 C'est grâce à lui qu'on voit à tout ins-tant Chefs et sol-

- dats se campent fiè-re-ment Rataplan ra-taplan  
 - dats du coir de l'œil fai-sant

F. *Tam-bours char-mants* *Jamais de la vi - - é*  
*Tam-bours ga - lants*

*Ténors.* *Rataplan!*  
*Basses.* *Rataplan!*

F. *Il ne me prendra la fantai - si - - e* *De sup - pri - mer*  
*Ra - ta - plan!*

F. *vos roulements* *A la tête de mes ré - gi - ments* *Ra - taplan!*  
*Ra - ta - plan* *Ra - taplan!*  
*Ra - ta - plan* *Ra - taplan!*



*mf*

Ra\_taplan! ra\_taplan! Tambours ga\_lants Jamais de la

*mf*

Ra\_taplan! ra\_taplan! Tambours ga\_lants Jamais de la

*mf*

*f*

*me*

vi - - - e Il ne lui prendra la fan\_tai - si - - - e

vi - - - e Il ne lui prendra la fan\_tai - si - - - e

*mes*

De suppri\_mer vos roulements A la tête de ses ré\_gi\_ments. Rataplan!

De suppri\_mer vos roulements A la tête de ses ré\_gi\_ments. Rataplan!

## FRITEL.

3. C'est à l'heu-re de la ba-tail-le Qu'il réveille les en-dor-mis

The first system of the musical score. It features a vocal line in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line contains the lyrics '3. C'est à l'heu-re de la ba-tail-le Qu'il réveille les en-dor-mis'. The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic marking. The music is in 4/4 time.

F Et fait que d'es-toc et de tail-le On frappe sur les en-ne-mis,

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'Et fait que d'es-toc et de tail-le On frappe sur les en-ne-mis,'. The piano accompaniment continues with the same instrumentation and dynamics.

F C'est grâce à lui que l'on voit sur le champ

The third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'C'est grâce à lui que l'on voit sur le champ'. The piano accompaniment continues with the same instrumentation and dynamics.

F Chefs et sol-dats s'é-lan-er en a - - -

The fourth system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics 'Chefs et sol-dats s'é-lan-er en a - - -'. The piano accompaniment continues with the same instrumentation and dynamics.

F -vant. Rataplan! ra-taplan Tam-bours vail-lants

The fifth system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics '-vant. Rataplan! ra-taplan Tam-bours vail-lants'. The piano accompaniment continues with the same instrumentation and dynamics.



*f* *Ja - mais de la vi - - e Il ne me prendra la fantai -*  
*Ténors.* *p* *Rataplan*  
*Basses.* *p* *Rataplan*

*f* *- si - - e De sup - pri - mer vos roulements*  
*Ra - taplan!* *Ra - taplan*  
*Ra - taplan!* *Ra - taplan*

*f* *A la tête de mes ré - gi - ments Rata - plan*  
*f* *Rata - plan* *mf* *Rata - plan*  
*f* *Rata - plan* *mf* *Rata - plan*

Ra-ta-plan! Tam-bours vail-lants Ja-mais de la

Ra-ta-plan! Tam-bours vail-lants Ja-mais de la

me  
vi-e Il ne lui prendra la fantai-si-e De supprimer

vi-e Il ne lui prendra la fantai-si-e De supprimer

Parlé: Rompez vos rangs.  
mes  
-vos roulements A la tête deses régi-ments. Rataplan!

vos roulements A la tête deses régi-ments. Rataplan!



# ENTRÉE DES CHANTEURS AMBULANTS

et

## CHANSON DE L'ORANG-OUTANG.

FIAMETTA, LAURENT, ROCCO, le SERGENT, CHOEURS.

N<sup>o</sup> 18.

Allegretto.

PIANO.

*pp* (On parle.)

The first system of the piano accompaniment consists of five measures. The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with sustained chords and moving lines. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'pp' (pianissimo) with the instruction '(On parle.)'.

LE SERGENT.

Ne tremblez pas

The second system features a vocal line for 'LE SERGENT' and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Ne tremblez pas'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes, marked with an accent (>) and a dynamic of 'p' (piano) in the final measures.

s. bra - ves gens, Nous sommes de bons en -

s. -fants. Mais di - tes nous, sans mys - tè - re,

s. Ce qu'i - ci vous ve - nez fai - re !

LAURENT.

Nous som - mes chan - teurs am - bu - lants Vous voy - ez

ROCCO,

L. bien nos ins tru - ments. Vous voy - ez bien nos ins tru - ments.



FIAM.

LAUR. Han! han! han! han! Au son de la mu-sette,

R. Han! han! han! han!

Han! han! han! han!

*f* *pp*

F. Au son du tambou-ria, Chantant la chanson - nette, Nous ga - gnons no - tre pain.

F. Hein! hein! hein! hein!

LE SERGENT.

LAURENT.

ROCCO. Hein! hein! hein! hein!

Hein hein! hein! hein!

*f* *p*

S. cho : - se Nous vous don - ne - rons des gros sous

ROCCO.

Vo - lon -

S. Vous de - vez je le sup - po - se con -

R. - tiers que dé - si - rez vous.

S. - naï - tre ce re - frain plai - sant Cet - te chanson nou - vei - le

*p*

S. Qu'on ap - pel - le La chan - son de l'o - rang - ou - tang.



## LAURENT

Que l'on fit sur le prin - ce Lau - rent.

Ténors.

Basses.

Pré - ci - sé -

Pré - ci - sé -

*p*

## FIAMETTA.

## Allegretto.

Eh! quoi nous

- ment! Chantez nous la bel - le Ce re - frain plai - sant.

- ment! Chantez nous la bel - le Ce re - frain plai - sant.

Allegretto.

*p*

## LAURENT.

mê - mes quel - le hon - te! A mon

1. **ROCCO.**

front la rou - geur en mon - te Nous ne pou -

**FIAMETTA.**

Eh bien! donc allons y gai - ment!

R. -vons faire au - tre - ment.

**F.**

La chanson de l'o - rang - ou - tau.

**Ténors.** *mf*

Nous écoutons la belle enfant.

**Basses.** *mf*

Nous écoutons la belle enfant.



## CHANSON DE L'ORANG-OUTANG

All.<sup>o</sup> non troppo.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand starts with a quarter note G, followed by a half note A, and then a quarter note B. The left hand starts with a quarter note G, followed by a half note A, and then a quarter note B. The music is marked *ff* (fortissimo).

§ FIAMETTA.

First vocal entry for Fiametta. The melody is in G major, 2/4 time. The lyrics are: 1. Le grand sin - ge d'A - mé - ri - que Qui ré - gnait à Piombi - no, 2. Mais v'là bien une autre af - fai - re Quand nos sol - dats dans les bois, 3. Ce - pen - dant la jeun' Zer - li - ne, Un' fil - lett' qu'a - vait pas peur, The music is marked *p* (piano).

TOUS.

Chorus for all voices (TOUS). The melody is in G major, 2/4 time. The lyrics are: 1. Le grand sin - ge d'A - mé - ri - que Qui ré - gnait à Piombi - no, 2. Mais v'là bien une autre af - fai - re Quand nos sol - dats dans les bois, 3. Ce - pen - dant la jeun' Zer - li - ne, Un' fil - lett' qu'a - vait pas peur, The music is marked *f* (forte).

FIAMETTA.

Second vocal entry for Fiametta. The melody is in G major, 2/4 time. The lyrics are: Pris sou - dain d'u - ne co - li - que Vient d's'é - chap - per su - bi - to A - vec leur par - ti - cu - liè - re Veul't al - ler ceuil - lir des noix S'en fut seule à la sour - di - ne Au ren - dez - vous d'un sa - peur The music is marked *fp* (fortissimo).

TOUS.

Pris soudain d'un ne co-li-que Vient d's'échap-per su-bi-to,  
A-vec leur par-ti-cu-liè-re Veul'nt al-ler cueil-lir des noix,  
Sen fut seule à la sour-di-ne Au ren-dez-vous d'un sa-peur,

FIAMETTA.

Cet a-ni-mal e-xo-ti-que Est dit on des plus mé-chants,  
On voit tout's les a-mou-reu-ses Re-pous-ser leurs a-mou-reux,  
Mais hé-las! à la nuit clo-se Lorsqu'on la vit re-ve-nir,

Aus-si faut voir la pa-ni-que Qui règn' chez les  
Cris-ti si c'ête bête af-freu-se S'é-lan-çait en  
La p'tite a-vait l'air tout cho-se Et ne ces-sait

ha-bi-tants. Cha-cun se de-mande en tremblant,  
tre nous deux Non non di-saient ell's en tremblant,  
de gé-mir, El-le sou-pi-raît en pleu-rant,



Vous n'a\_vez pas vu l'o\_rang,  
 J'veux pas tant qu'y au\_ra l'o\_rang,  
 Elle a\_vait p'têtr' vu l'o\_rang,

Ténors.  
*p*  
 Cha\_cun se de\_maude en tremblant.  
 Non non disaient ell's en tremblant.  
 El\_le soupi\_rait en pleurant.  
 Basses.

*più f* *pp*

ou\_tang. —

*f*  
 Vous n'a\_vez pas vu l'o\_rang  
 J'veux pas tant qu'y au\_ra l'o\_rang  
 Elle a\_vait p'têtr' vu l'o\_rang

*f*  
 ou\_tang. —

*più f* *f*

*f*  
 1-2. Enn' tremblez donc pas comm' ça On le rat\_trap-pe, on le rat\_trap-pe,  
 3. Et la bell' di\_sait tout bas On n'm'y rat\_trap-pe, on n'm'y rat\_trap-pe,

*f* *f* *f*

Fa

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rattrap - pe  
Et la bell' di - sait tout bas:      On n'm'y rattrapp - ra

Fa

- ra. Ah!  
pas. Ah!

Ténors. *f* >  
1-2 Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rattrappe, on le rattrappe  
3 Et la bell' di - sait tout bas:      On n'm'y rattrappe, on n'm'y rattrappe

Basses. *f* >

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rattrap - pe - ra. —  
Et la bell' di - sait tout bas:      On n'm'y rattrap - p'ra pas. —



Ténors.

Basses.

Ten -

Même mouv!

Ten -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son. Ten -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son. Ten -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son.

LE SERG.

Mais j'en-

le S.  
tends le clairon, le de - voir nous appel - le!

le S.  
Al - lons, par-tous!



Ténors.

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat-trap-pe,      On le rat-trap-pe,

Basses.

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat-trap-pe,      On le rat-trap-pe,

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat-trap-pe - ra.

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat-trap-pe - ra.

(Les soldats sortent)

*p* *pp*

*morendo.*

ENTRÉE DE LA NOCE  
et  
ARIETTE.

181

FIAMETTA, FRITELLINI, PIPPO, LAURENT, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 19.

All<sup>to</sup> poco mod<sup>to</sup>

PIANO.

Cloche.

The musical score is written for piano and voice. The piano part is in 2/4 time, key of A major, and marked 'All<sup>to</sup> poco mod<sup>to</sup>'. It features a piano accompaniment and a vocal line with lyrics in French. The piano part includes a 'Cloche' (bell) effect in the first measure. The vocal line includes lyrics: 'scen do sem pre f', 'cre - sen - do ff', and 'mf dim.'



## ARIETTE.

Andantino.

PIPPO.

1<sup>er</sup> COUPLET Je touche au but, je touche au but, Al -

Andantino.

P. *a Tempo.* but. 2<sup>d</sup> COUPLET Je touche au but, je

*mf* *espressivo.* *p*

P. touche au but En ad-mirant ton frais vi-sa-ge, Ton front, tes yeux ce

*pp*

P. rond cor-sa-ge; Je me dis chut! Je touche au but La -

P. -mour au-ra sa ré-com-pen-se En - core un peu de pa-ti - en - ce, Je

*mf* *dim*

Variante. Je touche au

P. touche au but, Je — touche au but. 1<sup>r</sup> Tempo. 1<sup>r</sup> Tempo.

*pp* *suivez.* *f*



FRITEL.

Cet - te chambre nup - ti - a - le At - tend la ves - ta - le,

*p*

Mes a - mis voi-ci la nuit Il faut nous re - ti - rer sans bruit

FIAM.

Oh! pa - pa qu'il est jo - li!

Non, Fritel - li - ni!

LAUR.

Pip - po?

Que dis-tu? Fritel - li -

Voy - ez sa tour - nu - re, Sa fi - gu - re Re - gardez donc C'est un bon -

ni?

*p*

Fa  
\_ bon, c'est un bonbon.

Ténors. *p*  
La chose est as-sez clai - re Il nous dit de par -

Basses. *p*  
La chose est as-sez clai - re Il nous dit de par -  
*sempre staccato.*

\_ tir; L'a-mour veut du mys - tè - re, Hâtons-nous d'o-bé - ir

\_ tir, Car l'a-mour veut du mys - tè - re, Hâtons-nous d'o-bé - ir

Sop.  
Cet - te chambre nup-ti-a - le Attends la ves - ta - le,

Ténors.  
Cet - te chambre nup-ti-a - le Attends la ves - ta - le,

Basses.  
Cet - te chambre nup-ti-a - le Attends la ves - ta - le,

8



Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

8-----

- ci la nuit! Voi - ci la nuit! —

- ci la nuit! Voi - ci la nuit! —

- ci la nuit! Voi - ci la nuit! —

pp

pp

pp

pp

rall.

tr.

## QUATUOR.

BETTINA, PIPPO, LAURENT, ROCCO.

N<sup>o</sup> 20.All<sup>o</sup> non troppo.

BETTINA.

Quoi Pip-po quand je vous ré - cla - me Vous restez

PIANO. *f* *pp*

B. la c'est im-po - li! Faut - il que ce soit vo - tre fem - me Qui vivienne

B. vous chercher i - ci Ah! prenons bien gar - de,

PIPPPO.

P. Si je la re - gar - de Je sens sur ma foi, Je le sens sur ma



BETT.

P. *p* *pp*

foi, c'est fait de moi! Eh bien tu détournes la tête! D'où

PIPPO.

B. *p*

vient cet accueil gla\_cial Je vais te di\_re c'est très bê\_te! J'ai la mi-

BETT.

P. *rit.* *p*

Quoi! ce n'est que la mi\_grai\_ne, la mi-

-grai\_ne et ça fait mal.

*suivent.*

B. *p*

-grai\_ne Ce n'est rien et pour te guérir sans pei\_ne Je pos-

B. *- sède un bon moy - en* *Très ef-fi - ca - ce*  
 PIPPO.

Un moy-en? J'en

*più f*

B. *Il faut en u - ser.* *Prends sur ma*

P. *dout'* *Que veux-tu donc que je fas - se?* *dolce.*

*fp*

B. *rit.* **Plus vite.** *joue un bai - ser.* *Un bai - ser!*

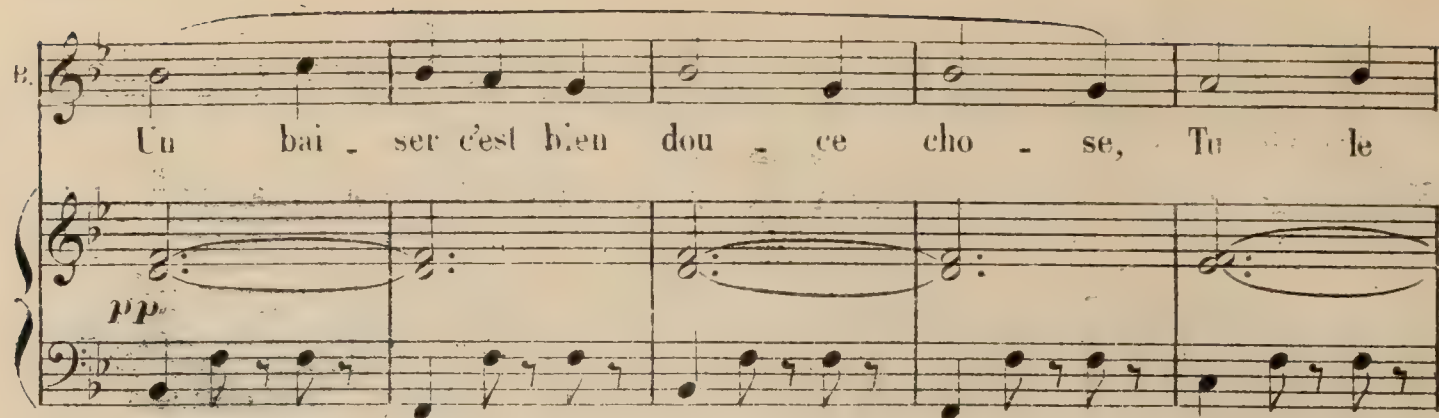
P. *rit.* **Plus vite.** *Un bai - ser!* *Un bai -*

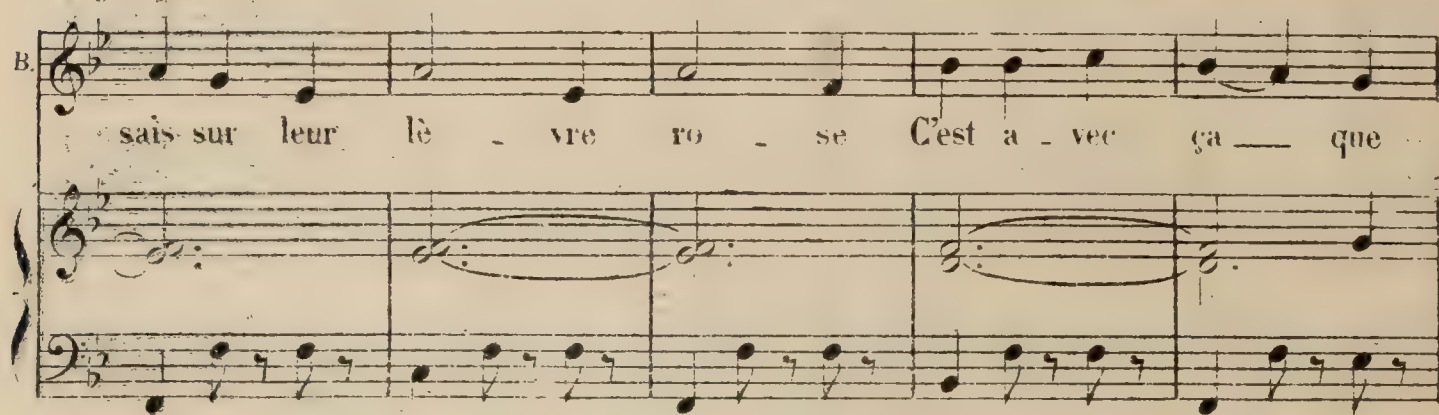
B. *Un bai - ser!* *Un — bai - ser!*

P. *Un — bai - ser!* *Un — bai - ser!*

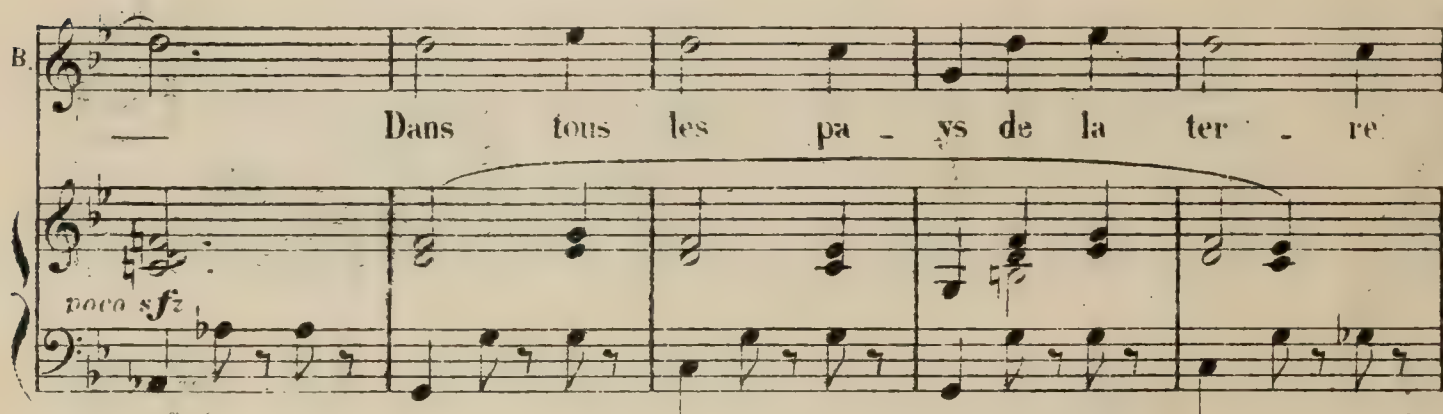
*dim.* *pp*



B.  *pp*  
Un bai - ser c'est bien dou - ce cho - se, Tu le

B.   
sais sur leur lè - vre ro - se C'est a - vec ça — que

B.   
les ma - mans Con - solent les pe - tits <sup>#</sup>en - fants

B.  *poco sfz*  
Dans tous les pa - ys de la ter - re

B.   
Est - il rien qui soit plus char - mant, — Bai - ser de

B. *sœur, bai - ser de mè - re, bai - ser d'é - poux.*

B. *bai - ser d'a - mant. rit. a Tempo. Ce - la veut di - re que l'on*

B. *s'ai - me, C'est le pre - mier vers d'un po - è - me.*

B. **Pressez.** *Prends donc vi - te ce doux bai - ser, Prends donc vi - te ce*

B. *doux bai - ser Je n'ai rien, non, non, rien à te re - fu - ser.*



**Animato.**

PIPP0.

Un bai - ser Dieu quelle est jo - li - e! Hé - si - ter ce se - rait fo - li - e

*sp*

ROCCO.

**1<sup>o</sup> Tempo.**

Il fai - blit! Vite, il n'est que temps!

*p*

BETT.

PIPP0.

Eh bien que fais-tu donc? j'at - tends! Une Mas - cot - te pas si - bê -

**Moderato.**

- te Plus tard, plus tard j'ai trop mal — à la tête. Plus tard, plus

**Moderato.**

*pp*

P. *rit.* **All<sup>o</sup> vivo.** BETT.

tard j'ai trop mal à la tête - te Ain-si ré-pondre à

*All<sup>o</sup> vivo.*

B. ma ten-dres - se Ah! c'est in-digne, ah! c'est af-

*f* *p*

B. - freux!

PIPPO.

Qu'ai-je fait! le cha-grin l'op-pres -

*f* *p*

P. **Moderato.**

-se! Que vois - je des pleurs dans ses yeux.

LAUR.

*rit.*

A mon tour **Moderato.**

*suivrez.*



PIPPO.

C'est l'air du vil-là - ge

*mf*

Doux sou - ve - nir

que ce - lui - là

Je ne ré - sis - te pas davan -

Animé.

- ta - ge, Je t'aim', je t'aime Betti - na  
Animé.

Et je veux prendre à ton cor -

- sa - ge Ce jo - li bou - quet que voi - là.

Voi - ci  
a Tempo.

l'heu - re

du

mys - tè - re,

l'heure

ou l'on

par -

P. le tout bas, — Et puis — que j'ai su te

P. plai-re Près de moi — ne trem - ble pas — *poco f*

P. Ce bou - quet, tou - te ta ri - ches - se C'est la

P. preu - ve de ta ten - dres - se, C'est le ga - ge

P. de nos a - mours Que tu m'as conser - vé tou - jours *rit.*



a Tempo.

*p* Fleur d'o - ran - ger - fleur em - bau - mé - e, Je te

a Tempo.

*p* veux c'est mon droit d'é - poux. Ce bou - quet, oui ma bien ai -

*p* - mé - e Je te le demande à ge - noux Ce bou - quet - je

BETT.

à volonté.

1<sup>o</sup> Tempo.

*p* Prends je te le don - ne.

te le de - mande à ge.noux.

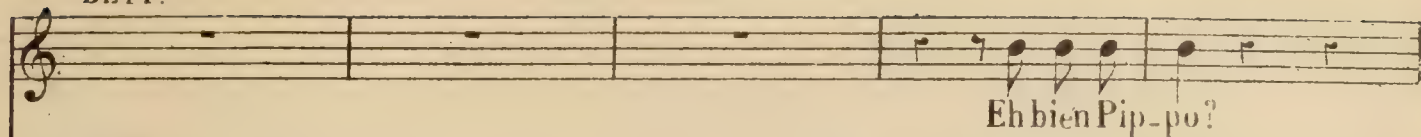
Mi - nu - te!

1<sup>o</sup> Tempo.

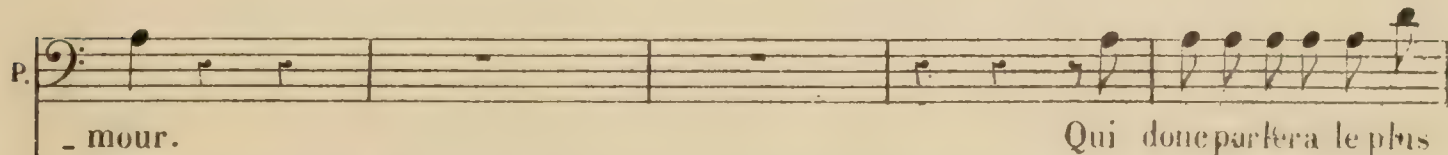
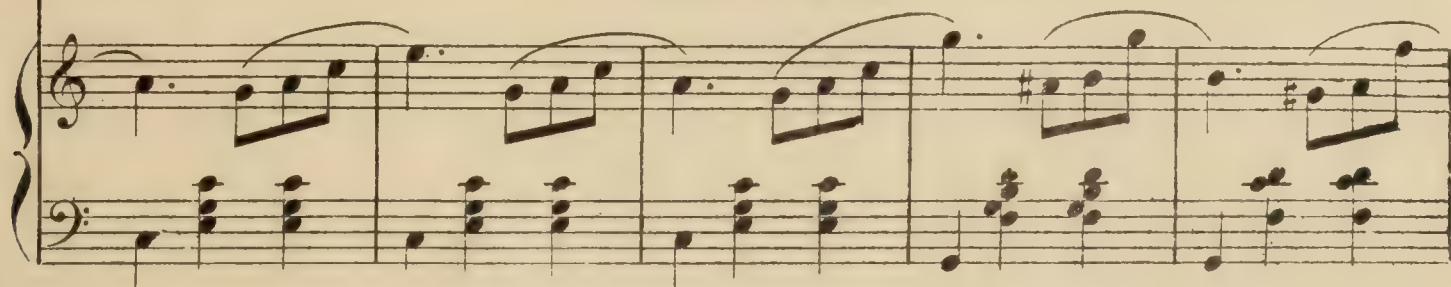
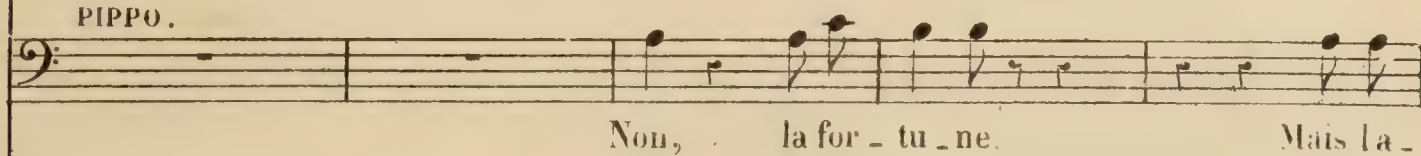
*p* *pp* *mf*

suivez.

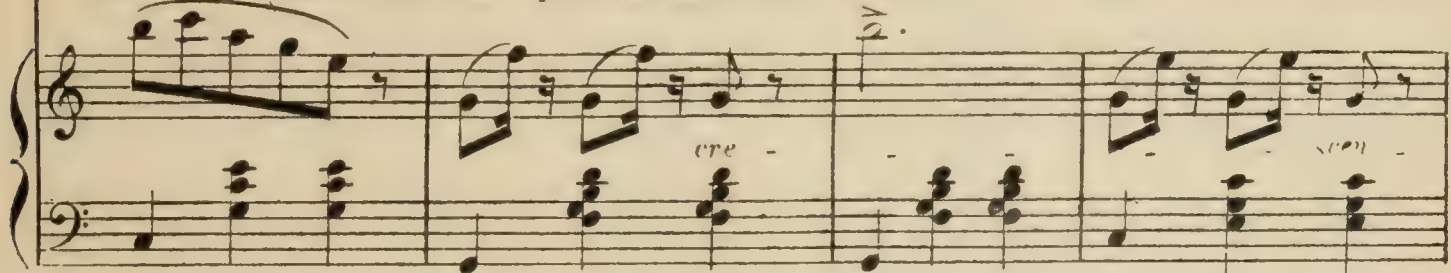
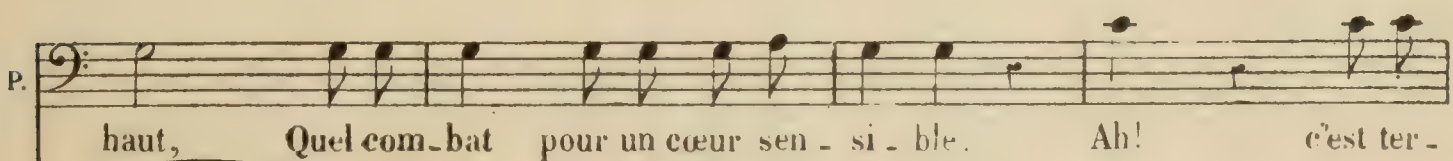
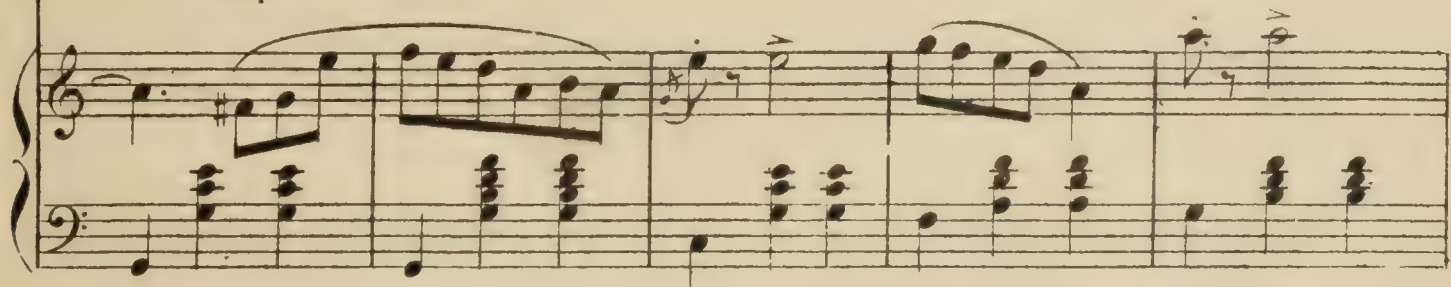
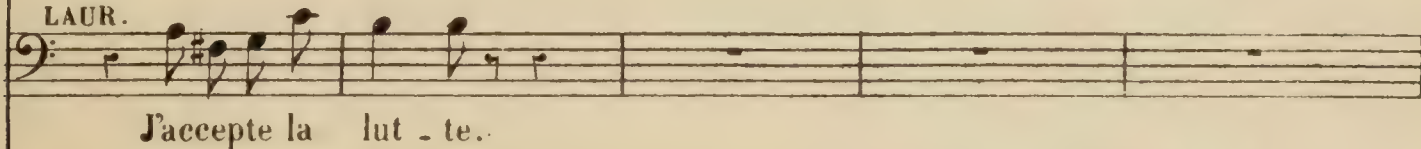
BETT.



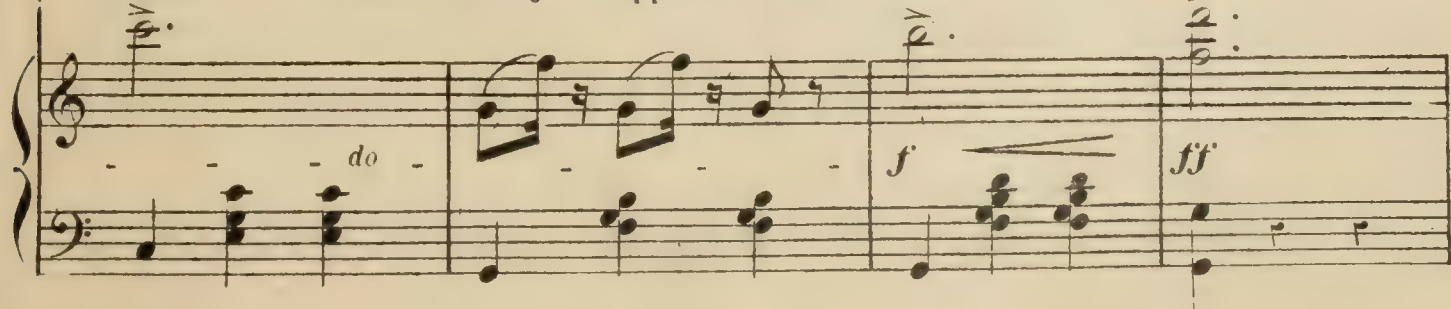
PIPPO.



LAUR.



BETT.





LAUR.

Flam - bé! j'ai cre - vé ma mu - set -

*ff**p*

- te.

**Pressez.***f**cresc.***Allegro.**

BETT.

2

PIPPO.

Ce bou - quet tu n'en veux donc pas? Plus

**Allegro.***p**cre**scen**do*

tard j'ai trop mal à la tête.

*sem**pre**f*

BETT.  
Ah! jé - touf - fe de co - lè - re!

PIPPO.  
Cet - te froi - deur l'é - xas - pè - re!

LAUR.  
Ce Roc - co m'é - xas - pè - re!

ROCCO.  
Elle est fort en co - lè - re!

B.  
Cet - te froi - deur m'é - xas - pè - re!

P.  
Elle é - touf - fe de co - lè - re!

L.  
Jé - touf - fe de co - lè - re!

R.  
Sa froi - deur l'é - xas - pè - re!



Mon Dieu que s'est - il pas - sé! \_\_\_\_\_

Et mon de - voir — est tra - cé,

Il est froid et gla - cé!

Tout s'est très bien pas - sé,

*rit.* **a Tempo.**  
 Quoi! son cœur res - te — gla - cé! Il di -

Oui je dois res - ter — gla - cé! Et quoi qu'elle m'im -

Il est froid et — gla - cé! Son ma - ri qu'elle im -

Tout s'est très bien — pas - sé, C'est en vain qu'elle im -

**a Tempo.**

B. *sait je t'a - dore et le voi - là gla -*

P. *-plore Et qu'au fond je l'a - do - re Je res - te gla - cé! Oui, je res - te gla -*

L. *-plor' Son ma - ri qu'elle a - dor' Res - te froid et gla - cé, Res - te froid et gla -*

R. *-plor' Ce ma - ri qui l'a - dor' Res - te froid et gla - cé, Res - te froid et gla -*

B. *-cé! gla - cé! gla - cé!*

P. *-cé! gla - cé! gla - cé!*

L. *-cé! gla - cé! gla - cé!*

R. *-cé! gla - cé! gla - cé!*



## FINAL

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N<sup>o</sup> 21.

Allegro.

PIANO.

PIPPO.

Eh pour quoi donc cri - er ain - si De cet - te fa -

çon in - ci - vi - le? A - vec ma chère

femme i - ci Ne peut - on me lais - ser tran - quil -

le Sa femme! Il tient le bou - quet. —

le Sa femme! Il tient le bou - quet. —

FRITEL.

ROCCO.

le Sa femme! Il tient le bou - quet. —

FRITEL.

No - tre mal - heur est bien com -

LES PERSONNAGES.

Il tient le bou-quet.

F. - plet  
LAUR

Plus de Mas - cot - - - - te

Plus de Mas - cot - - - - te

L.

ROCCO.

C'est vrai dès

Bah! c'est hé - ré - di - tai - re!

L.

que tu se - ras pè - - re, J'é - lè - ve ton premier en - fant.

rit. a Tempo.

rit. a Tempo



FRITEL.

Jé - - - - - lè - ve ton pre - mier en - fant.

PIPPO.

Quoi! tous deux! C'est em - bar - ras - sant. Deux ju -

P.

meaux fe - raient bien l'af - fai - re. Bet.ti -

P.

- na - - - - - tu l'en - tends. - - - - - Il nous en fau - drait deux..

BETT.

1<sup>o</sup> Tempo.

LAUR.

Dam! mon a - mi nous fe - rons pour le mieux - - - - - Aux mascott's il faut

L. croi - re! Et moi j'y crois vraiment!

Sop. Il faut y croi-re! Vrai - ment!

Ténors. Il faut y croi-re! Vrai - ment!

Basses. Il faut y croi-re! Vrai - ment!

L. Puisque de cette his-toi - re No-tre suc - cès dépend

De cette his - toi - re

De cette his - toi - re

De cette his - toi - re



BETT.

Dans la salle oh! for - tu - ne J'en a - per - çois plus d'u - ne,

dé - pend.

dé - pend.

dé - pend.

*p*

PIPPO.

Moi, j'en vois main - te - nant, J'en vois plus de vingt, plus de cent.

BETT.

Ce sont nos spec - ta - tri - ces Charman - tes pro - tec - tri - ces

Ce sont nos spec - ta - tri - ces Charman - tes pro - tec - tri - ces

B. Pour con\_ju\_rer le sort Ap-plau-dis - sez bien fort

P. Pour con\_ju\_rer le sort Ap-plau-dis - sez bien fort

Sop. LES PERSONNAGES AVEC LES CHŒURS.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Ténors. Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Basses. Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Pour con\_ju\_rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

Pour con\_ju\_rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

Pour con\_ju\_rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -



Three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: - dis-sez bien fort! bien fort!

The piano part features a series of chords and melodic lines, including a section marked *ff* (fortissimo) and a final section marked *FIN.*











